



Літаратура і мастацтва

газета творчай інтэлігенцыі Беларусі

23 ЛЮТАГА 2001г.

№ 8/4092

КОШТ 118 РУБ.

ДРАМА БЕЛАРУСКАГА ХРЫСЦІЯНСКАГА АДРАДЖЭННЯ

Уладзімір **КОНАН:**
“На руінах былога Саюза усё яшчэ
“бродит призрак” Сярпа і Молата,
Штыка і Мяча. І толькі недзе
на гарызонце віднеецца Крыж.
З нашых даведнікаў і ганаровых
найменняў падаецца, быццам
наша Беларусь — самая мілітарная
краіна ў свеце. Мы жывём у вялікіх
гарадах і мястэчках. Але вуліцы,
школы, калгасы напамінаюць:
пакуль што нас пакінулі
ў Партызанскім Лесе”.

5, 14—15

ЦІ ТРЭБА ШУКАЦЬ ГЕРОЯ?

Уражанні ад прачытанага —
Пятра **ПРЫХОДЗЬКІ**

6—7

НОВЫЯ ВЕРШЫ

Сяргея **ГРАХОЎСКАГА**
і Віктара **ШНІПА**

8, 12

СПАЦЬ, СПАЦЬ, СПАЦЬ...

Апавяданне Адама **ГЛОБУСА**

9

ХТО САЛОЎКУ НЕ СЛУХАЎ...

Суб’ектыўны дадатак
да аб’ектыўных рэцэнзій на новую
пастаноўку “Барыса Гадунова”
ў Нацыянальным акадэмічным
тэатры оперы Беларусі

10—11

БУДЗЬМА РАЗАМ!

Шаноўныя чытачы! Аформіць падпіску
на “ЛіМ” на першае паўгоддзе 2001 года
можна ў любым паштовым аддзяленні.
Кошт індыўідуальнай падпіскі на адзін
месяц — 600 рублёў, на тры — 1 800.
Кошт ведамаснай падпіскі на месяц — 1
560 рублёў, на тры — 4 680.

Наш індэкс — **63856.**



Люты ў валёнкі абуты...

Фота **Г. ЖЫНКОВА**



КОЛА ДЗЁН

Канчаецца зіма... Зіма трывогі нашай? — карціць спытаць па звычцы. Ды не! Якраз наадварот: зіма была мяккая, маласнежная, спакойная ва ўсіх адносінах, у тым ліку і ў сацыяльна-эканамічным плане. Мы не мерзлі, не галадалі, не свяцілі голым целам праз рызаны. А што больш браткам-беларусам трэба? І на гэтым дзякуй! Суседзям унў, кажуць, куды горай... Турботы, хваляванні, пературбацы розныя пачнуцца з надыходам вясны (адна пасяўная чаго варта!), лета і, асабліва, восені, бо да жніва і копкі бульбы ды буракоў далучацца яшчэ і выбары...

А пакуль усё спакойна, ціхамірна, нават — не будзем прыбядняцца — добра. Прынамсі, ёсць хлеб і сёе-тое да хлеба. Ну і чарачка тая самая, ды яшчэ, пры ўсёй нашай беднасці, надта ж танная, таннейшая за любую закусь. А кульнеш чарачку — і душа твая зусім адтае, размякчаецца, хоча адначасова плакаць і спаваць, і ўжо табе не проста добра, а — хараша, і ўжо ты не на гэтай грэшнай няўтульнай зямлі, а ў раі, у заповітным і жаданым Эдзе Божым...

А зіма, між тым, сапраўды канчаецца...

УКАЗ ТЫДНЯ

Апублікаваны ўказ аб скліканні другога ўсебеларускага народнага сходу. Ён пройдзе 18 мая ў Мінску і абмяркуе пытанне аб праграме сацыяльна-эканамічнага развіцця краіны на 2001—2005 гады...

АЖЫЎЛЕННЕ ТЫДНЯ

Архітэктары Мінска выступілі з прапановай "ажыўлення" галоўнай плошчы сталіцы — Кастрычніцкай. Зараз на ёй анчога няма, акрамя Палаца рэспублікі і знака першага кіламетра. Вось і прапануецца размясціць тут вернісажы самадзейных і прафесійных мастакоў, разбярэў па дрэве ды ганчароў, якія зараз ляжыцца на плошчы Волі, а таксама наладжваць тут выступленні духавых аркестраў. А чаму б і не? Што да апошняга, дык старэйшыя мінуўкі яшчэ памятаюць той час, калі ў парку Горкага штовечар гралі духавыя аркестры, і гэта па-добраму чысіла і грэла душы гараджан...

АСПЕКТ ТЫДНЯ

Летас у краіне было зарэгістравана 135,5 тысячы злачынстваў — прыкладна столькі ж, як і пазалетас. Аднак жа ёсць адзін велімі адметны і трывожны аспект у гэтай статыстыцы. Калі стала менш выпадкаў, напрыклад, хуліганства і вымагальніцтва, дык затое павялічылася колькасць забойстваў, перш-наперш на так званай бытавой глебе, у тым ліку ўчыненыя жанчынамі. Жаночы аспект злачыннасці асабліва трывожны. З агульнай колькасці забойстваў на долю жанчын прыпадае дзесятая частка. Але калі мужчыны забіваюць, так бы мовіць, "пастаронніх", дык жанчыны — найчасцей сваіх блізкіх. З дзесяці забойстваў, учыненых жанчынамі, 9 тыцца членаў сям'і, у першую чаргу мужоў, сужыцеляў, лалюбойнікаў. Суддосныя жаночы і мужчынскі злачыннасці — 1,5. Гэта значыць, што жанчыны ўчыняюць злачынстваў у пяць разоў менш, чым мужчыны. Але апошнім часам узровень жаночай злачыннасці расце куды хутчэй, чым мужчынскай, і гэта ўжо не проста насцярожвае, а выклікае сур'ёзную трывогу. Бо гаворка ж ідзе пра мацяроў, прадаўжальніц роду чалавечага...

З'ЕЗД ТЫДНЯ

У апошні дзень лютага адбудзецца восьмы з'езд Беларускага саюза фермераў. Удзельнікі з'езда будуць гаварыць аб магчымасях пашырэння фермерскага руху ў краіне. Прынясе гэта плён ці не? Цяжка сказаць. Фермеры ў Беларусі паявіліся прыкладна дзесяць гадоў назад, іхні з'езд — ужо восьмы, аднак жа справа фермерства стаіць на месцы, колькасць фермерскіх гаспадарак не расце, а скарачаецца. У рэшце рэшт, развіццё фермерства залежыць не ад з'езда, а ад палітыкі дзяржавы ў гэтай галіне. На жаль, сённяшняя дзяржаўная палітыка фермерству не спрыяе...

ЮБІЛЕЙ ТЫДНЯ

Споўнілася паўтара месяца, як на частаце былога 8-га канала вяшчае СТБ. Што пра гэта можна сказаць? Памянялі быка на індэка ці шыла на мыла? Справа не ў гэтым. Хай бы былі 6 і 8-ы канал, і СТБ. Пытанне — у іншым. На 8-м канале хоць зрэдку, але былі беларускамоўныя перадачы — скажам, тая ж "У бары ў Алега", а на СТБ беларускае слова зусім не ў пашане, яго там проста няма. А між тым, уражанне ад канала — неапагое. Радзе інфармацыйная насычанасць праграм, уцешчаюць тэлеведучыя-карэспандэнты — яны маладыя і абаяльныя, іх прафесійны ўзровень, як ні дзіўна, ці не вышэйшы, чым у многіх вядучых так званых ПНК...

ПЫТАННЕ ТЫДНЯ

"Чаму кожны месяц плата за камунальныя паслугі павышаецца на 6-7 працэнтаў, а зарплата і пенсія — не? Калі ў кастрычніку, лістападзе і снежні 1999 года плата складала 5,8; 8,9; 7,8 працэнта ад маёй пенсіі і тых, у 2000 годзе ўжо 12; 16,1 і 14,9 працэнта за тую ж месяцы. А ў студзені 2001-га — 18,2 працэнта! Чаму долар не даражэе, нафта дзешавее, а цэны на электраэнергію, паслугі сувязі растуць? Чаму растуць цэны на продукты харчавання (за апошнія дні ў Добруш зноў падажралі малочныя продукты, белы хлеб і іншыя)?" Гэтыя пытанні праз газету "Народная воля" задае пенсіянер з Добруша Іван Александровіч Бондарэў. Слушныя, вельмі для многіх нашых людзей надзённыя і балючыя пытанні.

Ды, на жаль, рытарычныя, адказаў на якія — няма...

УЦЕЧКА ТЫДНЯ

Не спыняецца, наадварот — павялічваецца ўцечка мазгоў з Беларусі. Маладыя (найперш акурта маладыя, перспектыўныя) вучоныя эмігруюць, едуч на працу і застаючыся ў ЗША, Германіі, Ізраілі, Расіі, Канадзе, Польшчы, Швецыі, Галандыі, Францыі, Чэхіі і іншых краінах. Штогод за апошнія пяць гадоў з Беларусі эмігравала прыкладна па 70 вучоных. Многа гэта ці мала? Мяркуюць самі: прыкладна столькі дактароў і кандыдатаў навук заняты навуковымі даследаваннямі ў Віцебскай вобласці...

МІФ ТЫДНЯ

Мы прывыклі гаварыць, нават выхваляцца, што Беларусь — краіна лясоў, Беларускае пушчу называем не інакш, як лёгкімі Еўропы. А што на самай справе? У нас 34 працэнты тэрыторыі пад лесам. Ну, а якая сітуацыя ў краінах Еўропы? Столькі ж лесу, як у Беларусі — у Чэхіі, трычоткі менш — у Германіі, Літве, Румыніі, Польшчы, Францыі, яшчэ менш — у Бельгіі, Венгрыі, Украіне, Малдове. Затое больш — у Балгарыі, намнога больш — у Аўстрыі, Эстоніі, Расіі, Латвіі, а ў Фінляндыі лясы займаюць 76 працэнтаў тэрыторыі, у Швецыі — 68 працэнтаў. Дык і чым жа мы выхваляемся? Асабліва, калі прыняць да ўвагі, у якім стане нашы лясы...

ДІРЭС ТЫДНЯ

Падрыхтаваны праект будаўніцтва ў Зэльве новай магутнай ДРЭС — на 900 МВт. Рэалізацыя яго залежыць ад таго, як хутка будуць адшуканы сродкі на будаўніцтва. Новая ДРЭС не толькі цалкам задавоўваць патрэбы краіны ў электраэнергіі, але і дасць магчымасць (да мяжы з Польшчай ад Зэльвы ўсяго 80 кіламетраў) экспартваць яе ў Заходнюю Еўропу.

Люты — месяц кніжны



З 13 па 16 лютага ў памяшканні Нацыянальнага выставачнага цэнтру БелЭКСПА праходзіла Беларуска-польская выстаўка-кірмаш, заснавальнікам якой з'яўляўся Дзяржаўны камітэт Рэспублікі Беларусь па друку і ГА "Беларуская асацыяцыя кнігавыдаўцоў і кнігаразсяджальнікаў", а арганізатарам УП "Белкніга". Удзел у гэтым мерапрыемстве прынялі больш як 250 экспанентаў і удзельнікаў. А гэта не толькі беларускія выдаўцы, кніггандлёвыя арганізацыі і паліграфічныя прадпрыемствы, а і гасці з Германіі, Латвіі, Расіі і Украіны.

Адметнасць выстаўкі і ў тым, што яна праходзіла сумесна з 7-й Міжнароднай спецыялізаванай вы-

ставай "Комбіт-2001", на якой сучасныя тэхналогіі ў паліграфіі, выдавецкай справе і рэкламе прадставілі фірмы Беларусі, Бельгіі, Вялікабрытаніі, Германіі і іншых краін.

Падчас выставак адбыліся прэзентацыі найбольш цікавых кніг, якія выйшлі апошнім часам. Сярод іх — фотаальбом Г. Ліхтаравіча "Добры дзень, Беларусь", які з'явіўся дзякуючы "Беларускай асацыяцыі кнігавыдаўцоў і кнігаразсяджальнікаў". Маляўнічае і змястоўнае выданне прываблівае і тым, што аўтар яго, адзін з самых вядомых беларускіх фатамаістроў, выступае і як пазт.

Н. К.

У Саюзе беларускіх пісьменнікаў

Павінаваць з 50-гадовым юбілеем пазта Януса Мальца прыйшлі ў пісьменніцкую бібліятэку старажытнасці мінскіх школ, навучнікі ПТВ, калегі-творцы. Цёплыя словы пра юбіляра казалі народны пазт Беларусі Ніл Гілевіч, крытык і літаратуразнаўца Міхась Кенька, пазт

Мікола Шабовіч, бард Анатоль Кудасевіч. Гучалі таксама песні на вершы Януса Мальца.

Па традыцыі напярэдадні Дня абаронаў Айчыны група пісьменнікаў пабывала ў адной з воінскіх часцей Мінскага гарнізона. Пра светлы воб-

раз абаронца Айчыны, пра гісторыю збройства войнаў і пісьменніцкай арганізацыі Беларусі гаварылі Яўген Каршук, Уладзімір Карызна, Навум Гальперын. Яны прычалі вершы пра Радзіму, пра слаўныя подзвігі людзей у ваенных шанях у гады Вялікай Айчыннай вайны.

КАНТАКТЫ

Дружыцца ў адным з апошніх нумароў (нумар за 2 лютага г. г.) падборку перакладаў з літоўскай паэзіі, "ЛіМ" паведамляе, што публікацыя папярэднічае маючаму адбыццю візіту беларускіх пісьменнікаў у Літву. Такі візіт адбыўся. Па запрашэнні Саюза пісьменнікаў Літвы ў Вільнюсе знаходзілася два дні дэлегацыя нашага пісьменніцкага саюза ў складзе выконваючай абавязкі яго старшыні Волгі Іпатавай, Анатолія Вярцінскага, Сяргея Законнікава і Вялянціны Котун.

Ва ўтульным, па-гаспадарску абжытым Доме літоўскіх пісьменнікаў, што знаходзіцца на вул. К. Сірвіда, 6, адбылася працяглая і канструктыўная размова мастакоў слова дзюх суседніх краін. У атмасферы ўзаемага зацікаўлення было абмеркавана шырокае кола пытанняў, звязаных з творчым супрацоўніцтвам у новых абставінах, на новым гістарычным вітку. Найперш справа ішла пра мастацкія пераклады з адной мовы на другую, пра ўзаемаабмен публікацыямі новых перакладаў на старонках літаратурнай перыядыкі. Удзельнікі сустрэчы ўхвалілі дамоўленасць паміж галоўнымі рэдактарамі нашага "Полімя" Сяргеем Законнікавым і галоўным рэдактарам літоўскага "Метаі" ("Поры года") Данілюсам Мушыньскасам наконт таго, каб абмяняцца неабавязкамі публікацыямі.

Сустрэчу адкрылі і вёў старшыня Саюза пісьменнікаў Літвы, літаратуразнаўца Валенцінас Свяціцкіс. Пра магчымасці і планы беларускіх пісьменнікаў у справе міжнародных творчых сувязяў распавядаў Волга Іпатава. З літоўскага боку ў гутарцы прынялі таксама ўдзел літаратуразнаўца, перакладчыца нашай паэзіі Альгімантас Балтакіс, рэдактары часопісаў Данілюс Мушыньскас і Эвалдас Матвеекас, літаратары Рамунас Клімас, Міндаўгас Кветкаўскас, Іонас Ліняўскас, Яніна Руткоўскене.

Пазней у зале Клуба пісьменнікаў адбыўся вялікі літаратурны вечар, якім апыкаліся як Саюз пісь-



меннікаў Літвы, так і пасольства Рэспублікі Беларусь і Асацыяцыя мясцовых беларусістаў. Вечар вялі дырэктар міжнародных праграм СПЛ, пазт Эўгеніюс Алішанка і Альма Лапінскене. Выступілі ўсе гасці — прадстаўнікі беларускага пісьменніцкага саюза, а таксама іх літоўскай калегі. У імпрэзе прынялі ўдзел пасол РБ у Літве Уладзімір Гаркун і саветнік пасольства прафесар Уладзімір Скараходаў.

Як і прадугледжвалася праграмай, на другі дзень нашы пісьменнікі ўдзельнічалі ў адкрыцці штогодняга Віленскага кніжнага кірмашу, мелі тут некалькі цікавых гутарак, а потым сустрэліся з настаяніцкім калектывам, навучцамі і прадстаўнікамі нашай дыяспары ў беларускай сярэдняй школе імя Ф. Скарыны. Сустрэча прайшла ў цёплай, нязмушанай атмасферы. Гасці чыталі свае творы,

адказвалі на пытанні. Слова бралі дырэктар школы Галіна Сівалава, вядомы літаратар Андрэй Чэмер (Анішчык), прынятыя нядуна ў Саюз беларускіх пісьменнікаў (падчас сустрэчы яму быў уручаны адпаведны білет), прэзідэнт Эўрапейскай беларускай грамадскай арганізацыі Літвы, у нядунім вядомы оперны спявак Яўген Мурашка, прафесар Уладзімір Скараходаў і інш.

Пісьменнікі падарылі школе часопісы і кнігі. На ўспамін аб сустрэчы, дзеля карысці добрай справы.

Наш кар.

На здымках: Літаратурны вечар у клубе пісьменнікаў. Выступае С. Законнікаў; падчас сустрэчы ў сярэдняй школе імя Ф. Скарыны. В. Іпатава ўручае білет сябра Саюза беларускіх пісьменнікаў Андрэю Чэмеру (А. С. Анішчыку).

АНОНС

У гэтай назве адлюстраваны сваеадметны змест канцэрта, што мае адбыцца 28 лютага ў сталічным Доме дружбы. Праграма складзена з музыкі польска-французскай традыцыі, выканайцы — беларускія спявакі ды інструменталісты, маладыя, але добра вядомыя ў краіне і прызнаныя на міжнародных конкурсах.

Меламаны маюць рэдкую магчымасць паслухаць творы, што называецца, вышуканыя. Сярод іх — "Чатыры польскія народныя песні" Ф. Пуленка і арыя з яго жамінай оперы "Грудзі тырэсія" (паводле фарса Г. Апаніза), "Мазурка" К. Дэбюсі, вялікі канцэртны дует для вячальнай і фартэпіяна на тэмы з оперы Д. Меерберга "Роберт-Д'ябал" Ф. Шапэна—А. Франко-

"Мінск — Варшава — Парыж"

ма, Соль мінорная мазурка К. Сен-Санса, Фантазія Г. Ваньяўскага на матывы оперы Ш. Гуно "Фаўст"...

А вось імяны выканайцаў — лаўрэатаў і дыпламантаў міжнародных конкурсаў: салісты Нацыянальнага тэатра оперы Беларусі Аляксандр Жукаў, Эльвіра Рыжановіч, Таццяна Траццяк; вячальніцкі Аляксей Афанасевіч; скрыпач Алег Яцына; піяністы Аляксей Собаль, Алена Вашкевіч. У амплуа канцэртмайстра — піяніст і дырыжор Алег Лясун.

Весці праграму будзе Юлія Андрэева. Дарэчы, ёй і належыць ідэя канцэрта "Мінск—Варшава—Парыж", арганізацыю якога ажыццяўляе Польскі інстытут у Мінску.

С. Б.

Узнагароды ўручаны

Дзяржаўныя ўзнагароды ўручыў заслужаным людзям краіны прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка. Сярод іх — і выдатныя дзеячы культуры. Прынамсі, ордэнамі Францішка Скарыны адзначаны праца прафесара кафедры спеваў Беларускай акадэміі музыкі народнай артысткі СССР Тамары Ніжнікавай і мастацкага кіраўніка Беларускага дзяржаўнага ансамбля "Песняры" народнага артыста СССР Уладзіміра Мулявіна. Медалі Францішка Скарыны ўручаны прафесару Беларускай акадэміі музыкі заслужанаму дзеячу мастацтваў краіны Міхасю Салапаву і вядучаму майстру сцэны Нацыянальнага акадэмічнага тэатра оперы народнаму артысту Беларусі Віктару Чарнабаеву.

Н. К.

У "Зьніча" — юбілей

22 лютага Беларускае паэтычнае тэатр аднаго актора "Зьніча" адзначае свой 10-гадовы юбілей.

Рэдакцыя "ЛіМа" і нашы чытачы шчыра віншуюць калектыв тэатра і яго мастацкага кіраўніка Галіну Дзягілеву з гэтай падзеяй.

У наступным нумары чытайце матэрыял, прысвечаны тэатру "Зьніча".

МАГІЛЕЎШЧЫНА...

Два юбілеі

Газета аблвыканкама і абласнога Савета дэпутатаў "Магілёўская ведамасці" адзначыла дзесяцігоддзе з дня выхаду ў свет першага нумара. А газета камітэта па сельскай гаспадарцы і харчаванні аблвыканкама "Зямля і людзі" — парадавала чытача юбілейным, пяцісотым нумарам. Першая абласная газета выходзіць тры разы на тыдзень, другая — раз. У абедзвюх пачаў з разнастайнымі навінамі з жыцця вобласці пастаянна суседнічаюць і літаратурныя творы.

"Нам засталася спадчына"

Выстава старых хатніх рэчэй пад такой назвай адкрыта ў Кісялёва-Будскай сельскай бібліятэцы Клімавіцкага раёна. Наведальнікі могуць пабачыць прадметы кожнага штодзённага жыцця: чыгункі, самавары, ручнікі, лапці, каларыт, гліняныя гарлач, прас, які працуе ад вугалля, падвясную лямпу, цёл для абмалоту зерня, вясёлыя строй, якому сто гадоў. Нават частка плота з вёскі Куляшоўка гэтага ж сельсавета стала цяпер экспанатам высо-

вага музея. Стварыла ж гэты цудоўны куточак вясёвай даўніны загадчыца бібліятэкі Людміла Блахіна, якая працуе тут ужо дзесяць гадоў... Даволі ўтульна ў гэтай вясёвай чыталні. Нават куточак для дзяцей аздаблены і з густым аздабленнем. Так што сюды прыёмна зайсці кожнаму вясёўцу, і малому, і старому, каб пагартыць у вольную хвілінку часопіс альбо газету, ці ўзяць дадому цікавую кнігу.

Іван ЛАПО

БРЭСТЧЫНА...

Аднаўляецца сядзіба

Значная работа праводзіцца ў вобласці па аднаўленні культурнай спадчыны. У вёсцы Баразавічы Іванаўскага раёна даведзена да ладу сядзіба вялікага асветніка Напалеона Орды. Тут пасаджаны парк. У Баразавіцкім раёне адраджаны мясціны, дзе жыў славыты пэст Адам Міцкевіч. А зараз вядзецца рэстаўрацыя Высокаўскага сядзіба-паркавага комплексу. Прыведзены ў належны стан гідратэхнічныя збудаванні. Ачышчаны вадаёмы, рэзаныя старыя дрэвы. Калі ж поўнасцю закончаць работы па аднаўленні сядзібы вядомага ў Беларусі роду Салегі і Патоцкіх, тут запланавана адкрыццё музея сядзіба-паркавага мастацтва. Яго наведвальнікамі стануць не толькі жыхары рэспублікі, але і замежныя госці.

Анатоль ХАРЛАМАЎ

ВІЦЕБШЧЫНА...

Гурткоўцы кажуць: "Дзякуй!"

У Езярышчанскай сярэдняй школе адбылася сустрэча з паэтам, перакладчыкам, літаратуразнаўцам Анатолем Каналелькам — дацэнтам кафедры беларускай літаратуры Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітэта. У зале прысутнічалі вучні і настаўнікі адразу двух школ — сярэдняй і спецыяльнай для дзяцей са слабым зрокам. Да сустрэчы рыхталіся загадзя, знаёміліся з вершамі Анатолія Мікалаевіча з кнігі "Музыка

лістапада", дзіцячымі малюнкамі аформілі залу, падрыхтавалі пытанні паэту. Асабліва цікавіла дзяцей, калі пісаў Анатоль Мікалаевіч вершы, калі вучыўся ў школе, бо многія мясцовыя вучні спрабуюць складваць вершы, паданні, казкі на занятках літаратурнага гуртка "Маладзёжнік". Пыталіся школьнікі пра лёс беларускай мовы, пра сустрэчы з цікавымі людзьмі.

Ірына КЛЮЕВА

ГОМЕЛЬШЧЫНА...

Жыве ў Жлобіне паэт

Павел Луд нарадзіўся роўна паўвека назад у Лунінецкім раёне Брэсцкай вобласці (дарэчы, блізі сваяк рана паішоўшага з жыцця пісьменніка Міколы Каліноўскага). Пасля заканчэння прафтэхвучылішча імя М. Лынькова працуе на чыгунцы, сёння ён — машыніст пасажырскага цяпавоза, дэпутат гарсавета. А яшчэ ведаюць яго ў Жлобіне як цікавага паэта. Ды і не толькі, дарэчы, тут. Вершы Паўла Луда друкаваліся ў абласным і рэспубліканскім друку, а неўзабаве павінна з'явіцца першая кніжка. На асобныя творы паэта напісалі песні вядомыя мінскія спявакі і кампазітары Альберт Скараход, а таксама мясцовыя аўтары Аляксандр Пілюга і Валерыя Міхальцоў. Гэтыя песні ўпрыгожылі літаратурную вечарыну, прысвечаную п'яцідзясяцігоддзю Паўла Луда, якая прайшла ў цэнтральнай бібліятэцы Жлобіна. Валя яе супрацоўніца бібліятэкі Марына Раманенка.

У тым, што чыгуначнік і паэта Паўла Канстанцінавіча Луда паважаюць і шчыра шануюць у горадзе, можна было пераканацца хоць бы па тым, што павіншаваць яго прыйшлі старшыня гарвыканкама У. Ерафееў, старшыня гарсавета В. Байкаў, загадчыца аддзела па інфармаванні насельніцтва гарвыканкама Г. Мельнікіна. З кветкамі і падарункамі віншавалі юбіляра паэты Іосіф Ранейскі, Марыя Смірнова, мастак Уладзімір Ганжа, супрацоўнік райгазеты "Новы дзень" Мікола Шукач і рэдактар газеты "Інформбюро" Юры Ішу, прадстаўнікі дапо Сяргей Сухойці і Валерыя Лахадыр... Юбіляр жа чытаў вершы. Як і належыць паэту, калі ў яго тэма.

Васіль КАЧОЎ

"Дняпроўскія далягяды"

Восенню леташняга года на рэчыцкай зямлі адбыўся пленэр жывапісцаў "Дняпроўскія далягяды". У Рэчыцы была наладжана выстава работ яго ўдзельнікаў. Затым пленэрысты дапрацоўвалі некаторыя свае работы ў майстэрнях. Зараз яны выставілі новыя палотны ў кар-

ціннай галерэі абласной арганізацыі Саюза мастакоў. Тут экспануюцца работы М. Казакевіча, Р. Ландарскага, У. Кароткага, П. Фея, І. Папова, В. Асіпенкі і іншых. Частка экспануемых твораў будзе перададзена ў дар аддзелу мастацтва Рэчыцкага музея.

Работы з Нараўляншчыны

У абласным Цэнтры народнай творчасці наладжана выстава ўмелцаў з Нараўляншчыны. Экспануюцца 180 работ сарака аўтараў. Сярод экспанатаў — выразы ткацтва, пляценне з лозы, шкатулкі, абразы, інструцыя, жывапіс.

Аляксей ШНЫПАРКОЎ

ГРОДЗЕНШЧЫНА...

Усебеларускае фестываль

18 лютага ў сталіцы ўрачыста адкрыўся чацвёрты Усебеларускі фестываль нацыянальных культур. А заключныя мерапрыемствы традыцыйна адбываюцца ў Гродне. Такім чынам, распачаўся рэгіянальны фестывальны тур, які з лютага па чэрвень пройдзе па гарадах і сёлах Беларусі. Затым мерапрыемствы адбудуцца ў Мінску і ў абласных цэнтрах. А на пачатку чэрвеня фінальны акорд свята прагучыць у Гродне.

— Гродзенскі фестываль павінен стаць у шэрагу самых значных культурных падзей у рэспубліцы,

— значны, адкрываючы свята містэр культуры Л. Гуляка. — Добра было б, каб да яго заснавальнікам, якімі з'яўляюцца Міністэрства культуры, Дзяржаўны камітэт па справах рэлігій і нацыянальнасцей, Гродзенскія аблвыканкам і гарвыканкам, далучыліся і іншыя зацікаўленыя арганізацыі, такія, як Міністэрства адукацыі, Дзяржаўны камітэт па справах моладзі, Нацыянальны тэатрыкамітэт, Дзяржкамфест. Гэта дазволіла б вывесці фестываль на якасна новы ўзровень...

Лілія НАВІЦКАЯ

"Роднай Беларусі прысвячаецца"

Такую назву атрымала выстава-конкурс, што адкрылася ў вялікай зале Нацыянальнай мастацкай галерэі, прысвечаная п'яцігоддзю Спецыяльнага фонду прэзідэнта па падтрымцы таленавітай моладзі. Падчас яе прэзентацыі ўразіла тое, што ў экспазіцыі больш за дзве сотні работ аўтараў розных узростаў ад малодшых школьнікаў да навучэнцаў Беларускай акадэміі мастацтваў і Універсітэта культуры, жывуць не толькі ў сталіцы, але большасць у раёнах і вёсках. У падрыхтоўцы выставы спрацаваў ужо аддадзаны мінулагоднімі мастацкімі акцыямі прынцып адбору. Як заўжды стваралася камісія, прапаноўвалі лепшыя творы на вучэнцаў дзіцячых мастацкіх школ з усей рэспублікі, як заўжды іх чакалі прызы...

Навізна сцеляцца мерапрыемства — у яго маштабнасці і велічыні грашовыя ўзнагароды, многія з якіх перавышалі сто тысяч рублёў. Усяго было прысуджана па тры месцы ў трох катэгорыях (да шнаццаці гадоў, да дваццаці і пасля дваццаці). Першае месца ў першай катэгорыі атрымаў Віталій Лявціч з Гомельскай мастацкай школы № 4, у другой катэгорыі першынясто падзялілі Вольга Лугавая з Віцебскай дзіцячай мастацкай школы № 1 і Марына Напрушкіна з Мінскай мастацкай школы, у трэцяй — Каця Сумарова (БелАМ) і Максім Данілавіч (БелАМ). А Гран-пры, які атрымала Ірына Бярнацкая з Гомельскай мастацкай вучэльні, склаў ажно трыста тысяч рублёў.

Акрамя гэтага, дванаццаць дзяцей атрымалі грашовыя прэміі, спецыяльныя прызы, дзве дзяцей у лістапада два тыдні правядуць у творчай школе ў Жданавіцкім санаторыі, а дзесяць-дваццаць будучы ўдзельнікі спецыяльнага дзіцячага пленэру, які фонд намагавецца правесці першы



раз у гэтым годзе. І гэта сапраўды немалая падтрымка маладых і асабліва юначых талентаў, што дазваляе многім з іх не кідаць творчасці з-за недастатковага матэрыяльнага дабрабыту сям'і.

У гэтым годзе ўмовы выставы-конкурсу аніяк не абмяжоўвалі дзяцей у выбары тэхнікі, жанру і віду творчасці. Таму ў экспазіцыі не толькі жывапісныя, графічныя палотны і разнастайная кераміка, тут ёсць габелены, калажы, выцінанкі, шаўкаграфія, дэкаратыўныя пано з саломкі і аб'ёмныя саламяныя рэчы, напрыклад, павукі і калядныя зорачкі, разьба па дрэве, скульптура з пластыліну, вышыўка. І ўсё гэта яркае, жывое і вельмі таленавітае. Нечакана нават, як разнастайна і шчыра ўспрымаюць дзеці нашу краіну. Яны маюць апошніх энтузіястаў каласнай працы і твары бабuleк, што дажываюць свой век у адзіноце. Дзесяцігадовая Аня Булат з Ляхавіч назвала свой малюнак "А пенсію ўсе не нясуць". А побач — зыркае вечаровае сонца, вясёлыя каляды, героі беларускіх паданняў, язык-

ніцкіх міфаў, вулкі і закуткі родных мястэчак.

Уражае, што школьнікі ў сваіх работах не толькі канстатуяць свае непасрэдныя ўражання, яны ўсё больш падуладна развагам і абгульненням, колеравым і пластычным пошукам. Усцешна, што прыступка, з якой яны пачынаюць хаду ў мастацтва, грунтуецца на лепшых мастацкіх дасягненнях старэйшых майстроў. "Хутка яны прагнуцца", так назвала сваю графічную фантазію Ганна Ціханова (БелАМ), нібы вылаўшы ідэю самой выставы.

Пасля Мінска выстава паедзе па беларускіх гарадах. Будзе выдадзены каталог. Усе прадстаўленыя работы застануцца па ўмовах конкурсу ў фондавым распараджэнні. Частка з іх будзе перададзена для ўпрыгожвання дзіцячых садкоў і дзіцячых дамоў, частка застанецца ў асобнай калекцыі. Менавіта яна і будзе паказана ў красавіку падчас вялікага дзіцячага канцэрта, таксама прысвечанага юбілею фонду.

Н. Ш.

Фота М. ПРУПАСА

Бенефіс Каліноўскага



DTS-band, якая ўтварылася ў структуры Дзяржаўнага канцэртнага аркестра па ініцыятыве А. Каліноўскага і пад яго кіраўніцтвам дасягнула поспеху не толькі дома, а і ў Германіі. Адметнасць выступлення вызначалася не толькі высокай тэхнічнасцю ўдзельнікаў суполкі (гэта — як і мае быць у музыкантаў Дзяржаўнага канцэртнага), але і арыгінальным рэпертуарам, які стварае А. Каліноўскі. Рамантычныя "Нябёсы, якія танчаць", інтэлектуальная "Бясконца размова", густоўнае "паганскае свята ў гу-

ках" з пераплаценнем беларускіх народных песенных мелодый — каларытная кампазіцыя паводле вобразаў Куляшова... Такі розны яго творчы свет!

Вечарына, якую ладзіць Дзяржаўны канцэртны аркестр Беларусі ў гонар аднаго са сваіх "зорных" музыкантаў, абяцае для гасцей праяць знаёмства з мастацтвам Аляксандра Каліноўскага, а для гасцей — радаснае адкрыццё сапраўднага музычнага талента.

С. БЕРАСЦЕНЬ

Фота А. ДЗМІТРЫЕВА



На філалагічным факультэце БДУ адбыліся Шамякінскія чытанні, прысвечаныя 80-гадоваму юбілею пісьменніка.

Рэй вяла заслужаны работнік вышэйшай школы, дацэнт Вольга Казлова. Выступіў лаўрэат Літаратурнай прэміі СБП імя І. Мележа прафесар А. Бельскі, які асноўнаю тэмаю свайго даклада зрабіў разгляд маральна-этычнай праблематыкі ў творах Івана Шамякіна 80—90-х гадоў. Загадчык кафедры беларусказнаўства, дацэнт Таццяна Шамякіна, дачка пісьменніка, расказала шмат цікавага пра Шамякіна як бацьку. Народная артстка Беларусі Марыя Захарэвіч прачытала ўрывак з твора І. Шамякіна. Ад імя студэнтаў выступіла студэнтка IV курса завочнага аддзялення Ала Уласевіч. Ва ўрачыстым пасаджэнні ўзялі таксама ўдзел прафесар кафедры рускай літаратуры Галіна Няфедзіна, дацэнт Ніна Рашэтнікіна, Міхась Кенька, Ала Цітова, старшыя выкладчыкі Аліса Шыловіч, Людміла Карпава і іншыя.

Прысутнічалі таксама намеснік дэкана філалагічнага факультэта, кандыдат філалагічных навук, дацэнт Павел Навойчык, загадчык кафедры беларускай літаратуры XX стагоддзя, прафесар Людміла Сінкова.

6 лютага на філалагічным факультэце БДУ адбыліся Мележаўскія чытанні, прысвечаныя 80-гадоваму юбілею пісьменніка.

Адкрыла ўрачыстае пасаджэнне загадчык кафедры беларускай літаратуры XX стагоддзя, прафесар Людміла Сінкова.

Выступіў член-карэспандэнт НАН Беларусі, прафесар Алег Лойка, які згадаў свае сустрэчы з Іванам Мележам, непаўторныя рысы яго асобы, а таксама тыя чыны, калі пісьменнік уваходзіў у літаратуру.

Прафесар Дзмітрый Бугаёў падзяліўся ўспамінамі пра асабістыя стасункі з І. Мележам. Загадчык сектара тэорыі літаратуры НАН Беларусі Міхась Тычына ў сваім выступленні падкрэсліў ролю Івана Мележа як пісьменніка, у чый творчасці замацаваны асновы нацыянальнай мастацкай традыцыі, уасоблены беларускі менталітэт.

Выступілі таксама навукоўцы філалагічнага факультэта дацэнт Валерый Максімовіч, Ніна Рашэтнікіна, Міхась Кенька, старшыя выкладчыкі Аліса Шыловіч, Людміла Карпава, Алесь Пашкевіч.

Лада АЛЕЙНІК

Заварожыў...

"заварожаны мяч"

Алесь Камароўскі — адзін з нямногіх беларускіх пісьменнікаў, якія ў сваёй творчасці асэнсуюць спартыўную тэму. Больш таго, ён расказвае пра тых, хто па-сапраўднаму захоплены футбалам, а гэтая гульня карыстаецца ў бальшышчцы, як вядома, асабліва вялікай папулярнасцю. Невыпадковы творы А. Камароўскага і знаходзяць так хутка дарогу да чытацкіх сэрцаў. Адбываецца гэта, канечне, і яшчэ дзякуючы і таму, што яны напісаны высокапрафесійна і ў мастацкіх адносінах.

Пацярджэнне таму і новая кніга Алеса Адамавіча "Заварожаны мяч". Не паспела яна выйсці ў выдавецтва "Ураджай", як адразу знайшла сваіх прыхільнікаў. І не толькі ў сталіцы, а і ў глыбінцы.

Сведчанне таму і прэзентацыя, што адбылася ў Рубяжэвіцкай сярэдняй школе Стаўбцоўскага раёна. І сам А. Камароўскі і тыя, хто разам з ім завітаў да вучняў і настаўнікаў і выступіў перад імі, а гэта Міхась Зарэмба, Уладзімір Мазго, — змалі ўпэўніцца, што слова пра футбол, прамоўлены Алесем Адамавічам, хутка запатрабуюцца тымі, хто любіць гэты від спорту ды і цікавыя кнігі.

А ішла гаворка пра "Заварожаны мяч", які ўвогуле пра беларускую літаратуру, дзякуючы клубу "Спадчына", які ўзначальвае настаўніца беларускай мовы і літаратуры Рамуальда Ігнатаўна Сабалеўская. Са сваімі вершамі на сустрэчы выступіў і брыгадзір мясцовага калгаса Раман Сабалеўскі. Адным словам, заварожыў усіх... "Заварожаны мяч".

Н. К.

Ці шмат можа зрабіць адзін?

Гадоў сорок назад добры чалавек, лінгвіст і педагог М. С. Васілеўскі (рай вечны душы яго!) ашчаслівіў мяне незвычайным дарункам — "Гісторыяй беларускай (крыўскай) кнігі" Вацлава Ластоўскага, выдазенай у Коўне ў 1926 годзе. Што такая кніга ёсць — я ведаў даўно, і яшчэ са студэнцкіх гадоў, але дабрацца да яе не пакапаціўся; дый было няпроста гэта зрабіць — на пісьменніцкіх і навуковых творах "запятага ворага народа, нашэма" Ластоўскага ляжала глухая забарона. І я, шчыра кажучы, не ўяўляў, што гэта такое маштабнае капітальнае выданне, такі фундаментальны збор звестак па гісторыі беларускага кнігадрукавання — з фрагментамі тэкстаў, з анатацыямі на кнігі, з каментарамі і заўвагамі, са слоўнікам слоў старабеларускай мовы, з паказальнікам тэм і паказальнікам імён, нарэшце, з дзесяткамі факсімільна ўзможных ілюстрацый... Уражанне, помню, было незвычайнае. Я гартаў падоўгу гэтую агромністую — на 776 старонак велічэзнага фармату — таміну, чытаў і перачытваў, і проста не мог сабе даць веры, што гэта зрабіў — падрыхтаваў і выдаў, прычым за кароткі час, за некалькі гадоў — адзін чалавек. Адзін — адзін! — здолеў выканаць такую тытанічную працу! Колькі ж гадзін у суткі і з яким напружаннем ён працаваў? І якую ж трэба мець прафесійную падрыхтоўку, каб асіліць такое? Ну, скажу я сабе, цяпер мне зразумела, чаму В. Ю. Ластоўскі быў абраны правалдзейным членам Беларускай Акадэміі Навук — у ліку самых першых, і яшчэ пры заснаванні акадэміі. Той, хто даў беларускай навуцы і культуры гэтакі плён сваёй творчай працы, у вышэйшай ступені адпавядае годнасці акадэміка. А яшчэ я падумаў: дык вось адкуль чэрпаюць звесткі па гісторыі беларускай літаратуры многія даследчыкі, у тым ліку — пагромашчыкі "беларускага нацыяналізму"? Вось адкуль яны, як марадзёры, без спасылак на першакрыніцу, грабунч-кравунч ідэі, думкі, факты ды яшчэ і аплёўваюць таго, каго абзіраюць!

Амаль праз сорок гадоў, на парозе новага веку, мне давялося ізноў перажыць зусім такое ж незвычайнае здзіўленне і захопленне, як і тады — ад навуковага подзвігу Ластоўскага. На гэты раз неверагодную для аднаго чалавека працу выканаў літаратар і навуковец Сяргей Шупа. Плён ягонага шчыравання называецца "Архівы Беларускай Народнай Рэспублікі", том І. Гэта — дзве велічэзныя, на 1720 старонак (нумарыяцыя агульная), кнігі, у дасканалым паліграфічным выкананні, на паперы, якая нашым акадэмічным выданням можа толькі сніцца. На тытульным лісце пазначана: укладанне, падрыхтоўка тэксту, уступны артыкул, каментары, пераклады, паказальнікі, камп'ютэрны набор, макет Сяргея Шупы. Заўважце: не толькі прадмова, каментары, паказальнікі, але і пераклады многіх тэкстаў з іншых моў (нямецкай, французскай, польскай і інш.), і нават набор і макет — усё зроблена адным чалавекам.

Самае галоўнае, аднак, пра што ў першую чаргу думаеш, гартаючы старонкі "Архіваў", гэта — на што, на якую мэту, у імя чаго пакладзены такія надзвычайныя самаахвярныя высілкі. Гадаць не доводзіцца: у імя Беларусі. І гэтым сказана ўсё. Толькі вялікі сыноўскі клопат пра Маці Беларусь, пра лёс беларускага народа мог паклікаць і натхніць на такую працу. Толькі гарачая несадына вера, што выгнаныя на свет божы Архівы БНР паслужаць (абавязкова паслужаць!) справе

беларускага нацыянальнага адраджэння і ў першую чаргу — справе аднаўлення праўдзівай, аб'ектыўнай гісторыі Бацькаўшчыны.

Для мяне, аднаго з тых (пакуль, напэўна, нямногіх), каму папашчыла перагарнуць, трымцеючы ад хвалявання, старонкі гэтых двух фаліянтаў, ужо ясна: без гэтых кніг сёння не зможа абыйсціся ніводзін даследчык палітычнай гісторыі Беларусі XX стагоддзя, ніводзін філосаф-мысьляр, які займаецца вывучэннем беларускай грамадскай думкі гэтых эпохі, ніводзін пісьменнік-раманіст, які распрацоўвае сюжэты з грамадска-палітычнага жыцця Беларусі на яе шляхах да свабоды і незалежнасці. Скажу нават больш: гэтае выданне павінен мець дома, чытаць і перачытваць кожны беларускі інтэлігент, каб глыбей пранікнуць у вытокі і сутнасць нашай нацыянальнай трагедыі, якая працягваецца дагэтуль. Павінны чытаць усе беларусы, каб лепш зразумець саміх сябе і свой пракляты лёс.

Вялікая, ґрунтоўная размова пра апублікаваныя матэрыялы Архіваў БНР — наперадзе: яе павядаць, не сумняваюся, нашы навукоўцы — гісторыкі, архівісты, палітолагі, літаратуразнаўцы... Мне ж тут хацелася б звярнуць увагу толькі на адну акалічнасць — на трагічны лёс архіваў БНР, а значыць — і на цяжкасці, якія сустракае на сваім шляху наша гістарычная навука. У ґрунтоўным уступным артыкуле ўкладальнік піша: "...У справе Архіваў БНР застаецца шмат неразгаданых таямніцаў і загадак. Частка — і пры гэтым найбольш важная — Дзяржаўных Архіваў дагэтуль застаецца нязнойдзенай". Выключнай каштоўнасці "хроніка барацьбы за незалежнасць расцёрнулася па ўсім свеце". Калі чытаеш аб тым, як гэта рабілася, — сэрца сціскаецца ад крыўды, ад горычкі, ад болю. Як катастрофічна, нібыта выпадкова, але надта ж прадбачана і масава, зніклі архівы БНР, яе дзяржаўных органаў і асоб, якія адгравалі ў яе гісторыі вельмі прыкметную ролю. Зніклі пісьмовыя сведчанні гістарычнага шляху народа, яго долі-нядолі, яго лёсу. Вось невялікая выбарка фактаў для папярэджання сказаная.

У снежні 1917-га адбыўся Першы Усебеларускі з'езд — асноўная маса дакументаў не знойдзена. Пратаколы паседжання Народнага Сакратарыята — не знойдзены. Архіў Раль, Народных Міністраў за 1918—1925 гг. — сістэматычнага збору не захавалася. Архівы Рады БНР за 1918 год, прэзідыума Рады БНР за 1920—1924 гг. — не знойдзены. Архівы амаль усіх замежных місій НРБ — не знойдзены. З асабістых архіваў беларускіх палітычных дзеячаў не адшуканы архівы Я. Лёсіка, Я. Серады, П. Крэчэўскага, В. Захаркі, А. Цвікевіча, Т. Грыба і іншых. Колькі ж пошукавай працы яшчэ чакае нашых гісторыкаў і архівістаў! Колькі дзяржаўнага клопату павінна быць прыўслана да гэтай справы! І з якой удзячнасцю мы абавязаны думаць пра тых, хто ахвяраваў на выданне "Архіваў", хто зразумеў і патрымаў патрыятычны энтузіязм ініцыятара і выканаўцы гэтай фундаментальнай навуковай працы!

Вацлаў Юсінічавіч Ластоўскі пра два гады пасля выхату яго Вялікай Кнігі быў абраны акадэмікам Беларускай Акадэміі Навук (тады яна называлася іменна так — Беларускай, і ў ёй панаваў дух беларучыяўцы). Ці чакалі гэтакі гонар Сяргея Анатольевіча Шупы? Пабачым. Два гады прамінуць хутка.



ПОШТА

Бязмежная ўдзячнасць

Імя пісьменніка Івана Шамякіна, юбілей якога мы нядаўна адзначалі, ведае кожны беларус.

Мы выраслі і сталелі разам з яго кнігамі. Помню, з твораў І. Шамякіна я сустрэлася неадзе ў пятым класе. "Глыбокую плынь" мы чыталі па чарзе, з захопленнем, гарача абмяркоўвалі (не ў школе, а проста — малыя кнігалюбы — паміж сабой). Пераказвалі найбольш вострыя і цікавыя раздзелы рамана. Цяпер я разумею, што ў пасляваеннае наша дзяцінства менавіта Іван Шамякін унёс яркі прамень мастацкай літаратуры, і гэта засталася ў душы назаўсёды.

У 90-я гады Міністэрства адукацыі неагрунтавана зменшыла колькасць твораў І. Шамякіна ў школьнай праграме. Аднак у бягучым навуковым годзе ў 9-ым класе чытаюць апавесць "Ахвяры", у 11-ым ўжо — п'еса "Сэрца на далоні".

Да юбілею пісьменніка мы з адзінаццацікласнікамі падрыхтавалі абмеркаванне рамана І. Шамякіна "Крыніцы" — твора аб вясковай інтэлігенцыі і школьным жыцці.

Прайшло паўвека з часу напісання рамана. Шмат што змянілася, а праблемы падлеткаў, асабліва вясковых, у асноўным заста-

ліся тыя ж: іх узаемаадносіны, адносіны з дарослымі, іх жаданні, мары, любоў да роднага краю і, безумоўна, каханне.

Таму старшакласнікі, прачытаўшы раман "Крыніцы", аднадушна зазначылі, што твор цікавы і змястоўны, яго лёгка чытаць. Перачытаючы раман "Крыніцы" і "Сэрца на далоні", я зноў упэўнілася: ад іх нельга адарвацца. У іх усё зачароўвае: займальнасць сюжэта, прыгажосць і складанасць чалавечых пачуццяў, мілыя сэрцу вобразы беларусаў усіх пакаленняў.

Аднойчы мне пашанцавала сустрэцца з пісьменнікам. Было гэта ў жніўні 1987 года, у дні настаўніцкай канферэнцыі.

У той дзень працавалі секцыі настаўнікаў беларускай і рускай моў. Недзе напрыканцы работы нам аб'явілі, што на сустрэчу з намі прыехалі пісьменнікі І. Шамякін, В. Такоў і А. Сяркоў.

Было ўжо тры гадзіны дня, людзі стаміліся і жадалі хутчэй дабрацца дадому. Таму з добрай сотні моваведаў на сустрэчу засталася чалавек 15. Але якая цудоўная была сустрэча! Пісьменнік не звяртаў увагі, што нас мала, усё роўна размова атрымалася душэўная і шчырая. Іван Пятровіч быў ужо

ў сталым узросце, аднак выглядаў энергійным і рухавым. Прыгожы твар адцяляў густыя сівыя валасы. Ад яго сыходзіла аўра духоўнасці, дабрны і інтэлігентнасці.

Выступленне І. Шамякіна мы слухалі стаіўшы дыханне. Іван Пятровіч гаварыў а задачах літаратуры, аб выхаванні чытачоў, асабліва моладзі, аб адказнасці пісьменніка перад грамадствам. Гаварыў таксама аб сваёй літаратурнай працы, аб тым, што абдымае твор аб чарнобыльскай бядзе, кудатка крануўся сюжэта будучай апавесці (праз некаторы час яна выйшла з друку — апавесць "Злая зорка").

Мы былі бязмежна ўдзячны гасцям за гэтую сустрэчу.

Варта адзначыць, што адметнай вежай у беларускую літаратуру стала кніга І. Шамякіна "Роздум на апошнім перагоне". Гэта кніга-жыццё, кніга-дзёнік, кніга-летаніс нашага часу. У творы аўтар па-майстэрску спалучае асабісты перажыванні з найбольш значымі і грамадскімі з'явамі.

Усе мы, удзячныя чытачы, жадаем ша-ноўнаму юбіляру здароўя, душэўнага спа-кою і новых натхненых сустрэч з чытачамі.

Раіса КАЗЛОВА,

в. Рагін Буда-Кашалёўскага раёна Го-мельскай вобласці



КАНТАКТЫ

Галасы Беларусі — на ўзроўні!

Падрыхтуйцеся! Неўзабаве ў адказ на канцэрты, вы-ставы і кінапаказы Дзея Беларускай культуры ў Расіі на Бе-ларусь завітаюць Тэатр на Таганцы (пад кіраўніцтвам Мікалая Губенкі), Ансамбль танца Ігара Майсеева, рускае кіно, музыкі, мастакі, па-эты... А пакуль расіяне, пэўна, абмяркоўваюць уражанні ад "вышан-шлагавага" канцэрта "Песняроў" у ўдзелем аркестра пад кіраўніцтвам Міхала Фінберга, кінастужкі "У жніўні 44-га", балета "Страсці (Ра-неда)" і многіх іншых адкрыццяў.

Да іх ліку адносіцца і **Ваканіны веча** салістаў Нацыянальнага тэатра оперы Беларусі, што адбыўся ў Эрмітажым тэатры Санкт-Пецярбурга. Нагадаем, што сёння горад, у якім знаходзіцца знаны Марынінскі тэатр, уваходзіць у пяцёрку сусветных оперных аўтары-тэтаў: Мілан — Пецярбург — Нью-Йорк — Лондан — Вена. Надзвы-чайная адказнасць спявач перад пецярбургскай публікай легла на

Юрыя Бастрыкава, Тамару Глаголеву, Вікторыю Курбацкую, Марата Грыгорчыка і Андрэя Марозова.

Адразу ў дзень прыезду, "з колаў" артысты разам з канцэртмай-страм Таццянай Івановай далі канцэрт у дзівоснай зале, аналаг якой хацелася б мець і ў Мінску: мініяцюра, на 300 месцаў, але сапраў-дны тэатр з партэрам і ложаўмі ў некалькі ярусаў.

Казачная акустыка Эрмітажанага тэатра, вытанчана праграма з опер-ных арыяў, дуэтаў і класічных рамансаў, а галоўнае — настрасненасць паказач найлепшую форму свайго прафесіяналізму зрабіў канцэрт пад-зеяй, пасля якой пецярбуржцы прызнаваліся спевакам: не ведалі, што зусім поўныя галасы сустрагана ўзроўню. А адзін з узраўнаўшых слухачоў — консул Іспаніі — адразу прапанаваў абмеркаваць планы магчымых гастроліў Нацыянальнага тэатра оперы Беларусі ў ягоную краіну.

Алена КАЗЛЮСКАЯ

"Але раней за ўсё тое накладдзена на вас рукі і будучы знаць вас, выдаючы ў синагогі і вянціцы, і паставяць перад царамі і валадарамі імя Маё (...). Выдадзены таксама будзеце бацькамі і братамі, і родзічамі, і сябрамі, і некаторых з вас заб'юць, і будучы ненавідзець вас усе за імя Маё..." (Лк. 21: 12, 16).

Прароцтва Ісуса Хрыста пра лёс хрысціянскіх святароў у антыхрысціянскай імперыі.

Людзі мінулага стагоддзя былі сведкамі невядомых з часоў рымскага імператара Нерона ганенняў на хрысціянства ў большавіцкай імперыі. Беларускія хрысціянскія дзеячы — творцы нацыянальнага адраджэння, людзі шматграннага таленту — асветнікі, пісьменнікі, вучоныя, грамадскія і палітычныя

ленным матэрыяле часопіс "Наша Вера", што выдаецца з 1995 года пад рэдакцыяй пісьменніцы Хрысціны Лялюко.

І вось цяпер — цэлая энцыклапедыя аднаго аўтара! Рэч унікальная, калі ведаць, што энцыклапедыі рыхтуюцца адмысловымі, арыентаванымі на гэты жанр выдавецтвамі і сотнямі аўтараў. Але кніга Ю. Гарбінскага — не толькі энцыклапедыя. Такі жанр у літаратурнай традыцыі атрымаў назву камбайн. Так назваў Уладзімір Дубоўка сваю арыштаваную большавікамі "Штурмуеце будучыні аванпосты" (1929).

Энцыклапедычны камбайн Ю. Гарбінскага суладжае прадмову, два раздзелы асноўнай часткі — персаналію, скампанаваную па энцыклапедычным прынцыпе, і выбраныя крыніцы, на аснове якіх складаліся біяграфічныя даведкі; урэшце, два дадаткі — насамрэч унікальных дакументаў, знойдзеных упершыню ў архівах альбо ўзятых з рэдкіх,

няй Беларусі, у той час калі з БССР іх няма?

Пачнём з апошняга пытання. У складзе адноўленай Польшчы на прысутнасць беларускай мовы і культуры ў касцёле глядзелі коса, пань-начальнікі хацелі ператварыць яго ў палігон суцэльнай паланізацыі і шмат паспелі ў гэтай дэлеке не хрысціянскай справе. Але ж хрысціянская рэлігія афіцыйна падтрымлівалася. У Савецкай Беларусі спачатку дазволілі толькі абмежаваную аўтаномію Беларускай праваслаўнай царквы, а ў 1925 годзе яе ініцыятар мітрапаліт Мелхісэдек ужо сядзеў у маскоўскай Бутырцы.

А ў Заходняй Беларусі адраджалася Уніцкая царква, інтэграваная ў беларускую культуру, стваралася Беларуска аўтакефальная праваслаўная царква. Урэшце, на тэрыторыі Заходняй Беларусі да 1949 года не было большавіцкай індустрыялізацыі і калектывізацыі, гэта значыць, захавалася

палітычныя і духоўна-экзістэнцыяльныя прычыны, дзея якіх пачынальнікам нацыянальнага адраджэння была каталіцкая меншасць народа, а не ягоная праваслаўная большасць. Пасля паўстанняў 1794 і 1830—1831 гг. царызм узмацніў рэпрэсіі супраць каталіцтва рымскага ўсходняга (Унія) абрадаў, у выніку чаго яны аказаліся апазіцыйнымі канфесіям. Праваслаўнае ж, дабаўлю я, як канфесія дзяржаўная, не магла падтрымліваць апазіцыйны да пункту погляду царызма дзі імперскай ідэалогіі беларускі нацыянальны рух.

У пачатку XX ст. цэнтр беларускага каталіцкага адраджэння перамясціўся ў Пецярбургскую каталіцкую акадэмію, дзе да 1919 года вучыліся выхадцы з Беларусі, будучыя ксяндзы, ініцыятары руху за беларусізацыю Касцёла, у сваёй большасці сыны сялян-каталікаў. Тут яны не толькі атрымалі вышэйшую агульную і тэалагічную адукацыю, але і далучыліся да нацыянальна-адраджэнскага руху, узначаленага лідэрамі БСГ і газетай "Наша Ніва". Студэнты каталіцкай акадэміі В. Гадлеўскі, І. Жаўняровіч, П. Пякарскі, С. Шырокі заснавалі Беларускае гурток (кастрычнік 1913). Апрача іх, першымі магарамі за Беларусь у асяроддзі каталіцтва былі ксяндзы Ф. Будзька, А. Астроўскі, Ф. Абрантовіч, В. Гадлеўскі, В. Шутовіч, П. Татариновіч, А. Цікота, Я. Семашкевіч, М. Пятроўскі, Я. Рэшац, Н. Хвечыца, Н. Талочка, іншыя выпускнікі каталіцкай акадэміі ў Пецярбургу. Пазней у Заходняй Беларусі лідэрам беларускага каталіцкага адраджэння стаў Адам Станкевіч.

Заслуга шотыднёвай "Нашай Нівы", між іншым, у тым, што яна на працягу дзесяці гадоў абгрунтоўвала і прапагандавала ідэю нацыянальнага адраджэння беларускага народа незалежна ад рэлігіі і канфесійнай прыналежнасці, аб'яднала вакол сабе не толькі свецкіх аўтараў, але і шчырых вернікаў — каталікаў, праваслаўных, прыхільнікаў працэстанціскай плыні і новай, беларускай Уніі. На яе старонках усеабава абмяркоўвалася праблема вяртання каталіцкага і праваслаўнага богаслужэння і царкоўнага асветніцтва ў кантэкст беларускай культуры.

З-за недахопу сродкаў "Наша Ніва", фактычна грамадскі інстытут адраджэння Беларусі, вымушана была ў 1912 годзе адмовіцца ад паралельнага выдання кірыліцай і лацінкай, перайшла на адну кірыліцу. Тады яе каталіцкія супрацоўнікі заснавалі беларускую каталіцкую газету для народа "Беларус" ("Bielarus"), 1913—1915, што ўдала спалучала свецкае і хрысціянска-касцельнае асветніцтва. "Наша Ніва" не толькі не была супраць новай газеты, але пэўным чынам ініцыявала яе выданне: адзін з яе выдаўцоў Іван Ляўкевіч угаваў будучы рэдактару "Беларуса" Б. Пачопку, а праз яго А. Бычковага ўзначаліў новае выданне, аб'яўляў дапамогу. А. Станкевіч са слоў таго ж Б. Пачопкі сведчыць, што фактычным рэдактарам газеты "Беларус" былі пісьменнік Ядвігін Ш. (А. Лявціцкі) і Ян Пазняк, пазней адзін з рэдактараў газеты Беларускай хрысціянскай дэмакратычнай партыі (БХД) "Крыніца".

На аснове Беларускага гуртка каталіцкай акадэміі і Пецярбургскага камітэта дапамогі беларускім уцекачам з акупаванай нямецкай арміяй часткі Беларусі ў 1917 годзе была заснавана Хрысціянская дэмакратычная злучнасць (ХДЗ) — першапачатковае ядро будучай БХД. Яе першыя ідэалогі — Б. Эпімах-Шыпіла, Ф. Абрантовіч, іншыя дзеячы каталіцкага адраджэнскага руху. У Пецярбургу яна аб'яднала каля 300 сярбей, мела шмат аматарскіх тэатр, касцельны хор, а з кастрычніка 1917-га — газету "Крыніца" ("Круница").

Высланыя большавікамі з Пецярбурга кіраўніцтва ХДЗ і рэдакцыя "Крыніцы" на кароткі тэрмін мелі сваё прыстанішча ў Мінску, там яны ўдзельнічалі ў правядзенні Усебеларускага з'езда (18—20 снежня 1917) і ў наступных актах абвешчання Беларускай Народнай Рэспублікі, займалі ў яе выбарных органах цэнтральную пазіцыю, супрацоўнічалі з усімі беларускімі партыямі і рухамі, якія падтрымлівалі ідэю нацыянальнага самавызначэння Беларусі. Яшчэ раней у Мінску рыхтавалася стварэнне хрысціянска-дэмакратычнай партыі: 24—25 мая 1917 года ў Кафедральнай саборы адбыліся першы з'езд беларускіх ксяндзоў, падтрымлівалі В. Гадлеўскі, Ф. Будзька, Л. Хвечыца, А. Астроўскі, А. Цікота. Прынятая на з'ездзе праграма рэалізацыі (шырокая аўтаномія Беларусі, беларуская мова ў школе, уварэненне ў касцёлах казанні і дадатковых набожстваў па-беларуску, заснаванне беларускага грамадска-рэлігійнага перыядычнага выдання і інш.) стала пазней асновай для распрацоўкі праграмы і тактыкі Беларускай хрысціянскай дэмакратычнай партыі (БХД).

(Працяг на стар. 14—15)

Уладзімір КИОНАН

Драма беларускага хрысціянскага адраджэння

дзеячы. Ім прысвечана кніга Юрася Гарбінскага "Беларускія рэлігійныя дзеячы". Гэта другая грунтоўная праца нашага калегі. Летась накладам Інстытута славістыкі Польскай акадэміі навук выйшла ў свет падрыхтаваная спадаром Юрасём фундаментальная анталогія "Беларуская думка XX стагоддзя: Філасофія, рэлігія, культура" (Варшава, 1998). У навуковы, літаратурны і сацыякультурны кантэкст пачалі ўваходзіць творцы беларускай гісторыі і нацыянальнай культуры, абыванцы і "забытыя" пры большавіцкай уладзе над Беларуссю.

Першай "добрай весткай" у гэтым кірунку быў зборнік артыкулаў і эсэ "Вяртанне маўклівае спаведзі: Постаці творцаў беларускай гісторыі ў кантэксце часу" (Мінск, 1994). Ідэю гэтай сэння ўжо рэдкіх кнігі энюу жа падалі літаратурнаўцу Юрасю Гарбінскі і другі наш калега Лявон Юрэвіч. Яна дала пачатак "маўклівай спаведзі" забытых, выгнаных і забітых, пераважна пісьменнікаў і навукоўцаў.

Сэння ўжо выйшла пяць тамоў шасцітомнай "Энцыклапедыі гісторыі Беларусі", адзінаццата тамоў "Беларускай энцыклапедыі" ў 18 тамах. У гэтых выданнях з'явіліся ў біяграфічных даведках і партрэтах постаці забітых, загнаных і выгнаных беларускіх дзеячаў Царквы, іншых пакутнікаў за Веру і Бацькаўшчыну. Але будзем шчырымі: свецкая ідэалагічная селекцыя знікае павольна, асабліва з падручнікаў і наогул з масавай навукова-асветнай літаратуры. Пра сіпільных і "ціхих" пакутнікаў афіцыйнай мовы і шырокае кола напаласвецкага грамадства мала што ведаюць. Сярод персаналіі энцыклапедыі, у найменных тысяч гарадскіх вуліц усёй Беларусі, школ, універсітэтаў, калгасаў дамянуець імёны свецкіх начальнікаў, камісару, камандзіраў Чырвонай Арміі і свецкага партызанскага падполля, свецкіх герояў былой перамогі і былой працоўнай славы. На руінах былога Саюза ўсё яшчэ "бродзіць прызрак" Сярпа і Молата, Штыка і Мяча. І толькі недзе на гарызонце віднеецца Крыж. З нашых даведнікаў і ганаровых найменняў падаецца, быццам наша Беларусь — самая мілітарная краіна ў свеце. Мы жывём у вялікіх гарадах і мястэчках. Але вуліцы, школы, калгасы напамінаюць: пакуль што нас пакінулі ў Парызанскім Лесе.

Энцыклапедычная кніга Ю. Гарбінскага мае сваё папярэдняе. Першым даследчыкам хрысціянскага адраджэння быў лідэр гэтага руху ў XX стагоддзі ксёндз Адам Станкевіч: спачатку ў газеце "Беларуская крыніца", часопісе "Хрысціянская думка", а пасля ў манарграфіі "Родная мова ў святянні" (1929). "Да гісторыі беларускага палітычнага вызвалення" (1934), "Беларускі хрысціянскі рух" (1939) ён на канкрэтных фактах раскрыў значэнне хрысціянства наогул і Католіцкага касцёла асабліва ў станаўленні беларускай нацыі і культуры.

Пра нашых царкоўных дзеячаў успамінаюць нашымі, натакмі, артыкуламі пісьменнікі шотыднёвік "Літаратура і мастацтва", газета "Голас Радзімы", часопісы "Крыніца", "Неман", "Полымя", а сэння — адзін з сапраўдны беларускіх па накірунку, эмсец і выяў-

амаль забытых выданняў. Персаналія (з указаннем асноўных крыніц і бібліяграфіі) дае ўяўленне пра выдатную падзею XX стагоддзя — беларускае хрысціянскае адраджэнне, вяртанне Праваслаўнай царквы і Католіцкага касцёла ў кантэкст гісторыі і культурна-нацыянальнай традыцыі беларусаў.

Першае моцнае ўражанне, што западае ў душу пасля прачытання кнігі, — адчуванне таго, што ты далучыўся да вялікай драмы XX стагоддзя, перажытай укрываванай нацыяй і яе героямі. Да пісьменніцкага, акадэмічнага, асветніцкага і самага вялікага сялянскага беларускага мартыралога сэння далучаецца мартыралог святарскі. Жыццё беларускіх рэлігійных дзеячаў было сцвятае і па-людску шляхетнае, у духоўным плане набліжанае да анёльскага. Але і трагічнае: большасць іх загіннула ад крываваўх рук антыхрысцістоўх служак. Так былава справе: пачынаючы ваіну са сваім і чужым народам, дыктатуры найперш забівалі іх духоўную і свецкую эліту. Так паступіў біблейскі Саул: "І сказаў цар Доіку: пайдзі і казі святароў. І пайшоў Доік Ідмеемніч, і напеў на святароў, і забіў у той дзень восемдзесят пяць мужоў, якія насілі льяныя эфод (...). І мужчын, і жанчын, і юнакоў, і немаўлятаў, і валоў, і аслоў, і авечак забіў мячом" (1, Цар 22: 17—20). Паводле старажытнага перакладу Септуагінты, усіх святароў было 305.

У большавіцкай імперыі колькасць ахвяраў вымяраецца мільёнамі, сярод іх духоўных настаўнікаў — тысячы. Амаль што ўсе лідары хрысціянскага Адраджэння. Пэўна ж, гэты мартыралог яшчэ дапоўніцца імёнамі пакуль невядомых пакутнікаў за Веру і Айчыну. Аўтарская энцыклапедыя не можа ахапіць усю праблему. Будзем мець на ўвазе нацыянальна-культурны крытэрый адбору ўключаных у кнігу жыццяпісаў. У яе ўвайшлі біяграфічныя нарысы тых дзеячаў царквы, якія так ці інакш далучыліся да беларускага нацыянальнага Адраджэння XX стагоддзя. Этнічнае паходжанне і нацыянальнае прысутнасць далёка не адно і тое ж. Асноўны крытэрый тут — жыццё і творчасць у кантэксце нацыянальнай мовы і культурнай традыцыі беларусаў. Сярод нашых рэлігійных дзеячаў былі і, верагодна, будучыя палікі, украінцы, рускія, латышы, літоўцы. Усе тыя, хто пасадзейнічаў вялікай падзеі стагоддзя — беларускаму нацыянальна-культурнаму Адраджэнню.

Мае абавязкі рэцэнзента палягаюць яшчэ ў тым, каб адказаць на некаторыя пытанні, якія, магчыма, узнікнуць у чытачоў. Чаму, напрыклад, сярод беларускіх рэлігійных дзеячаў шмат каталікаў заходняга і ўсходняга абрадаў і значна менш праваслаўных святароў? Чаму пакутнікі за Беларусь — пераважна сялянскія дзеці, а шляхта і месніцы — рэдкасць? Чаму шмат хто з іх рана памёр, калі не ад кулі анкавадыстаў і лагерных здзекаў, то з прычыны падарванага здароўя? Як, напрыклад, выдатны асветнік і пісьменнік Андрэй Язюля (Аляксандр Астроўскі), Казімір Сваак (Канстанцін Стаповіч), ксёндз Францішак Будзька. Урэшце, чаму гэтыя рыцары духу гадаваліся пераважна ў Заход-

этнічнае ядро нацыі — сялянства. Якраз тады настаў зорны час — з сялянства выйшлі ў свет выдатныя беларускія сыны і дочки. Занадта шмат сіл, духоўных і фізічных, прыйшлося затраціць ім, каб адспрадвечнага земляробства і пастуховства прыйсці ў семінарыі, гімназіі, універсітэты, атрымаць еўрапейскую адукацыю, каб пасля самаахвярна служыць сваёму народу. Адсюль — хваробы, найчасцей — сухоты, раннія смерці.

Парадаксальнасць беларускай сацыякультурнай сітуацыі ў наступным пытанні. Якім чынам беларуская каталіцкая шляхта, у сваёй большасці апалчана, нярэдка варажач да беларускай мовы і культурнай традыцыі, аказалася ў эпоху асветніцтва і рамантызму ініцыятарам беларускага моўна-культурнага адраджэння? Агульным адказам на гэтае пытанне было б слаўтае евангельскае выслоўе: "І сцяло ў цемры свеціць, і цемра не агарнула яго" (Ян 1:5). Гісторыка-сацыялагічны аналіз беларускага насельніцтва XIX ст. дае магчымасць канкрэтызаваць адказ на гэтае пытанне. Беларуская шляхта ніколі не была поўнацэнна апалчана, як гэта здавалася прыхільнікам апырэння ацэнак. Паводле ўсерасійскага перапісу насельніцтва 1897 года, каля 40% спадчынай (родавай) шляхты назвала сваёй роднай мовай мову беларускую. Пачынальнікі новай беларускай літаратуры, выхадцы з каталіцкай шляхты і сялянства былой уніцкай канфесіі (Паўлюк Багрым, Як Чачот, Ян Баршчэўскі, Вінцэнт Каратынскі, Аляксандр Рыпінскі, Вінцэнт Дунін-Марцінкевіч, Францішак Багушэвіч) добра ведалі родную мову, хоць не вучылі яе ў польскай альбо рускай школе, не кажуць ужо пра афіцыйны імперскі універсітэты. Цудоўна ведаў яе класік польскай літаратуры беларус з Наваградчыны Адам Міцкевіч, бо сам сведчыць пра гэта, кажучы ў сваіх парыхскіх лекцыях, што яна — адна з самых развітых гаворак сярод іншых славянскіх моў.

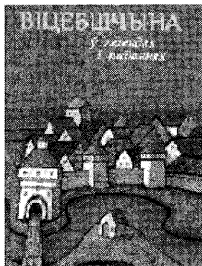
У 2-й палове XIX ст. набірала сілу перспектыва нацыянальнай ідэя. Яна мела на ўвазе будаўніцтва унітарных польскай, беларускай, літоўскай і украінскай дзяржаў шляхам эвалюцыйнага развіцця грамадства, нацыянальнай свядомасці, культуры, кансалідацыі народаў. Шляхта былой Рэчы Паспалітай, страціўшы разам з дзяржавай свой ваенна-палітычны аўтарытэт, захавала за сабой духоўна-асветнае і часткова эканамічнае лідэрства. Якраз такі сацыяльна-культурны статус фальваркавай шляхты па-мастацку выявіў Адам Міцкевіч у выдатных паэмах-эпапеях "Пан Тадэвуш" і "Дзяды" — яшчэ да паразы даўранска 1863 года. Небагатая паводле даўранскай меркі беларуская шляхта ўсё ж мела пэўныя рэсурсы для адукацыі і далучэння да агульнаеўрапейскай культуры, без чаго быў бы немагчымы яе пераход ад рэгіянальнай польскай культуры на Беларусь да беларускай нацыянальнай культуры. У гэтым духоўна-культурным працэсе ўдзельнічала сялянства каталіцкага веравызнання дзякуючы магчымасці бясplatна атрымаць адукацыю ў каталіцкіх школах, духоўных семінарыях, а пазней і каталіцкіх акадэміях.

А. Станкевіч упершыню звярнуў увагу на



“Віцебшчына ў легендах і паданнях”

У выдавецтве “Беларусь” пабачыла свет чацвёртая кніга з серыі “Мой родны кут”, заснаванай ў 1995 годзе. Гэтым творам яна прысвечана блатніаазэрнай Віцебшчыне. Як і папярэднія тамы, “Віцебшчына ў легендах і паданнях” падрыхтавана (складанне, запіс і апрацоўка матэрыялаў) доктарам філалагічных навук Аляксеем



Менадаўцом. Том атрымаўся аб’ёмным, а змест яго складаюць легенды і паданні, якія па-свойму вытлумачаюць паходжанне 129 населеных пунктаў гэтага кутка Бацькаўшчыны. Па традыцыі, кніга адкрываецца матэрыялам, што дае адказ на тое, адкуль узятая назва абласнога цэнтра. У навукоўцаў наконт гэтага, канешне, іншае меркаванне, у народа — сваё.

Паводле версій, якую прыводзіць А. Менадавец, на месцы сённяшняга Віцебска вельмі даўно знаходзілася крынічка, дзякуючы жыватворнай вадзе якой можна было вылечыцца ад розных хвароб. Але знайшлася “адна злая баба з тае вёскі, дзе адны злыдні жылі, прыйшла да крынічкі і давай у ёй брудную бялізну паласкаць. Гэта каб людзям не дапамагала”. А ў гэты час акурят прыйшлі да крынічкі “старая бабулька з унучкай. Тая хварэла нейкай цяжкай хваробай, і ніхто ўжо не мог дапамагчы”.

Апошняе спадзяванне заставалася на чужадейную крынічку, а тут... “Бабулька як убачыла такую дзяцкі ад чужадейнай вадой, аджакно закрывала: — Што ж гэта ты робіш?

А баба адварнула і рагоча:

— Вось вашай крынічкі... Вось ёй...

— Каб ты за гэта віцыйбай вілася! — узлаваўся старая і прапаштала страшны заклён.

Так і здарылася. Крынічка тая прарвала, а з яе пачала выцякаць рачулка, ды такая пакручстая, такая непракказальная, што ўсё жыццё з ёй пакутавалі тыя, хто жыў на яе берагах. Рачулку сталі людзі Віцыйбай зваць. Потым на беразе вырас высокі, спачатку драўляны, а там ужо і мураваны, замак-крэпасць. Яго таксама звалі ад рэчкі, Віцебскам, а пазней — Віцебскам.

Магчыма, знойдзена тая, працягваючы гэта, усміхнецца — вельмі ж усё простае, а ў нечым і наўна вытлумачаюцца паходжанне назвы Віцебска. Канешне, гэта толькі працягленне багатай фантазіі, але відэаочна, што, прыдуманне колісь невядомым аўтарам, зацікавіла многіх, таму і перадавалася з пакалення ў пакаленне. І трэба ставіцца да яе, як да аднаго з фальклорных твораў, а фальклор, добра вядома, заўсёды мае вялікую прыцягальную сілу.

Катое пададанне ці легенду з прапанаваных А. Менадаўцом ні возьмеш, абавязкова знойдзеш для сябе нешта цікавае. Даследчык запісаў гісторыі, якія вытлумачаюць паходжанне як вялікіх, так і малых населеных пунктаў. Для прыкладу, вёска Юзіа, што знаходзіцца ў Шаркаўшчынскім раёне: “Быў у адной матулі сын. Звалі яго Юзік”. Калі вырас, пакахаў простую дзяўчыну, але тая не спадабалася яго бацьку, бо з’яўлялася галадранкай. Аднак як ні адгаворвалі сына, каб не жаніўся, нічога не атрымалася. Тады маці аддуралася яго і папрасіла, каб забарыў і салдаці. А сама “па-ўсялякам чыпалася да нявесткі”.

Трывала тая абразы, а пасля...

“Аднае раніцы знялі яе сяляне з разгалтай вярбы, якія расла над самай ракой. Там жа, на беражонку, і пахаваў бадалагу.

Калі вярнуўся з войска Юзік, то першай справай пачаў дапытвацца, дзе жонка. Яму і паказалі зарослую магільку. Тады ён кінуўся ў раку ды і ўтаніўся.

Даўно гэта было. Няма і тае вярбы, і тае рачулкі, а вось памяць пра гаротную жанчыну захаваўся ў паданні. Ад гэтага падання і вёска пайшла — Юзіа”.

З кнігі можна даведацца, які народ вытлумачае паходжанне назваў раённых цэнтраў Віцебшчыны: Бешанковічы, Браслаў, Верхнядзвінск, Гарадок, Глыбокае, Докшычы, Дуброўна, Лепель, Лёзна, Міёры і іншыя, а таксама вёскі, сярод якіх ёсць і назвы, якія ў іншых мясцінах, бадай, не напатакае: Холм, Сар’я, Мардукі, Лындзіна, Старая Палата, Рыбакі, Казыны... Тым больш цікава працягчы, адкуль іх назвы пайшлі.

Міхась ГЕНЬКА

УРАЖАННЕ

У адным са сваіх артыкулаў, змешчаных у “ЛіМе”, я ўжо выказаў свае думкі і ўражанні аб працягнутых у перыядычным друку мастацкіх творах, у асноўным паэтычных. Сёння хачу зноў паразважаць аб тым, што прачытаў у апошні час, і адказаць на пытанне, вынесенае ў загаловак гэтага артыкула. Перш за ўсё пойдзе гаворка пра мастацкую публіцыстыку, пра творы мемуарнага і дзённікавага характару, якіх у нас стала ў дастатковай колькасці.

Найперш хачоцца згадаць пра дзённікі Максіма Танка, урыўкі з якіх змяшчаліся не так даўно ў некалькіх нумарах часопіса “Полымя”. Хоць у гэтых запісах шмат фактаў, якія адносіліся да службовых спраў былога першага сакратара, затым старшыні Саюза пісьменнікаў, Старшын Вярхоўнага Савета Рэспублікі, прыцягваюць увагу

Асобна хачоцца сказаць пра запіскі Уладзіміра Ліпскага. Дзякуючы яны асабліва блізка, таму што ў мясцінах, якія там згадваюцца, мне давялося быць шмат гадоў таму. Наша дзіцяці, вясенню і зімой 1943 года вызваліла Калінкавіцкі раён, я асабіста з баямі праходзіў праз Вялікія і Малыя Аўчоўкі, сустракаўся з іх жыхарамі, вызваляў іх ад фашысцкай няволі. І калі Уладзімір Сцяпанавіч зараз перадае запіскі ад іх выслоў, прымаўкі, я чую іх галасы, мне здаецца, я зноўку з імі размаўляю на чыстай нашай роднай беларускай мове. І як гэта выглядае цудоўна, прыгожа ў параўнанні з тымі халоднымі, не вельмі змястоўнымі перадачкамі, якія часам гуляць на нашым нацыянальным беларускім тэлебачанні. А ў апошні час там усё радзей і радзей пачынае гуляць роднае слова...

Дарчы, у мяне таксама ўжо ёсць некалькі шыткаў дзённікавых запісаў, якія

адносінах да нашага сённяшняга жыцця: “Пайду па дарогах, нібы жабрак, мне хлеба ўсюды дадуць... І вадзі глыток... але як мне ў вочы бязор глядзець? Я кліўся, я марыў зрабіць так многа...”. Альбо пра самае блачнае, пра што не раз Пімен Панчанка пісаў і ў сваіх вершах раней: “Нельга ненавідзець мову, на якой маці спявала табе калыханку, нельга ненавідзець лес, дзе ты збіраў ягады. Хто ж навучыў цябе ненавідзець?” Не шкодзіла б гэтыя радкі прачытаць некаторым нашым кіраўнікам, чыноўнікам з дзяржаўных высокіх устаноў. Ды дзе там! Хіба яны такія творы чытаюць?

Для Пімена Панчанкі, як і для іншых нашых выдатных паэтаў, празаікаў, герояў для напісання твораў былі людзі, з якімі яны жылі, працавалі разам, само жыццё, сама прырода роднай зямлі, якую яны любілі і любяць усім сэрцам, усім душой.

Ці трэба шукаць героя?

тыя месцы, дзе гаворыцца аб творчай працы, аб літаратуры і мастацтве, адносінах паміж пісьменнікамі, дзесяцімі культурны, наогул паміж людзьмі. Максім Танк падкрэсліваў у адным са сваіх запісаў: “Дзённік мой становіцца нямомым суб’ектам, якога магу разбудзіць у любы час ночы і працягваць беседу — весці гэты хаатычны запіс”.

Наконт “хаатычнасці” сваіх запісаў пазт памыліўся. Яго запісы, зробленыя без прэтэнзій на мастацкія якасці напісанага, цікавыя і як дзённікі, і як літаратурны творы.

Кніга Янкі Брыля “Пішуч я живу” — блізка па тэматыцы і апісанні падзей, фактаў з жыцця і творчай працы запісак Максіма Танка. У Івана Антонавіча што ні сказ, што ні слова — адкрываецца свайго свету, як знешняга, так і ўнутранага. Пра што б ні гаварыў аўтар — пра сваіх блізкіх людзей, сяброў, калег па пры — вершаму, кожнай яго літары. Прыкладаў можна прывесці мноства. Дастаткова прыгадаць, як Янка Брыль неўзабаве пасля вайны пазнаёміўся з былым франтавіком, цудоўным нашым літаратарам Фёдарам Міхайлавічам Янкоўскім: яны сустракаліся яшчэ на руінах Мінска, заходзілі разам у адну з невялікіх ацалелых цэркваў, што стаяла непдалёк ад Дома ўрада. З якой замілаванасцю, пацуючы любові і дружбы расказвае пісьменнік пра свайго сябра, якога, на вялікі жаль, ужо няма сярод нас. Уся кніга Янкі Брыля, як і астатнія яго кнігі — гэта простыя, але мудрыя апаведы пра людзей працы, творцаў чалавечага шчасця. Ён не шукае герояў для сваіх твораў. Яны побач, усюды — у горадзе, у вёсцы, на радзіме і за яе межамі. Толькі трэба прыгледзецца, заўважыць іх і перадаць тыя рысы характару, асаблівасці кожнага чалавека, як гэта ўмее рабіць Янка Брыль.

Дакументальны прозаік сёння захапілі многія нашы пісьменнікі. І гэта зразумела. Само жыццё падказвае гэта. На вялікі раман не хопіць часу. Таму аўтары ў большасці сваёй звяртаюцца да жанру дакументалістыкі, да дзённікавых запісаў, у якіх выказваюць свае думкі і пацуючы адносінах да ўсяго ўбачанага ў жыцці і перажытага самімі.

Не раз ужо змяшчаліся ў нашым штоднёвіку “Літаратура і мастацтва”, у часопісах “Полымя”, “Маладосць” дзённік-кавыя запісы Вячаслава Адамчыка пад назвай “Сам перад сабой”, Леаніда Галубовіча “Зацёмкі з левай кішні” (выйшлі нават асобнай кнігай), Казіміра Каймышы “Па законе прыгажосці”, Уладзіміра Паўлава “Бог чужога, хто плача”, Віктара Гардзюка “Далёка бачныя таполі юнацтва”, Уладзіміра Ліпскага — пра сваіх падшэфных з Вялікіх і Малых Аўчоўкі, Наума Гальперавіча “Шляхі і вяртанні”. За асаблівай цікавасцю я працягваю дакументальную аповесць Міколы Купрэва, напісаную добрай, сакавітай беларускай мовай. Няхай мяне правабача, калі каго не згадаў. Блізкімі да дакументальнага жанру я асабіста пачаў аповесць Адольфа Варановіча “Балацуга”, апавяданне Алеся Бадака “Сабака, які забываў сваё імя”, некаторыя іншыя творы, змешчаныя ў перыёдыцы. Для ўсіх іх характэрна тое, што яны напісаны на тэмы сённяшняга дня і закранаюць блачныя пытанні нашага жыцця: у першым творы — лёс простага чалавека, працаўніка, які не па сваёй віне стаў так званым “бомжам”, у другім — сабака-дварняжка так любяць сваё жытло, сваю радзіму, як не могуць любіць некаторыя людзі...

яшчэ чакаюць свайго часу. Хачоцца толькі звярнуць увагу на тое, чым крапаюць, падкупляюць чытача тыя творы, у якіх, як сказала наша цудоўная паэтэса Людміла Рублеўская, “Тытуні і мяту ў водар не з’яўна”. Усё ў іх павіна быць так, як ёсць у самім жыцці, у іншым побыце. А калі што становіцца незразумелым ці няясным, тады задаеш сабе пытанне адным з геніяльных радкоў Максіма Танка: “А дзе ты знойдзеш тое дрэва, з якога шум лясны пачаўся?” А пісьменніку трэба ведаць гэта дрэва, як трэба ведаць і таго героя, пра якога піша.

Цікаваць (думаю, не толькі ў мяне) выклікалі ўрыўкі з запісных кніжак народнага паэта Беларусі Пімена Панчанкі пад назвай “Напісанае сэрца”, змешчаныя ў восьмью нумарах “Полымя” за мінулы год. Гэта нейміруча, шчырая, сардэчная споведзь чалавека-творцы перад сваім народам, перад радзімай. Аўтар шчыра гаворыць пра тое, што ён любіў, што ненавідзеў, што прымаў усёй душой, што адрынаў ад сэрца як чужое, ненавіснае. І правільна падкрэсліў у прадмове да публікацыі пазт, галоўны рэдактар часопіса “Полымя” Сяргей Законнікаў: “Як дакладна, як усеадымна, не быў бы ён Творцам з вялікай літары”.

Што можна дадаць да гэтых слоў, калі гаварыцца пра запіскі Пімена Панчанкі і пра тое, што ён у іх выказаў? Кожны радок, кожнае слова выклікае шмат думак і пацуючы. Як сказаў ад гэтым адзін з нашых вядомых паэтаў Мікола Хведаровіч у сваім вершы “Ганяю плыты”: “Адзін з думкамі сваімі, а іншых мне не трэба”. Так, Пімен Емяльянавіч сам-насам са сваімі думкамі і пацуючы выказаў шмат таго, аб чым думаюць, марыць многія творцы мастацтвага слова і сёння. Ён заносіў у шыткі свае рабочыя радкі, каб выкарыстаць потым у вершах, паэмах, ды, на вялікі жаль, не паспеў гэтага зрабіць. За сэрца крапаюць такія радкі:

*Садзіш, нібы ў калісцы,
І крылле па баках.
А ці было калісцэ,
Што плыць ты ў аблаках?*

*Цягнуцца па небе хмары сонна,
Тратуар ад дожджыска рабы,
І брудчы дзядзькі пад парасонамі,
Быццам пачарнелыя грыбы.*

Безумоўна, такія радкі маглі б упрыгожыць, аздабіць любую пазму ці баладу, якія былі ў задумцы паэта. І кожны з многіх добрых паэтаў можа сёння пазайздросціць такому майстэрству.

А паглядзіце, шануюныя сябры-паэты, якія ў Пімена Емяльянавіча ў запіснай кніжцы рыфмы, не выкарыстаныя ў напісанні вершаў: “раніца—раіца”, “містры—маністы”, “схопіць—копач”, “ясна—прызняна”, “песнямі—пенсію”, “праматалі—пры метале”, “карыта-закрыта”, “луста—глуштства”, “праз лісце—праз рыскай” і г. д., і г. д. “Якая дакладнасць, якая ўсеадымнасць!” — зноў можна паўтарыць словы С. Законнікава, які пісаў прадмове да панчанкаўскіх запісак. Такія рыфмы могуць прыдумаць толькі хіба яшчэ адзін цудоўны майстар паэтычнага слова — наш паважаны Рыгор Іванавіч Барадунін. Хай не пакрыўдзяцца Васіль Зуёнак, Віктар Ярац ці яшчэ хто з нашых добрых паэтаў.

А вось запісы, зробленыя Піменам Емяльянавічам быццам бы нездарок, а колькі яны выклікаюць думак і пацуючы ў

Такім пісьменнікам з’яўляецца ў нас аўтар многіх рамануў і аповесцей, наддзянай публіцыстыкі, народны пісьменнік Беларусі Іван Пятровіч Шамякін. Пра яго дакументальную прозу трэба гаварыць асобна, што я не бярусь і не асмелюся рабіць. Скажу толькі адно — ён сваіх герояў не шукае, яны самі прыходзяць да яго і навае, і ў сне. Прыкладам — многія яго аповесці, напісаныя ў апошнія гады, пасля распаду Савецкага Саюза...

Калі гаварыць пра пошукі герояў для мастацкіх палатнаў, то не магу не спыніцца на двух апошніх, зусім свежых творах беларускай прозы — на раманах Віктара Казько “Бунт незапатабаванага праху” і “Сямейнай хроніцы ў духу барока” Уладзіміра Гіламедава “Уліс з Прускі”, якую можна таксама называць раманам (гэта беспамылкова).

Крыху пра раман Віктара Казько. Ён мне спадабаўся не толькі тым, што ў ім глыбока закрануты падзеі Вялікай Айчыннай вайны, якую мне давялося прайсці ад пачатку да канца, быць у такіх “пералётах”, на некалькі крокаў ад смерці, у якіх аказаліся і героі рамана — стары ўжо салдат Гаўрыла Карповіч і яго сын Герман. Пісьменнік не толькі расказвае пра іх сцэжкі-дарожкі, пра тыя гора і пакуты, якія яны вынеслі на гэтых сцэжках, — ён глыбока заглядае ў душы людзям і паказвае па-майстэрску, вобразнымі мастацкімі сродкамі ўсё, што зведаюць яны, чым жылі і жылі сёння. Нельга без хвалявання чытаць, як салдат амаль на самым полі бою прымае роды ў смротна параненай жанчыны — сваёй зямлячкі. Калі дзіця толькі што з’явілася на свет, жанчына ўжо была мёртвай. Салдат адразаў народжанаму пупавіну, спавіў яго чым мог, прыгарнуў да сэрца. А ў гэты час побач зашчабіла талма маленёк птушчак. І аўтар рамана тут гаворыць такія словы, што алякаюць сэрца чытача: “Гаўрыла прасачыў за яе пыханнем. То была, здаецца, сінічка, або нейкая іншая, зусім невядомай яму птушка. Кружылася на адным месцы. Апусціўшыся долу, падняўшы хвосцік, трапятала крыламі, жаласна, жаласна ціцікала... Раптам птушка каменем пачала падаць на купіну. Дакранулася лапкамі да яго непакрытай галавы, мазнула крыламі па твары, прыпала да яго грудзей, загаласіла, заплакала. І ён зразумеў, што гэта зусім не птушка. То душа, што аддэла ўжо на той свет, душа гэтай памерлай жанчыны...”

Якая тонкая ніць у развязванні настрою чалавека! Якая сакавітая, чыстая, мілагучная родная мова! Нібыта яна сама дапамагае пісьменніку глыбока і пераканаўча выказаць думкі і пацуючы свайго героя.

Вялікі па аб’ёме твор Уладзіміра Гіламедава “Уліс з Прускі”, змешчаны ў трох нумарах часопіса “Маладосць” (3, 4 і 5 — за 2000 год), я, прызнаюся, чытаў з вялікай цікавасцю і захапленнем, чакаючы выхаду ў свет кожнага наступнага нумара. Аўтар назваў свой твор “Сямейнай хронікай у духу барока” (мастацкага стылю ў галіне архітэктуры), хоць пад назвай смела можна было ставіць надпіс — раман. У ім разглядаецца лёс не толькі адной сям’і, а ўсяго навакольнага людзі, які жыве і жыві ў адным з раёнаў былой Заходняй Беларусі. Падзеі, якія апісвае аўтар, адбываюцца на пачатку дваццатага стагоддзя.

Увесь твор ад пачатку да канца (а мне здаецца — будзе яго працяг) падкупляе з першых радкоў праўдзіваасцю, дакладнасцю

“Антычны дождж” — з нябёса паэтычных

цю. Перад вачыма праплываюць здаўна знаёмыя карціны роднага краю, яго прыгожай, чароўнай прыроды, вузкіх сялянскіх палосак у палях, шырокіх зялёных лугоў і, галоўнае, герояў — простых людзей. Жывуць яны і працуюць на сваіх гаспадарках у вёсцы Прускі, што раскінулася ўздоўж невялікай рачулки непдалёк ад Камянца. Увагу чытача адразу прыкочуе да сябе сярод многіх яскравых будынкаў хата дзеда Гаўрылы, бацькі Міхалі, іх унукі і сына Лявонкі. Аўтар падрабязна прасочвае рост, стаўленне характару маладога чалавека, вучобу ў вясковай школе, затым у гімназіі, паказвае разам з ім і яго сяброў — Піліпку, Цімошу і іншых. Між іх прыгожай, светлай абліччам і душой выглядае дзяўчына Ганначка, якую пакахаў Лявонка і думае аб ёй увесь час.

Але не трэба падрабязна пераказваць сюжэт твора. Можна коротка перадаць яго словамі самога аўтара, у якіх сказана вельмі многае: што яднала, злучала ў адну суполку гэтых розных, але блізкіх людзей: “У партацы і настойлівасці ў барацьбе за жыццёвае існаванне рабіла іх людзьмі моцнымі і трывалымі. Нягледзячы на сваю закінутасць і даўно адлучанасць ад гісторыі, жылі яны адкрыта, умелі размаўляць з зорамі і сусветам, чуць, як расце трава і шпэнцаца з берагам вада, давяралі прыродзе і разумелі яе мову”. Як шмат эмоцый і думак выклікаюць у чытача такія простыя, але праўдзівыя словы!

Чытаючы гэты твор, шчыра скажу, я думаю і пра сябе, пра сваё маленства і юнацтва. Аўтар раскавае пра заходнебеларускую зямлю, а я нарадзіўся ў ўзрасце на ўсходняй частцы Беларусі, што знаходзіцца на мяжы з Расіяй у вярхоўі Бесядзі, на Магілёўшчыне. І я думаю: як многа агульнага ў нас, хоць мы знаходзімся на далёкай адлегласці адны ад адных — нават побыт, звычкі, паводзіны ў працы, у самім жыцці. Вось у вёсцы Прускі быў цікавы, вяслы і дасціпны да ўсяго расказчык Кузёмка: ён ведаў усё, дзе што робіцца, і перадаваў вяскоўцам усё новае і новае весткі, пачуты дзесяцімі ці вычытаныя ў кнігах, газетах. Слухаючы расказы гэтага Кузёмкі, я ўспамінаў свайго дзядзьку Якава з роднай вёскі Альшоў, што каля самага Хоцімска: ён збіраў нас, малых вяскоўцаў, у гурт і чытаў казкі Аляксандра Сяргеевіча Пушкіна.

Уладзіміра Васільевіча Гілямедава мы дагэтуль ведалі як удумлівага літаратурнага крытыка, даследчыка, вучонага-філолага. Тут ён змог паказаць сябе і таленавітым майстрам мастацкага слова. Твор напісаны жывой, сакавітай і багатай на розныя адценні роднай беларускай мовай.

На заканчэнне не магу не згадаць нумар штотдыневіка “Літаратура і мастацтва” за 15 снежня мінулага года. У ім маю ўвагу прыкавалі да сябе нататкі Ніла Гілевіча пад назвай “А праўда ўсё-такі жыве”. Як сцвярджае аўтар, гэта — “нататкі пра незабытае”. У такім плане ён не раз выступаў і раней. Толькі гэта не дзённічаныя запісы, а хутэй лярныя споведзі майстра мастацкага слова, сапраўднага публіцыста, пабудавана на канкрэтных фактах, падзеях, узятых з наўданага мінулага і сённяшняга жыцця краіны. Аўтар гаворыць на ўвесь голас пра тое, чаго часам не заўважаюць альбо не хочуць заўважаць многія з нас. Ён кранае сэрцы чытачоў ва ўсіх жанрах: у паэзіі — тонкі, паучыцёвы лірык, у прозе — сапраўдны публіцыст, вучоны-філолаг. Ніл Гілевіч закранае самыя балючыя пытанні сённяшняга стану нашай гісторыі, культуры, літаратуры, мастацтва, гаворыць аб тым, што пераходзіць нацыянальнаму адрэжжю беларускага народа, яго мовы, этнасу. І паказвае ўсё гэта на канкрэтных фактах, прыкладах, узятых з жыцця.

У гэтых нататках, — дай божа, не апошніх на хвалюную тэму, — Ніл Сымонавіч згадае свайго даўняга сябра — балгарскага паэта Андрэя Германова, распавядае, упрыватна, аб тым, як чужоўны балгарскі пясняр любіў народныя беларускія песні: “Чаму ж мне не песь”, “Іванька малодзенькі” і іншыя. Кажучы пра першую, ён пярэчыў таму, каб называць гэтую песню жартоўнай. “Якая ж яна жартоўная, — здзіўляўся Андрэй. — Гэта ж вельмі трагічнае песня. Якая страшная трагедыя народа адлюстроўваецца ў ёй. Ды і мелодыя зусім не вясялая, не забавная, а горкая, балючая... Не разумею, не разумею... Нешта вы, беларусы, тут наблыталі...”

Отак, мы ўвеем часам блытацца самі і заблытаваць другіх. І дзякуй Вам, Ніл Сымонавіч, што сваёчасова прыгадавае такое мудрае і тонкае назіранне балгарскага сябра над тымі з’явамі, якія адбываюцца ў нас і якіх мы, на вялікі жаль, самі не заўважаем...

Пятро ПРЫХОДЗЬКА

Паэзія — субстанцыя далікатная, духавая, яна незалежная ад катэгорыі колькасці, што засведчыў зборнік вершаў Валянціны Аксак “Антычны дождж”, летась выдадзены з ласкі выдавецтва АТ “VILSPA” ў Вільні. Тут вы не знойдзеце звестак ні пра ўлікова-выдавецкія, ні пра ўмоўныя аркушы, — хіба ж такія лічбы хвалююць апантата чытача, выбранага выбітнай аўтаркай! Так, інтэлектуальная паэзія мае пайнамоцтва — выбіраць, а не толькі долю быць абраною. Кніжка туліцца да сэрца. Вядома ж, не таму што яна мае кішэнны фармат. І не толькі таму, што нагадвае чароўнае люстэрка — таму, што ўражае тут усё: арыгінальнасць і гармонію зместу і формы вершаў, пададзеных тарашкевіцаю, нязвыклая мастацкая аздаба, належная, так патрэбная свабодна размяшчэння твораў, — на ўсім лаячы пятачка вытанчанага мастацкага і эстэтычнага густу паэты, мастака, выдаўцоў. Так і хочацца ўсклікнуць: “Дзякуй, “VILSPA”! Дзякуй, Вільні! Дзякуй, Валянціна Аксак, за цудоўны дарункі!”

Я не аматар цытаваць анатацыі. Але хіба можна ўтрымацца ад такой спакусы:

*Валянціна Аксак
нараджаная на Нясвіжчыне.
У Менску штудыявала ўсёвясеннюю гісторыю. Марна. Але гэта высвятлялася потым, у Полацку, калі спасцігала Радзіню. Там з’явілася “Цвінтар” і “Каліца”. “Антычны дождж” праліўся ў Менску, дзе й жыў з мужам Уладзімерам ды сынамі Раманам і Багданам.*

Вось, аказваецца, як незаштампавана, а цікава, дынамічна і ёміста, сутнаска можна распаветці пра творчую асобу! Хутэй за ўсё пра сябе так умела сказала сама творца. А зараз — роздум пасля інфармацыі: у хаце — тры мужчыны! Значыць, адна ўжо кухня, пліта колькі паглынае часу! Побыт наш неймаверна цяжкі, каб даваў ён жанчынне адпачываць і мець многа вольнага часу. Тут, як кажуць, не да натхнення. Адкуль жа ў Валянціны Аксак такое арыстакратычнае пісьмо, такая класічная прага дасканаласці, такая багдановіцка-скарынаўская любоў да харастава, да адзінаства формы і зместу:

*На маю права памерці,
бо не збудавала храм,
у якім мяне
адсылаюць.*

Адкуль такая прыўзнятасць мастацкіх вобразаў, пачуццяў, думак (верш “Сын”):

*Пялёстка пальчыкаў
спадобліся
да суквету ружы,
будучы набірняў
у водах хітавага Хаосу,
Сусвет успомніў
нешта пра бласе
і паполі новым
кеткам расцвітае.*

Паэтычнае бачанне свету выяўляецца ў творцы адчуваннем незвычайнай красы, чысціні, маштабнасці: “іх шлюбныя пасьцелі млечныя”, “сусвет тваіх вачэй”, “пялёсткі пальчыкаў”, “сусвет журавінаў”... “Антычны дождж” светлы, чысты і цёплы. У зборніку дамінуюць матывы антычнага свету, вядомы антычныя багі, побач, паралельна ідуць нашыя — лаячынікі. Паэтку хвалюе і шмат што з нашае рэчаіснасці. Вось як нязвычайна, па-мастакоўску свежа, пранікліва распаўяла яна пра вынікі нейкага рэфэрэндуму:

*Слова збудзіла водар,
думка збудзіла згук,
на горах ва ўсіх —
аднома,
на сэрцах —
інфарктны струп,
а душы,
яны ня ў вырай
памкнуліся назаўжды,
пакаліў іх нейкі вырак
ці выхыт
туды,
дзе мацымі ўдых.*

Гэтак жа арыгінальна выказала яна свае думкі і пацуці ў вершы “27 ліпеня”:

*Нібыта вясень —
лінейны хмуры дзень,
спядаю прасім —
ня маем
аніде,
у лета краскі
зніклі,
як шматодар,
што з найай ласкі
звісае долу з хмар.*

Нашае прыгожае пісьменства заўсёды радала не толькі глыбокім зместам, але і характаром формы. Вершы Валянціны Аксак па форме фігурныя ці максімальна блізкія да такіх. Як у змесце ёсць стрыжань, так у форме — цэнтр, з якім перакрываюцца формы, у выніку ствараюцца “малюнкі”, што нагадваюць то веліную калону ці вежу, то

сілуэт жаночага строю, то гошую вазу, то кветку, то чалавечы сэрца... Невыпадкова некаторыя вершы паэты называе эцюдамі — яны часта блізкія да музыкі. Адчувацца, натуральна, што іх стваральніца ўлюбёная ў мастацтва.

Ёсць у кнізе і творы, куды трапілі некаторыя сучасныя паэты, неардынарныя, таленавітыя, неспрыкладжаныя, да прыкладу, верш “Чытаючы Міколу Купрэва”. Яскравы атрымаўся верш “У альбом вядомаму паэту”, тут гамонка з Анатолем Сысам. Валянціна Аксак не першая звяртаецца да постаці гэтага паэта — праслаўляла яго й Данута Бічэль. Дзіўна: Анатоль Сыса правакацыйна праслаўляюць, стымулююць у ім развіццё горшых якасцей, мамы, у якіх ёсць сыны. Яго пахвальваюць, а ён тым часам паціху дэградуе настолькі, што яго, наўданага волата, пачынаюць буйкаць розныя жабкі. Дык нашошта тая ідэалізацыя, стварэнне ідэала? Ці то не больш было б карысці, каб мы білі трыгоў нахвалілі: “Апомнісі, Сыс! Падумай пра сябе і літаратуру!”

Мне імпануюць многія настроі ў кнізе Валянціны Аксак. У вершы “Сьмешна” гаворка пра тое, як прыходзіць музі і паэтычны радзі, штырх-пункціра — пра лёс жанчыны-творцы. Яшчэ раз вельмі хораша паказвае Валянціну як творцы-маці вось гэты верш:

*Мне сын кажаў:
настаўніца старая,
эй ажно дваццаць шэсць гадоў!
Ну, што тут запярэць,
рацыю ён мае —
жанчыны малады
хіба стаяць
мужчынаў
тарам
да куты?*

Праўда, калі паэты ўжываюць словы: “мае рацыю”, я ўспамінаю пра шпіёнскую ці міліцыйную. Сучасная беларуская мова такая багатая, што вельмі лёгка абысціся без падобных выразаў на карысць натуральных, простых, прыгожых.

Шмат што добрае яшчэ дзі і трохі крытычнае можна сказаць пра белы “Антычны дождж” Валянціны Аксак (ёсць у кніжцы непраўдана ўскладнёныя творы, ёсць і амаль празначныя вершы), але гэта не рэцэнзія, а водгук на падзею. З Бога, паэтка, да новых вышыняў!

Васіль ЖУКОВІЧ

Незабытымі сцэжкямі

Калі памірае чалавек, асабліва вядомы, то неўзабаве гісторыя яго жыцця абрастае міфамі, загадкамі, меркаваннямі. Кожны па-свойму бачыць гэтую асобу, па-рознаму ўспрымаюцца рознымі людзьмі яе погляды, сямейны ўклад, кантакты. Вельмі каштоўнымі, з гэтага пункту гледжання, з’яўляюцца сведчанні сяброў і блізкіх. У такім плане кніга сына Якуба Коласа Даніла Канстанцінавіча Міцкевіча, што летась выйшла ў свет. Са старонкаў названага выдання перад намі, як жывыя, паўстаюць родныя вялікага паэта: яго бацькі, браты і сёстры, жонка, дзеці, сваякі. Яна дае ўяўленне аб тым, як жыў і працаваў Якуб Колас, што ён рабіў у вольны час, з кім сустракаўся, што гаварыў і (галоўнае!) пісаў. І гэта не проста халодныя, цвярозныя аналіз фактаў, падзей, а па-мастацку выкладзены ўражаннямі таго, хто сам быў сведкам амаль усяго, аб чым ён раскавае. Пра Якуба Коласа ў 20—30-я гады, у час Вялікай Айчыннай вайны, потым у 40-я, 50-я... Пра лёсы яго дзяцей, жонкі... Пра гісторыю напісання твораў...

Даніла Канстанцінавіч доўгі час быў дырэктарам, а потым старшым навуковым супрацоўнікам Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа. Памёр ён у 1996 годзе, не паспеўшы завяршыць кнігу, аднак пакінуў пасля сябе значны фактычны матэрыял, сістэматызаваны і літаратурна апрацаваны. За справу ўзялася яго дачка, унучка Якуба Коласа, старшы навуковы супрацоўнік музея Вера Міцкевіч. Яна перагартала мноства рукапісных лістоў, праслала сотні метраў магнітафоннай стужкі з запісамі інтэрв’ю свайго бацькі, дадзеных ім у розныя гады карэспандэнтам шматлікіх беларускіх газет і часопісаў. У выніку з’явілася кніга, вельмі патрэбная даследчыкам творчасці Якуба Коласа, а таксама настаўнікам, вучням, студэнтам, пісьмемнікам.

Трэба падкрэсліць, што кнігу напісаў чалавек, глыбока зацікаўлены ў тым, каб дасягнуць да чытача дух, абставіны, дэталі і

драбніцы, з якіх складаўся побыт Якуба Коласа. Адна з вельмі важных вартасцей гэтага выдання — асабліва рулінасць аб тым, каб апавед быў дакладны і праўдзівы. Даніла Канстанцінавіч палемізуе з аўтарамі ўспамінаў пра Якуба Коласа, якія прыдумвалі розныя байкі пра песняра, паказвалі яго ў скажоным святле, надавалі яму неіснуючыя ў рэальнасці рысы паводзін і характару, чаму многія, на жаль, верылі. Сын Якуба Коласа паказвае нам сапраўднае аблічча бацькі, раскрывае прычыны і прыроду ўзнікнення вакол яго асобы чутак, плётак, недакладнасцей і недарэчнасцей. Ён абараняе светлае імя песняра, прыгожую памяць аб ім. І па гэтай прычыне праца Д. Міцкевіча заслугоўвае пашаны і ўдзячнасці.

У кнізе сабраны матэрыялы розных жанраў і форм: архіўныя звесткі і вершы, публіцыстыка, хроніка падзей з жыцця і творчасці Якуба Коласа. Багата ў ёй фотаздымкі, якія добра ілюструюць прыгожа аздабляючы яе змест. Аснову ж кнігі складаюць артыкулы-ўспаміны, напісаныя Д. Міцкевічам пра тых ці іншых перыяды жыцця сям’і пісьмемніка, пра асобных яе членаў. Ужо назвы артыкулаў гавораць пра іх змест. Вось толькі некаторыя з іх: “Слова пра брата Юрку”, “Мясціны летніх адпачынкаў Якуба Коласа на Беларусі”, “Якуб Колас у Клязьме”, “Пра Ташкент, сяброў-таварышаў і няпростае стасункі песняроў”... Многае тут надрукавана ўпершыню, над асобнымі матэрыяламі Даніла Канстанцінавіч працаваў не толькі ў апошнія гады, але нават і ў апошнія месяцы свайго жыцця.

У апаведзе Д. Міцкевіча шмат малавядомых і часта нечаканых дэталей і падрабязнасцей. Запамінальныя паказаны ў кнізе пачатак Вялікай Айчыннай вайны. Жыва, вобразна напісаны старонкі, прысвечаныя знаходжанню сям’і Я. Коласа ў эвакуацыі, гісторыі стварэння паэмы “Новая зямля”, іншым значным фактам творчай біяграфіі народнага пісьмемніка. Вядома, што з адлегласці часу многае з убожанага, адчутага, перажытага ўспрымаецца па-іншаму. Час данамог Д. Міцкевічу расставіць акценты, ацаніць тое, што адбывалася, з сучасных пазіцый.

Міцкевіч Д. К. Любіць і помніць: Успаміны пра Якуба Коласа (укладаннік В. Д. Міцкевіч. — Мн., “Полымя”, 2000.

Прасочваючы гісторыю роду Міцкевічаў — бацькоў Якуба Коласа, яго дзяцей і ўнукаў, пераконваешся ў тым, што Міцкевічы заўсёды мелі высокі і важкі духоўны набытак. Гэта былі не толькі ўзаемапавага і разуменне ў сям’і, ветлівасць і паважлівасць адносіны паміж яе членамі, не толькі пастаяннае творчае гарэньне аднаго і ўменне адгукацца на яго астатніх, не толькі цікавітасць і любоў да працы — як фізічнай, так і разуновай. Галоўнае тут (і гэтая думка праходзіць праз усе артыкулы, змешчаныя ў кнізе “Любіць і помніць”, аб’ядноўваючы іх у адно цэлае) — беларуская ідэя, прысутнасць якой разам з адданым ёй служэннем былі неад’емнымі характэрнымі рысамі жыццёвага ладу Міцкевічаў. З маленства дзеці чулі ў сям’і беларускую мову, вучыліся ёй па беларускіх букварях, кнігах нашых пісьмемнікаў, з самых ранніх гадоў у спіс важнейшых для іх паняццяў пачыналі ўваходзіць Радзіма, народ, патрыятызм. Гэта дападала трываласці, загартоўвала волю, прымушала не адступаць, а ісці наперад у самых, здавалася б, складаных сітуацыях, абставінах. Пры ўсіх уладах сумленне не дазваляла Міцкевічам прыніжаць сябе, размяняцца на дробнае і нікчэмнае. Яны заставаліся людзьмі ў лепшым значэнні гэтага слова. Памяць убо ўсіх перлытых іх лёсам берахліва захоўвае і старанна даносіць да нас кніга Д. Міцкевіча “Любіць і помніць”.

Шмат хто з нас пасля знаёмства з гэтым выданнем са здзіўленнем адкрывае для сябе зусім новага Якуба Коласа, змогучаг дакрануцца да невысказаўнага багацця яго творчай спадчыны, даведацца аб тым, як працякаў працэс напісання ім твораў. Магчыма, некага кніга “Любіць і помніць” падштурхне зацікавіцца коласазнаўствам, нехта пасля яе працягання захоча наведаць літаратурна-мемарыяльны музей Якуба Коласа, пабачыць у коласавіцкіх мясцінах на Стаўбюшчыне...

Значыць, мэта аўтара дасягнута, абудзіць цікавасць да асобы Я. Коласа яму ўдалося. Мы знорок не акцэнтавалі ўвагу чытача на тым, што сын Якуба Коласа, Даніла Канстанцінавіч Міцкевіч — таленавіты вучоны-хімік, заслужаны дзяця культуры Рэспублікі Беларусь. Ці так гэта важна? Кніга “Любіць і помніць” сведчыць, што ён быў добрым сынам свайго бацькі і істотна паспрыў захаванню светлай памяці аб ім і ўмацаванні любові да яго ўсіх нас.

Святлана САЧАНКА



"Незабудкі"

Блізкіца да свайго завяршальнага тома "Бібліятэка беларускай дзяцячай літаратуры", якую выдавецтва "Юнацтва" выпускае з 1991 года. Нядаўна пабачыў свет чарговы, дзевяты том "Незабудкі". (Укладальнікі Уладзімір Карызна і Яўген Хвалей). У яго ўвайшлі паэтычныя творы, напісаныя для дзяцей (кніга ў першую чаргу адрасавана малодшаму



школьнаму ўзросту) сучаснымі пісьменнікамі. Тэматычна атрымалася яна разнастайнай, але аб чым ні пісалі б аўтары, абавязкова робяць гэта займальна, непаўторна. Каторы твор ні возьмеш, адчуванне такое, што змог вярнуцца ў дзівосны свет маленства. А ў гэтым свеце магчыма ўсё. Як у "Жарце" Рыгора Барадуліна:

Проста жах —
Гарыць калодзеж.
Аж пад неба
Польмя.
Чым астудзіш?
Не рукамі голымі!

Што рабіць?
Бяда
Адна —
Выгарыць
Вада
Да дна.

Што рабіць
І што рашыць?

Як ваду
Вадою тушыць?

Хлапчук жа з верша Генадзя Бурайкіна "Янкавы санкі" — з тых, хто не любіць сядзець у хаце, а бавіць вольны час на свежым паветры:

Для малаго Янкі
Мы купілі санкі.
Як малаўкі,
Палазы,
Каб блішчэлі ў маразы.
І цяпер ад ранку
Не ўтрымаеш Янку —
Так і рвецца за сяло,
Дзе сумётаў намяла.

Даўно хораша зарэкамендаваў сябе як дзяцячы пісьменнік Віктар Гардзей. Як і ў вышэйзгаданых аўтараў, ён прадстаўлены ў "Незабудках" многімі творами. Каторы ні возьмеш, застаецца толькі здзіўляцца і па-добраму зайдросціць аўтарскаму ўменню пісаць для маленькіх так, што напісанае лёгка запамінаецца, а нярэдка ўспрымаецца і з гумарам. У шэрагу такіх вершаў і "Зайчыкавы ноты":

У музычнай школе
Зайчык дзень прабіў,
— До-рэ-мі — фасоля —
Ноты ён вучыў.

Потым ля загона
Рваў струку за трох
І спяваў натхнёна:
— До-рэ-мі — гарох!

З вершаў Ніла Гілевіча нельга не адзначыць "Родную мову". І іншыя аўтары "Незабудкі" пішуць пра характэрна матчынай гаворкі, але твор Н. Гілевіча хораша вылучаецца:

Мова родная мая ты,
Што і дзедавай была!
Мова мамы, мова таты,
Мова нашага сьля.

Ты зівіш, калі я ўранку
Чую песні за акном,
І журчыш, як баіць байку
Мне бабуля перад сном.

А ўсяго ў зборніку прадстаўлена каля 50 аўтараў: ад Алеся Бадака, творами якога кніга адкрываецца, да Рыгора Яўсеева, якому выпаў гонар яе завяршыць.

Міхась ГЕНЬКА

Сяргей
ГРАХОВСКИ



Элегіі

Снежань

Снежна, —
Снежань,
Свежна, —
Свежань:
Усё ў срабрыстай мітульзе.
На маўклівае бязмежжа
Узіраюся ў тузе:
Усё, нібыта за мяжою,
Не мае і не чужое,
А туга, туга, туга,
Як хамут і як дуга,
Сціснулі маю душу,
Хоць ніколі не грашу,
Не грашу,
Не прашу,
Не хлусіў і не хлушу,
Часам слухаю імшу
І чакаю навіны,
Што ударыць у званы,
А званы маўчаць, маўчаць,
Як не ведаюць пачаць
Сумны ці вясёлы сказ
Пра паступнікаў і нас.
Іх скідалі два разы
Ад слязы і да слязы,
А хто скідаў, спрах даўно,
Нават знаку не відно.
А ўваскрэслыя званы —
І сягоння вестуны,
Урачыстасць ці трывогу
Нам прарочаць, дзякуй Богу,
Будзяць чыстае сумленне,
Каб ніколі на калені
На знявагі і на здэк
Не уклечваў Чалавек,
Каб гарачай кропляй воску
Праслязіўся Матцы Боскай,
Не спяшаўся на пазост,
А ўздымаўся ў поўны рост,
Каб забыў пра страх і здэк
У шчаслівы Навы Век.
Снежна —
Снежань,
Свежна —
Свежань:
Дзесь завеі загулі...
Сэрца б'ецца незалежна:
Будзе ішчасце на зямлі.

Ростань

з маладосцю

Я шукаю цябе, маладосць,
Я гукую цябе, маладосць,
Дзе ты ёсць? Дзе ты ёсць,
Мой жаданы паспешлівы госьць?
Ты нядоўга ў мяне гасцявала,
За паводкаю ў сталасць сплывала,
З шумавіннем, сцюдзёнай вадою,
Дробнай радасцю, буйнай бядою
Ад юнацтва, няволі, да волі,
Каб назад не вярнуцца ніколі.
Я надоўга засеў на мялі,
За сумётам сумёт намялі
Завірухі, а ў вокнах узоры
Заблішчалі, як сінія зоры,
Застайдаўся агеньчык на кноце,
Засмыслела душа на самоце.
Клікаў я для адхлання у госьці
Прывід колішняй маладосці,
Успомніў палкія вусны і вочы,
Салаўіныя золкі і ночы.
Усё прайшло,
прамігннула, датлела,
Нават сталасць даўно пераспела,
Я апошні свой круг завяршаю,

Развітацца сяброў запрашаю.
Іх ужо засталася нямнога,
Бо штодня караецца дарога.

Рэмінісцэнцыі

Забыта ўсё, усё дарэшты
Датлела ў памяці датла,
І не прыпомню нават, дзе ж ты
Са мною некалі была.

Якое мы сустрэлі ранне,
Што замянала нам любіць,
І толькі ў колішнім рамане
Гарачых вуснаў не забыць.

Душа не ведала спакою,
Калі з табою нам да дня
У сніх прыцёмках пакою
Шаптала толькі цішыня.

Апошнюю вярсту іду я,
Лічу забытыя гады,
І ўспамінаю, і шкадую,
Што ішчасце не знайшлі тады.

Любоў

Я назаўсёды адлюбіў
Ласкавых, колкіх і трывожных,
Баўся, хоць і поруч быў,
Крануць не надта асцярожных.

Далёкае растала ў дыме,
І не заўважылі калі,
А ў памяці, як і былі,
Усё засталіся маладымі.

Але любоў не мае межаў,
Яна хвалюе кожны дзень,
І неадступная, як цень,
То водарам суніцы свежай,
Сцюдзёнай ранняю расою,
Бязмежжам любяе Зямлі,
І свежай вільгацю раллі,
І непаўторнаю красою
Язміну, срэбраных канвалій
І церпкім чадам палыну,
І роснай сцежкай у вясну,
Пакуль не ўсе ззяюлі адкувалі,
Я, можа, не спяшацца і ўмалю,
Бо Беларусь найбольш люблю.

Сцюжа

Стукае, грукіе ў шыбы завая,
Белага свету даўно не відно,
Неба сівее, пушча сівее,
Месяц і зоркі патухлі даўно.

Раніцай сцужку не знойдзеш у полі,
Не адшукаеш учораішні след,
Белыя здані ў наваколлі
Кружакца, як ашалелы балет.

Мушу ісці. Ні завая, ні сцюжа
Не спыняць, калі неабходна ісці,
Пакуль не замананы,
адважны і дужы,
Пакуль неабходны
камусьці ў жыцці.

Каб свету

сказаць...

Сумленне і Воля — з адзінага поля,
Між імі няма і не будзе мяжы,
Адна у іх вера, адна у іх доля, —
Ніколі распятай не быць на крыжы.

Іх вечна тапталі каваныя боты
І воляй няволю лічылі знарок,
У дужых і смелых пыталіся:
"Хто ты?"

Каб душы і вусны замкнуць
на замок,
Каб на памост акрываўлена-коўзкі
Надзею ўзагнаць і Сумленне Зямлі,
Каб толькі зірнуць,
як Кастусь Каліноўскі
Глядзеў праз акенца
няньковай пятлі.

Нашчадкі яго не забудуць ніколі,
Бязлітасных катаў клянучь,
як клялі,
Жывуць, каб змагацца
за Шчасце і Волю,

Каб свету сказаць:
"Іх і мы здабылі!"

Непазбежнасць

Гора — на гора,
Гара — на гару.
Не знікнуў учора,
Цяпер дагару.
Воблачкам дыму у небе растану,
Жменькаю шэрага попелу стану,
Не застаецца ні знаку, ні следу.
Хадзіў толькі пешкі. Нарэшце праеду.
Даўно я маўчу, і нарэшце ачах,
Магчыма, узнімуць сябры на плячах.
Без музыкі, без ардэноў і без планах
Сустрэну апошні і ціхі прыстанак,
І тут застануся у вечным даўгу,
Бо "дзякуй" нікому сказаць не змагу.
Забудуцца хутка, як хмарку ў зеніце.
Адно пажадаю: "Шчасліва жывіце
Угодным сумленні, з надзеяй у згодзе
Шчаслівым народам
у вольным народзе".

Надзея

Хоць і нічога я не значу
Ні ў ранні час, ні ў позні час,
А светлы ранак, як удачу,
Я сустракаю кожны раз:

Дзіўлюся, як усходзіць сонца,
Буркоча голуб на стразе,
А у душы, як у скарбонцы, —
Усе радасці і беды ўсе.

Успомню дальнюю дарогу
І ўсё, што некалі было...
Устану. Памалюся Богу,
Каб Сонца заўтра узышло...

Тэлефон

Даймалі тэлефонныя званкі
Ад рання і да позняй ночы:
То запрашалі ў госьці землякі,
То нехта нешта пачытаць ахвочы.

Я кожнаму стараўся памагчы:
Паслухаць, падтрымаць,
сустраэцца.
Вяртаўся ў непагоду і ўначы,
Не адчуваючы, як сэрца б'ецца.

Мае сябры зніклі назаўжды,
Бязмоўныя, з патухлымі вачыма...
Так названіца хацелася туды,
Куды ўжо дазваніцца немагчыма.

Я на самоце — многа год і дзён
Ніхто не запытае: "як жывеца?"
Я кратую маўклівы тэлефон,
Хоць ведаю — ніхто не азваецца.

Прага прайсці

Чаму хлусня баіцца праўды
І цягне свой фальшывы груз?
Сумленнаму крычыць:
"Не праў ты!"
І большы хлус, і меншы хлус.

Хлуснёю праўды не закрэсліць,
А толькі можна дагэдзіць
Таму, што выпадкова ў крэсле
Вышэйшым за сябе сядзіць.

Часамі вырашае лёсы
То брыгадзір, то старшыня:
Сірочыя не бачыць слёзы,
Затое цешыцца радня.

Хлусня людскую кроіць долю
На ўсе кірункі і лады,
А людзі хочучь толькі волі
І прагнуць праўды назаўжды.

Без слёз

Даўно мне не хапае слёз,
Каб выплакаць усе няўдачы,
Хоць быў распятый, як Хрыстос,
А слёз маіх ніхто не бачыў.

З канцом звязу ўсе канцы,
Пачую голас: "Памаліся!"
А слёз няма. Ады рубіць
На сэрцы толькі засталіся.

КОЛЬКІ СЯБЕ ПАМ'ЯТАЮ, лётаю ў сне. Лётаю па-рознаму Проста ўздымаюся і лячу над вуліцаю, над дрэвамі і мінакамі. Ніхто не здзіўляецца. Мяне не бачаць. І невядома чаму не бачаць, бо я сам сябе цудоўна бачу і выдатна адчуваю. А яшчэ лётаю ў касцёле. У саборы, што на пляцы Незалежнасці, я чамусьці маленечкі, памерам з двухтыднёвае кацянё. Узлятаю да вітражнай ружы і сяджу на ёй, музыку слухаю. А бываю ў снах вялікі-вялікі, як воблака, такое празрыстае і лёдз бачнае. У форме воблака я завясаю над Свіслаччу, ад моста на праспекце Скарыны аж да каменнай альтанкі каля вайсковага штаба. Нечакана пераўвасабляюся ў чорную кропачку і магу залезаць у любую шчыліну. Але найлюбімай фор-

ноў. Не спіцца мне і ў правінцыйных гатэльчыках. Ні ў Мсціславе, ні ў Браславе, ні ў Лагойску выпадзе я не мог. Вельмі кепска спалася мне і ў мсціслаўскім інтэрнаце для дзяцей з кепскім слыхам. Наогул у інтэрнатах спаць кепска. І ў касцёле, калі жыў там адзін, спаў трывожна. Касцёл не месца для сну. Мяркую, і ў манастырах, такім, як я, спіцца кепска.

Цікава было б паспаць на 76 паверсе Нью-Йоркскага хмарачоса. Як спаць у горадзе, які ніколі не спіць? Пад Парыжскім мостам таксама было б цікава паглядзець сон. Але што казаць пра тое, чаго не ведаю. Пусты занятак.

Лепей расказаў пра свае асноўныя сны. Яны паўтараюцца з году ў год. Ніякай логікі ў іх паўторах я не алсочваю. Можа, яе і няма. Але ж сны гэтыя плывуць і плывуць разам са мною праз усё жыццё. Вось сяджу я на дне акапа і чакаю, калі скончыцца артпадрыхтоўка. На мне вайсковая форма без апазнавальных знакаў. Відавочна, што я салдат. У мяне карабін. Ідзе дождж. У акапе сыра і холадна. Закончылі страляць гарматы. Пачалася атака. Трэба выбірацца з акапа і бегчы на ўсход. А я сяджу, гляджу ў шэрае неба і думаю: ісіці ці не ісіці? Так і сяджу, так і прычынаюся. Сон гэты ўпершыню я пабачыў у гадоў 10-12. У сне мой узрост быў і застаецца дагэтуль нязменны, у акапе я вечна дваццацігадовы салдат, стрыжыцца пад нуль, з чырвонымі ад холаду рукамі. Я вельмі не хацеў, каб сон спраўдзіўся, а таму і ў войска не пайшоў. Вядома, сон толькі адна з сотні прычын, каб не ісіці ў чужынскае войска, але і такая акалічнасць мелася. Пра беларускае войска ў 10 гадоў яшчэ ўсур'ёз я не дбаў. Думаў пра іншае, пра пераадоленне страху вышні. Не так і проста ўзлезці на дзесяціметровую вышыню і скокнуць у басейн. Узлязці ў скакаў. А сон пра вышыню мне сніцца такі. Лезу на высачэзную, метраў 50, вышыню з дошак. Вышыка стаіць на пустыцы каля вінзавода, што насупраць Кальварыйскіх могілак. Лезу на самую верхатуру, а там вечер. Вышыка кістаеца, нахіляецца, пачынае падаць, і я падаю-падаю і — прахожліваюся. Не ведаю, колькі разоў я сядзеў у акапе і падаў з вышы, як не змагу пералічыць колькасць інтымных сустрач з настаўніцай гісторыі. Была ў мяне такая вясёлая

настаўніца ў чырвонай спадніцы і чырвоным пінжаку. Валасы яна выбельвала, пазногці і вусны фарбавала ў найчырванейшыя адценні, а яе чырвоныя чаравічкі мелі высачэзныя абшасы. Я не вельмі любіў сваю настаўніцу ў рэальнасці, а ў сне чамусьці абагаўляў. Яна запрашала да сябе ў гасці, распраналася, распранала мяне. Мы любіліся. У яе была поўная, акруглая, рэбрантаўска-рубенсаўска пастава Данаі. Настаўніца гісторыі пераўвасаблялася ў настаўніцу эротыкі. Вядомы ўсім і нават прэсны сюжэт пра закаханасць вучня ў настаўніцу. Але гэта мой сон, і мне ён дарагі. Пэўна, кожны спрабуе закрываць у сне, а галасу няма, хоча набегчы, а ногі не бягуць. І такога мне сніцца багата. Каго гэтымі снамі здзівілі. А вось падзеннем у рэчку, можа, і здзіўлю. Бы-

цыгару і моцна сплю. Пасля тактоўнай пагуляні, калі без перабораву, спіцца добра, але прачынаюся кепска. А вось пазаймаўшыся сексам і спілю класна і прачынаюся з цудоўным настроём. Яшчэ любію прабегчыся ў парку ўздоўж Свіслачы, а калі не хапае сілы — проста папашпаціраваць увечары сярод сонных клёнаў і дубоў. Прагуляюкі стамялючы і супакойваючы. Авізона раў тым, хто не можа заснуць, пералічыць рэчку Тыгр два разы, а потым выпіць чырвонага віна. Слушна раў Або Алі Ібн Сіна. Толькі віна я не п'ю, а вада ў Свіслачы і брудная і холадная, так што пакуль стае сілы, буду бегач, каб крапчэй спалася.

Есць месцы, дзе мне заўсёды добра спалася. У Вільні сплю, як сурок, ці як мядзведзь, як локіс, карасей. У Тайландзе, на беразе Сіямскага мора, у цені ад пальмаў спіцца, як у раі. У белым крымскім дамку ля сінняе бухты я выдатна засынаю. У дзяцінстве любіў спаць на печы. Аднаго разу, узімку праваліўся пад лёд. Дамоў ісіці баяўся, прывалокася да сваячніцы, цёткі Камілі. Яна загнала мяне на печ. Які глыбокі быў сон на той цёплай печы. Даўна, але мне заўсёды хараша спалася ў аўтобусах "Менск-Мсціслаў" і "Мсціслаў-Менск". Так хараша спіцца і на нудысічым пляжы ў скалах пад Барселонаю. Але яшчэ лепш раніцаю пасля сексу заснуць у інтэрнацкім пакоі на вузкім ложку з жанчынаю. Усе сышлі. Ціха. А ты спіш, і жанчына твая пахне свежым цёлым малаком. А як цудоўна было засынаць з мамай рукою на падушцы. Усе жахі-спалохі знікалі, я трымаў маміну руку каля ішчакі і засынаў найсалодзейшым сном у жыцці. А цяпер люблю спаць у сваім ложку з жанкаю. Нездарма ж маці з бацькам падавалі мне на вяселле канану і шафу. Простыя рэчы, але калі перабіраю ў памяці падарункі, лепшага не знаду. Перад сном люблю пачытаць. Хопць старонку, хоць тры радкі, але абавязкова чытаю. У маёй спачывальні тысячы кніг. Без чытанні не магу заснуць.

Калі ўжо пайшла гутарка пра ложку, дык на якіх толькі лежбішчах ні даводзілася засынаць. Калі мы жылі на васьмым паверсе насупраць Кальварыйскіх могілак, я любіў улетку пераначаваць на гаўбіцы. А ў Койданаўе ў цёплых ночы мы ставілі ў садзе палатку і спалі ў ёй з Талікам Кісялем. А вось з Жэнікам Хвастовічам мы пераначавалі ў лясным шалашы. Наш пяты клас пайшоў у паход. І мы пайшлі. Яны ў адзін бок, а мы ў другі. Яны на возера Пішч, а мы ў Трацінец. Пайшоў дождж. Яны вярнуліся, а мы засталіся, зрабілі шалаш і пракаліліся ў ім цэлую ноч. Дома нас алупілі бацькі. Усё дзяцінства я рабіў нейкія штабы, капаў зямлянкі ў лесе, абсталяваў схроны на гарнічых у сутаўрэннях. Найлепшы схрон быў у койданаўскім сярвірку. Я нацягаў туды спойлоў лёну і, лежачы на іх, чытаў "Казкі тысяча і адной ночы". Чытаў-чытаў і засынаў, і сніліся мне гарэмы. Даўна, але ў Каіры і на Чырвоным моры гарэмы мне не сніліся, хоць доўгі былі добрыя і штовечар у рэстаранцы жанчыны выпісвалі танец жывата. Канешне, у класных гатэль класных ложкаў і ў іх класна спіцца і ў Амстэрдаме, і ў Бангкоку. Асабліва пасля трохгадзінных экскурсій па кварталах з чырвонымі і ружовымі ліхтарамі.

Перад тым, як заснуць, я любію згадваць эратычныя экскурсіі. А хто не любіць? Ты? Не веру. Як не паверу, што ёсць людзі, якія не лётаюць у снах. Гэта не зусім людзі, як для мяне. Палёт у сне — лірыка, пра лірыку проста неабходна думаць перад сном, як і пра дзяцінства. А вось пісаць вершы ўночы ў ложку не варта. Напішаў нешта накіптаў: "Калі я сплю, я — незалежны, безбаронны, калі сплю". А далей не складаецца, і заснуць не можаш. Разважаеш пра залежнасць, пра сваё рабства ў ў рэшце рэшт устаеш, каб выпіць вады і супакойцца.

Шмат што ў гэтым жыцці не дае мне заснуць. Бывае, забудуся зачыніць у ваннай пакоі свайго любімага ката Чарліка. Ён, гад, прыходзіць ціхенька і кладзецца на мае ногі. Такой мяккай гіраю навальваецца, і даводзіцца ўставаць і зачыняць яго, каб спаў на сваім месцы. Кожны мусіць спаць на ўласным месцы, каб іншым не замінаць. І што можа быць горш за тое, калі адна жывая істота не дае спакойна спаць другой целапракроднай, і нават халаднапракроднай істоты? Канешне, рацыянальнасць нашага быцця ў нейкай ступені — бяссонне, а таму пра пакуты бяссоння хай пішуць іншыя. А я іду спаць.

Вільня, снежань, 2000 год

Адам ГЛОБУС



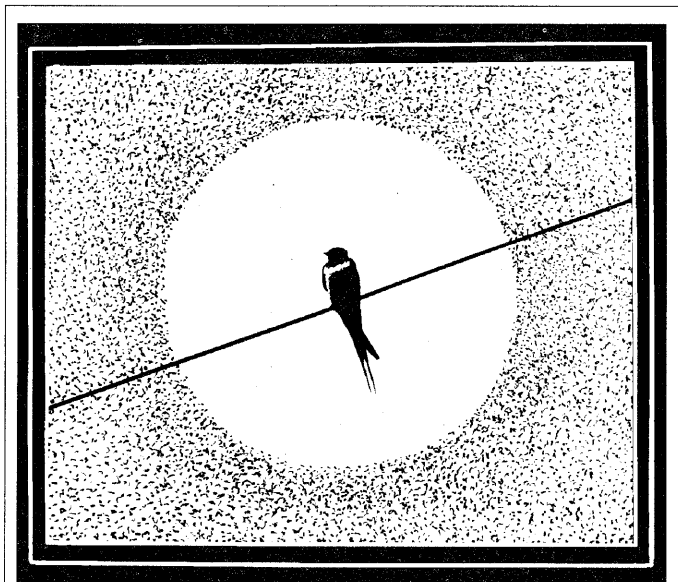
СПАЦЬ, СПАЦЬ, СПАЦЬ...

АПАВЯДАННЕ

маю для палётаў у снах была і застаецца срэбная стужачка з фальгі. Стужка лётае кепска, бязмэтна, але вельмі па-святочнаму.

Лётаць я пачынаю, калі мне кепска спіцца. І ёсць шмат месцаў на свеце, дзе сны мае трывожныя. Вось у Каіры ўсе ночы спаў кепска. А калі пад раніцу засынаў, дык мударзіны з мінарэтаў якраз тады і пачыналі свае спевы малітоўныя. Кепска спаў і ў Тбілісі. Жыў на праспекце Руставелі. Была гарачыня. Вокны наросхрыст. Вуліца гула і ўдзень і ўночы. І гэтая грузінская манера крычаць на ўсё горла не давала выпадзе. І ў Маскве сплю зусім кепска. Масква спіць мала і другім не дае паспаць. І дзе я толькі не спаў у Маскве. І ў гатэлях, і ў інтэрнатах, і ў мастакоўскіх майстэрнях, і ў сяброўскіх кватэрах — паўсюль не выспаўся. Пра вакзалы і казаць няма чаго. Толькі запліўшышы вочы на Беларуска-Чыгуначным, міліцыянт ужо тут. "Спаць на вакзале забараняецца! Будзеш спаць, выганю на дождж!" І выганяў, галзіна. Даводзілася спускацца ў метро, сядзець у пятнік, які ходзіць па калыавай, і спаць у вагоне седзячы. Дзе-дзе, а ў цягніку я ніколі добра не спаў. Наколькі я любіў вакзалы, настолькі не любіў цягнікі. Нехта храпе. Нехта ходзіць. Нехта дух псеу. І абавязкова плача дзіця. Спаць немагчыма. Вісіш, гайдаецца паміж сном і яваю ўсю дарогу. Пасля прыезду я доўга-доўга мыюся і потым гадзінку-другую ляжу ў сваім ложку, адпачываю ад вагонных паўс-

вух і плывуць разам са мною праз усё жыццё. Вось сяджу я на дне акапа і чакаю, калі скончыцца артпадрыхтоўка. На мне вайсковая форма без апазнавальных знакаў. Відавочна, што я салдат. У мяне карабін. Ідзе дождж. У акапе сыра і холадна. Закончылі страляць гарматы. Пачалася атака. Трэба выбірацца з акапа і бегчы на ўсход. А я сяджу, гляджу ў шэрае неба і думаю: ісіці ці не ісіці? Так і сяджу, так і прычынаюся. Сон гэты ўпершыню я пабачыў у гадоў 10-12. У сне мой узрост быў і застаецца дагэтуль нязменны, у акапе я вечна дваццацігадовы салдат, стрыжыцца пад нуль, з чырвонымі ад холаду рукамі. Я вельмі не хацеў, каб сон спраўдзіўся, а таму і ў войска не пайшоў. Вядома, сон толькі адна з сотні прычын, каб не ісіці ў чужынскае войска, але і такая акалічнасць мелася. Пра беларускае войска ў 10 гадоў яшчэ ўсур'ёз я не дбаў. Думаў пра іншае, пра пераадоленне страху вышні. Не так і проста ўзлезці на дзесяціметровую вышыню і скокнуць у басейн. Узлязці ў скакаў. А сон пра вышыню мне сніцца такі. Лезу на высачэзную, метраў 50, вышыню з дошак. Вышыка стаіць на пустыцы каля вінзавода, што насупраць Кальварыйскіх могілак. Лезу на самую верхатуру, а там вечер. Вышыка кістаеца, нахіляецца, пачынае падаць, і я падаю-падаю і — прахожліваюся. Не ведаю, колькі разоў я сядзеў у акапе і падаў з вышы, як не змагу пералічыць колькасць інтымных сустрач з настаўніцай гісторыі. Была ў мяне такая вясёлая



Фота Ул. КАГУЦЕНКІ



Было імя
ў музычным свеце...



Яраслаў Вашчак быў ганараваны высокім званнем народнага артыста СССР. Але незалежна ад звання, ён меў імя ў мастацкім свеце. Вялікаму тэатру оперы і балета Беларусі пашанцавала без малаго два дзесяцігоддзі працаваць з гэтым эрудзіраваным, спрактыкаваным і патрабавальным майстрам. Ці то працаваў ён галоўным дырыжорам, ці то лічыўся «шараговым», яго ўздзеянне ў творчым працэсе было адчувальным.

Знаўчы музычнага тэатру ў колішнім Савецкім Саюзе шанавалі беларускую трупку ўжо за тое, што яе жывіцё спакойна і з майстэрствам і досведам Таццяны Каламііцавай, Уладзіміра Машэнскага, Яраслава Вашчака. Такія розныя дырыжоры-карыфеі, даволі працяглы, паводле тэатральных мерак, час працавалі побач, іх індывідуальнасці адцянялі адна адну ў цікавым — і для артыстаў, і для публікі — рэпертуары. Удмлівы, няспешны, тонкі, часам педантычны да ўпартасці, Яраслаў Антонавіч Вашчак падрыхтаваў як дырыжор-пастаноўшчык і адзін з першых спектакляў занадта цяпер балетмайстра В. Елізарэва «Кармін-сюіта» на музыку Бізэ — Шчадрына, і першую, шмат у чым эксперыментальную, оперу С. Картэса «Джардана Бруна», і «Гальку» С. Манюшкі, і «У буру» Ц. Хрэнікова, пастаноўку якой шчыра ўхвалілі і дагэтуль успамінае аўтар...

Як тонкі музыкант і спанатраны практык тэатра, Я. Вашчак знаходзіў, падтрымліваў маладыя вакальныя таленты, спрыяў іх раскрыццю, у яго было чаму папавіцца і ўжо вядомым салістам.

«Міндзія» А. Тактакішвілі, «Дон Карлас» Д. Вердзі, «Севільскі цырульнік» Д. Расіні — такія розныя, ансамблевыя складаныя і незабыўныя для прыжыццёвага жанру спектаклі нараджаліся, дзякуючы і яго дырыжорскай волі, прафесіяналізму, густу... Сёння і ў Вялікім акадэмічным тэатры Беларусі, і вакол яго, і далёка за межамі нашай краіны ёсць нямыя людзей, якія памятаюць Яраслава Вашчака. Яго зямны шлях скончыўся ў 1989-м, у пары прафесійнай сталасці і мастакоўскага росквіту. Сёлета, 19 лютага, яму магло б споўніцца 80...

С. Б.

На здымку: народны артыст СССР Яраслаў ВАШЧАК (у цэнтры) на вачарыне мінскага Клуба сяброў оперы.

«Мастацтва», N 1

Нумар адкрываецца артыкулам М. Крукоўскага «Надзея надзей», з тама якая: «Рэалізацыя і праблема адраджэння беларускай нацыянальнай культуры». Падчас «круглага стала» кінакрытыкаў і тэлежурністаў у творчым аб'яднанні «Тэлефільм» адбылося абмеркаванне фільмаў, створаных у 1999 годзе. Прапануецца агляда гэтай дыскусіі: «Тэлефільм»: каманда і персаналі. С. Кавалёў выступае з артыкулам «Новая беларуская драматургія». Новыя спектаклі беларускіх тэатраў аналізуюцца ў матэрыялах А. Ахметшына «Выпрабаванне першага каханя. Здрадай», Л. Грамыкі «Мера шчырасці і мера фальшу», Г. Грынькевіча «Нямецкае пытанне», Н. Грыбавай «Пушкін па-лужэнскаму». Пра мастака М. Кірэва расказвае Н. Шаранговіч («Гуцыя мелодыя настраў», А. Шамаў («З неўтаймоўнасцю стылі») і заўважае ў свет творчай лабараторыі У. Крывабырцага. «Узрост сталасці ці станаўлення?» — развагі З. Лысенкі пра шлях, пройдзены Беларускім дзяржаўным музычным тэатрам. Штрыхі да партрэта народнага артыста Беларусі чымбаліста Я. Гладкова ў артыкуле М. Салапава «Фрагменты аднаго вітража». Змешчаны таксама артыкулы Д. Падбярэскага «Джазавыя, Танцы ў Мінску», А. Хадзікі «Мае стаць хрэматэматычным. Вопіс Лошчыцкай царквы 1557 г.», М. Віннікавай «Новае жыццё матчыных кроснаў». Ёсць Хроніка мастацкага жыцця.

ПРЭМ'ЕРЫ

Ці сустракалі вы апошнім часам у нашай прэсе сур'ёзны аналіз новых з'яў музычнага жыцця? Не толькі «добразычліваю» рэкламу, а і крытычны погляд? У нас жа больш прынята нахваляцца ды захапляцца, добра яшчэ, калі з сарамлівай згадкай у дух слова «добрых і неістотных» недахопаў, якія, канешне, лёгка адразу ліквідаваць. З новай пастаноўкай «Барыса Гадзюнова» М. Мусаргскага ў Нацыянальным акадэмічным тэатры оперы Беларусі адбылося, як заўсёды. Папярэдняя рэкламная кампанія на радыё і тэлебачанні, віншаванні ў газеце пасля прэм'еры... Адна паглядзець тэра, каго і з чым віншаваць.

У мінулым твор Мусаргскага двойчы ішоў на мінскай сцэне. Упершыню ён ставіўся да Дзеяды беларускага мастацтва ў Маскве ў 1952 годзе (рэдакцыя М. Рымскага-Корсакава, рэжысёр Л. Александровіч, дырыжор Л. Любімаў, хормайстры Г. Пятроў і М. Прыселкаў, у галоўных партыях М. Зювану, І. Балоцін ды інш.). Другі раз — у 1974-м, да стагоддзя першага выканання гэтай оперы (рэдакцыя Д. Шастаковіча, рэжысёр С. Штэйн, дырыжор Я. Вашчак, хормайстры А. Кагадзееў, Г. Луцвіч, балетмайстар В. Бутрымовіч, мастак Я. Чамадураў, у галоў-

пра гістарычную драму). «Няма таго, што раней было?» І яшчэ. Нейкая блытаніна з бародамі ў баяраў: палова іх мае, другая — не. Пачынаеш сумнявацца, ці то Барыс Гадзюноў троху прасунуўся ў гісторыю і цараваў пасля Пятра, ці то ён трымаў у Думе ёўнухаў.

Але калі баяры «адкупіліся» толькі галеннем, дык езуіт Рангоні наогул знік з оперы — не спадабаўся, відаць, рэжысёру... і быў выкінуты разам з больш яў паловай польскай дзеі. А без Рангоні з'яўленне каталіцкіх манахаў у апошняй карціне выглядае бяз-

Натуральна, былі асобныя выканаўцы, якія добра справіліся са сваімі партыямі (В. Чарнабаеў, В. Кавальчук — Варлаам, А. Кеда — Пімен, Н. Галева — Шынкарка, У. Раеўскі — Самазванец і некаторыя іншыя). Але адсутнасць яскравых Барыса і Юродзівага на гэтым фоне, на жаль, адчувалася, асабліва для тых, хто ведае гістарычны ўвасабленні «зорных» оперных партый Шалаяпіным, Рэйзэнам, Казлоўскім і інш. Да таго ж у «рэдакцыі» нашых выканаўцаў адсутнічае большасць верхніх гукаў, якія прыстасаваны да галасавых мажлівасцяў і «адкарэктаваныя» ўніз. Партыі Пімена і Марыны Мнішак значна скарацілі. Дык, можа, не варта брацца, калі няма здольнасці спяваць тое, што напісана кампазітарам? Можа, каму-кольвечы з нашых прызначаных не зашкодзіла б яшчэ троху папрацаваць і над галасам, каб паменшыць вібрацыю гуку ад тону хача б да паўтону?

Бадай, толькі да хору не ўзнікла сур'ёзных прафесійных прэтэнзій. Разгорнутыя харавыя сцэны ў музычным плане былі

Хто салоўку не слухаў...

СУБ'ЕКТЫВНЫ ДАДАТАК ДА АБ'ЕКТЫВНЫХ РЭЦЭНЗІЙ НА НОВУЮ ПАСТАНОўКУ «БАРЫСА ГАДЗЮНОВА» У НАЦЫЯНАЛЬНЫМ АКАДЭМІЧНЫМ ТЭАТРЫ ОПЕРЫ БЕЛАРУСІ

ных партыях М. Зданевіч, В. Гур'ёў, Я. Пятроў, М. Галоўскі, А. Дзедзік, Л. Галушкіна і інш.). У чыёй рэдакцыі ідзе твор цяпер — для знаўчы аўтарскага тэксту маладзразумела; іменны стваральнік спектакля — вядомыя: рэжысёр М. Пінігін, дырыжор В. Чарнуха, музычны кіраўнік А. Анісімаў, хормайстар Н. Ламановіч, мастак-пастаноўшчык З. Марголін, касцюмы Э. Грыгарук. Першыя паказы прайшлі з рознымі складамі выканаўцаў.

У маеі памяці захавалася доўга пратрыманая ў рэпертуары пастаноўка 1974 года, зробленая ў рэалістычнай манеры з даволі дакладным выкананнем пажаданняў кампазітара, зафіксаваных у партытуры. Для сённяшніх пастаноўшчыкаў такі падыход да аўтарскага тэксту ўжо «нецікавы», як заявіў адзін з іх у радыёэфіры. Няма ўпэўненасці ў мяне, што «мастак-наватар» наогул ведае пра стаўленне Мусаргскага да няўхільнай музычнай і сцэнічнай праўды і пра яго доўгія творчыя пошукі ў гэтай галіне. Ці пра меркаванні наконт гэтага, напрыклад, нашага выдатнага паэта М. Багдановіча: «Сапраўдны народны мастак перш за ўсё рэаліст... Такім і быў вялікі рускі кампазітар Мусаргскі — аўтар «Барыса» і «Хаваншчыны» (М. Багдановіч. Творы, том 2, Менск, 1928, с. 284).

Відавочна ўсялякі тэатр мае поўнае права на існаванне, але адмовіцца ад рэалізму пры пастаноўцы менавіта Мусаргскага — прыблізна тое ж, што ўдакладнаць побытавыя падрабязнасці ў п'есах Л. Андрэева ці М. Метэрлінка.

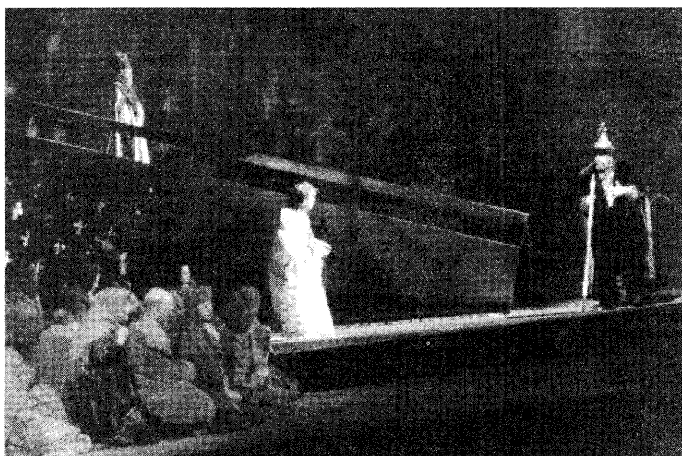
Дык як жа выглядае сённяшняе «наватарскае» сцэнічнае вырашэнне ў варыянце Пінігіна — Марголіна?

Пасярод сцэны стаіць палова моста, і не простага, а разваднага: ці то Масква XVI—XVII стст., ці то Пецярбург нашых дзён. Гэтае архітэктурнае ўпрыгожванне змяняе, можна сказаць, усе дэкарацыі: ці то Навадзевічы манастыр, ці Сандомірскі замак, ці Лобнае месца, — як каму больш падабаецца. Поўнае аддзяства месца дзеяння — чым не класіцызм?

Касцюмы больш разнастайныя. Акрамя галоўных персанажаў, яшчэ тры «групы»: баяры, палкі і «народ», — маюць «форменнае адзенне». У баяраў гэта аднолькавыя шапкі і шубы, у палкаў — нейкія крыжачка-чырвоармейскія апрананкі, у «народа» — партызанскія кажухі аднаго колеру і фасону. Усё гэта не вельмі ажыўляе архітэктурныя кравяды. Да таго ж карціцы затыцца: навошта было траціць столькі грошай на ўсё аднолькавае? Далі б адну шапку на баяраў, адну апрананку на палкаў ды адзін кажух на народ — і досыць. Таксама было б «новае слова».

Для кожнага, хто хаця з большага знаёмы з асновамі тэорыі ўспрымання мастацкага твора, цалкам зразумела, што з мноства аднолькавых сцэнічных постацяў не можа ўзнікнуць зборавы вобраз, а ўзімае толькі карыкатурны тып. Навошта ж было Мусаргскаму гадамі назіраць народныя тыпы, збіраць адметныя рысы характараў, каб увасобіць іх у лібрэта і ў музыку, калі ў пастаноўшчыка — дыяметральна процілеглы падыход!

Раней было прынята перад пачаткам працы над пастаноўкай хача б цікавіцца намерамі аўтара і гісторыяй напісання твора (як і наогул гісторыя, калі размова ідзе



глудым непараўменнем, бо адсутнічае папярэдняя сюжэтная лінія, якую яны падоўжылі б. «Знаходкі» накішталь гэтай ёсць і ў іншых карцінах. З трэцяй цалкам знік апоўвед Пімена пра здарэнне ў Вуглічы, таму нечаканае пытанне Грыгорыя: «Якіх быў год царэвіч?», не звязанае з папярэднім дзеяннем, прымушае неабазнамага слухача думаць, што, можа, у таго персанажа сапраўды дрэнна з галавою.

Нешта падобнае і ў сцэне «ля Васіля Блажэннага», калі князь Шуйскі (трэба ж — таксама Васіль), спускаючыся з «дварцовага моста» следам за царом, увасабляе, напэўна, разам і знакаміты маскоўскі сабор, і ўсю царскую саіту (відаць, астатнія моцна сталіміся ад папярэдніх карцін і тут не выйшлі). На знятую рэпліку Юродзівага «Загадай жа іх зарэзаць, як ты зарэзаў маленькага царэвіча» Шуйскі, адпаведна тэксту, адказвае: «Маўчы, дурак! Схапіце дурака!», пасля чаго нерашуча чакае, ці не зробіць гэта сам Барыс, бо проста больш няма каму. Далей цар аслупянела слухае, твар у твар, яшчэ адну рэпліку Юродзівага («Нельга маліцца за цара Ірада...»), хача яна, паводле Мусаргскага, павінна гукаць услед адзіношуму Барысу. І пасля ўрэшце з авансцэны ідзе... Юродзівы!

Калі ўжо адмовіліся ад аўтарскай мізансцэны і дэкарацыі, дык ці не варта было б і тэкст паправіць ды спяваць: «Загадай іх зарэзаць, як яны зарэзалі оперу Мусаргскага»? Можна нават на нейкую іншую, новую музыку...

Але больш за ўсё ўразіла сцэна трызнення Барыса з 2-й дзеі. Пры ягоных словах: «Цур, дзіця! Хлопчык, які ўвасабляе забітага царэвіча (персанаж уведзены рэжысёрам — у аўтара адсутнічае), узнімаецца на «развадны мост», потым разам з Барысам глядзіць на пляму святла ўнізе, на сцэне, як быццам намаганьнямі зразумець, дзе там, маўляў, убаўчы цар той «прывід ценю сына Івана Грознага» і чаму ўласна на яго, на постаць хлопчыка, не звяртае ніякай увагі. Наватарства вышэйшага гатунку!

А вось у музычным плане ўвасабленне ролі хлопчыка было з найлепшых, таму што за ўвесь спектакль ён не падаў ніводнага гуку. Не так усё пэўна з іншымі персанажамі.

выкананы выдатна. Аркестр гукаў таксама даволі пераканаўча, за выключэннем некаторых прыкрых момантаў, прынамсі — «правал» скрыпак, што вядуць меладыйную лінію ў «польскім», але дрэнна чутныя за-меды, там-сам разыходжанні з салістамі, часова захопленымі «рытмічнай адвольнасцю», няўважлівым да дырыжора, які не заўсёды паспяваў прыстасавцца да гэтага волнага рытму.

Што датычыць «рэдакцыі» музычнага тэксту, дык можна сцвярджаць: у спектаклі яго засталася ў параўнанні з акадэмічным выданнем П. Лама амаль на трэцю частку меней. Праўда, у параўнанні са сцэнічна-візуальнай «лініяй» музычнай падаецца, дзякуй богу, дастаткова «кансерватыўнай».

Хаця ў сцэнічным увасабленні ёсць і асобныя цікавыя сродкі (напрыклад, новае для нашага музычнага тэатра выкарыстанне святла), агульным напрамкам «наватарства, чаго б гэта ні каштавала», прыцягнуты не з будучыні, а з недалёкай мінуўшчыны. Нехта, мабыць, яшчэ памятае гастролі ў Мінску Дрэздэнскай оперы пры канцы 80-х з асучаснай пастаноўкай «Фідэлію» Бетховена, але з тае пары столькі вады сплыло! Даўно ўжо тэатры Еўропы адышлі ад спрэч-ных спроб «мадэрнізацыі» класічнага рэпертуару. А ў нас, відаць, гэта толькі пачынаецца.

Справа не ў тым, каб «прагнуцца пад мінскага гледача» ці наадварот, як літаратурна выказаўся ў адным з інтэрв'ю мастак-пастаноўшчык З. Марголін, а ў тым, каб дагатаць час, які вымагае павагі і да кампазітара, і да публікі. Нафта часта абвінавачваюць у кансерватызме, не забываючыся адначасова спасылацца на... поспех у той самай публіцы (гл. «Вячэрні Мінск» за 24.01.2001 г.). А такі «поспех» ніяк нельга лічыць абсалютным крытэрыем, інакш давялося б наогул адмовіцца ад оперы на карысць разамітай «поп» і «рок».

Дык, можа, справа не ў чымсьці кансерватызме альбо наватарстве, а ў хібх агульнай мастацкай дасведчанасці і выхаванні густу?

Чаму ж было пастаноўшчыкам, напрык-

Фарбы зімовых вандровак

лад, не пацікавіцца жанрам "Барыса", які вызначаны ў мастацтвазнаўстве як народна-гістарычная музычная драма, а не як умоўна-забаўляльнае шоу, і задумацца над праблемай павагі да аўтара, узгадненнем з першакрыніцай іх "сцэнічнага варыянта"? Як растлумачыць у сваім інтэрв'ю дырэктар і мастацкі кіраўнік Нацыянальнага тэатра оперы С. Картэс, "Мусаргскі — гэта геній, які паўплываў на фарміраванне кампазітараў і музыкантаў усяго свету". Дык жа генія трэба шанавалі і не трактавалі яго творы як сродак для дасягнення ці ўмацавання ўласнай папулярнасці! Адметнай рысай нашага тэатра робіцца, на жаль, толькі ўшанаванне імёнаў — без сапраўднай павагі да творчасці. Як яшчэ заўважваў спадар Картэс, "калі тэатр дасягае пэўнага ўзроўню, без Мусаргскага нельга". Дык гэта ж, калі ўзровень высокі і ў музычным, і ў агульнамастацкім сэнсе. А з тэатрамі пэўнага ўзроўню... Мусаргскаму нельга.

Між іншым, а ці можа лічыцца наш оперны тэатр нацыянальным? Чаму без Мусаргскага ў ім нельга (ёсць многа іншых выдатных оперных аўтараў розных краін і ёсць шмат пастановак "Барыса", на мой погляд, лепшых за нашы), а без беларускіх аўтараў мажліва? Верагодна, опера самога С. Картэса "Візіт Дамы" па сюжэце швейцарскага драматурга ў рускім перакладзе, якая толькі ўтрымлівалася ў рэпертуары з твораў беларускіх кампазітараў, тут лічыцца дастатковым прадстаўніком нацыянальнага мастацтва? Што ж, тады вялікі дзякуючы шанунаму кіраўніку тэатра за ўздым нацыянальнага рэпертуару... Хаця б да свайго ўзроўню. Відаць, недасягальнага для іншых.

Наогул падаецца, што дзяржаўны тэатр усё больш нагадвае нейкую гасцёрню трупы, якая працуе пераважна па замежных заказках, ігноруе развіццё опернага жанру ў родным беларускім творчым асяродку. Па вялікім рахунку, той жа "Барыс" рыхтаваўся першапачаткова ў канцэртным выкананні і пачаўся для гастроляў за мяжой, мажліва, з удзелам замежных салістаў, а ўжо затым "перакваліфікаваўся" ў нацыянальную прэм'еру. Народная драма з рускай гісторыі на нашай опернай сцэне — гэта вельмі добра, тым болей, што ўпамінаецца там і Беларусь (пад назвай Літва), але як не быць побач з ёй і ўласна беларуская гістарычная драма (шкада, прынамсі, што хутка забыты "Князь Наваградскі" А. Бандарэнкі).

Разам з творамі класічнага рэпертуару павінны хадзіць і часам выконвацца оперы беларускіх аўтараў. У іншым выпадку нацыянальная оперная сцэна робіцца рэстаўрацыйнай майстэрняй па аднаўленні не ў самым лепшым выглядзе старых спектакляў, а самавага народа ў галіне музычна-драматычнага мастацтва ператвараецца ў нішто.

Няблага было б пашырыць і досвед у сусветным класічным рэпертуары, бо шмат ёсць яшчэ шэдэўраў, якія ніколі не ішлі на нашай сцэне, у той час, калі некаторыя папулярныя оперы ставяцца па некалькі разоў.

Магчыма, менавіта на павышэнне якасці прафесійнай працы, на ўздым прэстыжу нацыянальнага опернага мастацтва трэба скіроўваць час і сродкі, дзеля чаго, магчыма, трэба скараціць трохі колькасць гэтак жадаемых гастроляў, абнавіць склад салістаў. Можна, мэтазгодна было б і нешта змяніць у якасці выкладання вакалу ў Беларускай акадэміі музыкі, каб выхаванцы яе, атрымліваючы дыплом, не абмяжоўваліся невялікай колькасцю вядомых оперных партый, а былі б дастаткова падрыхтаваныя вакальна і агульнамузыкальна для працы над больш складанымі рэпертуарамі, у тым ліку і сучасным. Задужа ўжо часта параўнанне мастацкіх вынікаў "беларускай школы спеваў" і школ суседніх краін ідзе не на карысць першай. Выкананне адной з партый у новай пастаўцы "Барыса Гадзюна" дапамагло зноў у гэтым упэўніцца.

Ці не надыйшоў час для некаторых "акадэмічных" настаўнікаў чаму-небудзь падвучыцца ў суседзяў? А калі хто не хоча ці не здольны ўжо навучыцца, дык, можа, не варта далей марнаваць свой час на выкладчыцкай працы, а лепш, як кажуць, пайсці на адпачынак, хаця ў нашай акадэміі гэта амаль не прынята...

Што ж, варта і вам адпачыць ад мяне, шануюны чытач. Бывайце і даруйце, калі залішне прэзрыста напісаў...

Дзімітрый ЛЫБІН,
кампазітар, музыкантаўца

P.S. І да сустрэчы ў тэатры, які апошнім часам так хваляе. Тое не дзіўна, бо — як здаючы кажуць на Беларусі — хто салойку не слухай, той і дзеркачовай песні рады.

Д. Л.

Фота А. ДЗІМТРЬЕВА

Як хутка бяжыць час. Нават не верыцца, што пленэр, прысвечаны Язэпу Драздовічу, які пачаўся напярэдадні праслаўных Калядаў у Падсвіллі, ужо пяты па ліку. А ці далёка той верасень 1996 года, калі адбыўся першы пленэр у імя гэтага слаўнага беларускага мастака, гісторыка, этнографа, астранома, творцы... Але ж, здаецца, мала што змянілася за гэты час: як і раней у студзені 2001 года пленэр зноў быў нібыта неафіцыйным. Да яго ніяк не спрычыніліся ні Міністэрства культуры, ні кіраўніцтва Саюзу мастакоў, ні мясцовыя ўлады. І хоць сёння ўжо не скажаш, што Язэп Драздовіч забыты ці выключаны з гісторыі беларускага мастацтва, але ж сапраўднага разумення таго, каго мы мелі ў асобе Драздовіча і што страцілі, здаецца, не было і няма. Выключна энтузісты працягваюць займацца ўшанаваннем памяці гэтага надзвычай неардынарнай асобы. Адным з такіх быў гісторык Міхась Райчонак, які так заўчасна пакінуў гэты свет. У прадстаўнікоў жа ўладных структур імя Я. Драздовіча, які і дзейнічаў некаторых арганізатараў ды і ўдзельнікоў пленэру, зноў стала сімвалам шкоднага нацыяналізму і таму, папросту, выклікае алергію.

І тым не менш пленэр жыў. І ладзіцца штогод у любых варунках пры падтрымцы віцебскага фонду імя Л. Сапегі, фонду "Ідзя", а яшчэ дзякуючы актыўнай дзейнасці, вялікім арганізатарскім намаганням і сапраўды малярскаму клопату сабіста Ады Райчонак. "Дзяржава, на жаль, нам не дапамагае нават у фінансаванні пленэру, — кажа А. Райчонак. — Хоць цікаваць да пленэру з боку мастакоў даволі вялікая". "І гэта не дзіўна, — дадае да нашай размовы мастак Алесь Марачкін, — паколькі ў наш час, на жаль, любоў да Бацькаўшчыны — Вялікая палітыка!"

Зімовы пленэр... З'ява даволі рэдкая для нашага зусім не субтрапічнага клімату. А

маляваць на пленэры, вандруючы па мясцінах, дзе некалі давялося прайсці пехатой, ці праехаць на спадарожных сялянскіх падводах самому Язэпу Драздовічу двойное задавальненне. Пляц дзён у сапраўды сяброўскім коле творча працавалі жываліцы, графікі, керамісты, мастацтвазнаўцы рознага ўзросту, поглядаў і творчых накіраванасці з Мінска, Віцебска, Полацка, Верхнядзвінска, Шаркоўшчыны. Алесь Марачкін і Уладзімір Сулкоўскі, Алесь Родзін і Віктар Маркавец, Валерый Шчасны і Віктар Крук, Андрэус Піскун і Зміцер Мшар, Тамара Васюк і Алесь Шыёнак, Таццяна Гаранская і Міхась Цыбульскі, Алесь Цыркуноў і Сяргук Харытонаў. Дарэчы, імя апошняга з названых мастакоў, прыехаўшага на пленэр з Кліўленда (ЗША), і "ўзняла" статус пленэру да ўзроўню міжнароднага, як жартавалі самі яго ўдзельнікі.

Зіма для мастака, працуючага на пленэры, гэта сапраўды пошукі новай візуальнасці, новай оптыкі. Бязмежка белая колера нібыта нейтралізуе звыклые каларыстычныя бачанне жываліцы, стварае новую маляўнічую прастору, у якой зусім іначай глядзяцца ўкрытыя снегам старажытныя курганы і пагосты, скаваныя прэзрыстым лёдам азёры, ахутаныя срэбным туманам храмы, вясковыя хаты, дрэвы...

Літаральна "рытуалам" кожнага пленэру стала наведванне ў Галубіцкай пушчы засценка Пунькі — першага месца, дзе жылі Драздовічы, перабіраючыся з арэнды на арэнду. Тут Драздовіч рабіў свае першыя малюнкi, гэтая зямля, здаецца, яшчэ захоўвае памяць аб ім. Мастакі даўно марача аб тым, каб у будучым у засценку Пунькі пабудавалі Дом творчасці, і перакананы, што гэтыя мясціны стануць такімі ж вядомымі, як рэпінскія Пенаты.

Пунькі ўзімку надзвычай прыгожыя. Чысціня і спакой вакол. Вось і прыпарашана

снегам буйнарослая ліпа, якую маляваў Драздовіч, і тая ж студня... І дзякую Богу, жывы адзіны гаспадар гэтых мясцін Артусь — сапраўдны "беларускі абарыген", які добра ведаў Я. Драздовіча.

"Шчаслівы той, хто мае час на вольную творчую працу!" — некалі пісаў Язэп Драздовіч у сваім дзёніку. З вялікім натхненнем мастакі малявалі ў ваколіцах Падсвіллі, Бабурышчыны... Але адметнасць пленэраў імя Я. Драздовіча ў тым, што яны ўяўляюць сабой не толькі "палыванне" за эфектыўнымі пейзажнымі матывамі, але і набываюць выгляд філасофска-паэтычнага Хаджэння, вынікам якога маглі б быць цудоўныя пунькіны нарысы. Толькі гэтаму літаратурнаму жанру па сілах было б адлюстраваць падзеі і душэўныя настроі, які вызначае драздовічавыя пленэры. Менавіта там можна было расправесці і аб Калядаванні — сапраўдным хэпенінгу, які наладзілі мастакі, і аб Калядайнай вярхоў, і аб жывой гамонцы падчас яе. Напэўна, знайшлося б месца там і вершаваным нескладухам Алесь Марачкіна і Уладзіміра Сулкоўскага. Ды і метафізічна-планетарным перформансам Алесь Родзіна, якія часам нагадвалі містычную дзею. Назіраючы іх, неаднойчы прыгадалася мне "духоўныя, астральныя падарожжы і магнетычныя сны", пра якія пісаў Язэп Драздовіч. Магічныя знакі, хаджэне басанож па снезе, акцыя закланання мастака ў снег... Усё выглядала надзвычай эфектна...

Але сапраўдным вынікам усяго, што адбылося на пленэры ў Падсвіллі, безумоўна, стане пасляпленэрная выстава, якая адбудзецца ў сярэдзіне сакавіка ў Полацку.

Міхась ЦЫБУЛЬСКІ

На здымках: мастакі Віктар Крук, Віктар Шчасны; метафізічны перформанс Алесь Родзіна.

Фота М. ЦЫБУЛЬСКАГА



Што агульнага ў Моцарта ды Вердзі?

Зразумела, на гэтае пытанне адказаць можна доўга. Самы кароткі адказ вы знойдзеце на каляндарным лістку, які паяднаў абодва слаўныя прозвішчы. Сёлета (і даты гэтыя прыпалі на адзін дзень, 27 студзеня) спяўаецца 245 гадоў з дня нараджэння Вольфганга Амадэя Моцарта і 100 гадоў з дня смерці Джузэпе Вердзі.

Даты датамі, а геніяльная музыка жыве па-за часавымі межамі, дый увогуле, як той казай, — межаў не ведае. Напрыклад, і творы класіка венскай кампазітарскай школы, і творы італьянскага маэстра — у сённяшнім

рэпертуарным актыве Нацыянальнага акадэмічнага тэатра оперы Беларусі. З іх нават можна зладкаваць своеасаблівы фестываль, "скампаваўшы" афішу з Моцартавых опер "Чарадзейная флейта", "Дон Жуан", "Вяселле Фігары" ці з Вердзіевых — "Набука", "Травіята", "Рыгалеа", "Баль-маскарад", "Аїда".

Літаральна днямі шэраг вердзіеўскіх опер наш тэатр дапоўніў канцэртным выкананнем "Дона Карласа", нагадаўшы не такі ўжо і даўні час, калі гэты шэдэўр пад музычным кіраўніцтвам незабытага маэстра Ярасла-

ва Вашчака ды ў стылёвай рэжысуры Маргарыты Ізворска-Елізар'евай упрыгожваў беларускую музычную сцэну. Дарэчы, на гэтай сцэне, і таксама адносна нядаўна, і неаднойчы, паспяхова выконваўся "Рэквіем" Д. Вердзі. А неўзабаве чакаецца прэм'ера "Трубадура", над якім цяпер працуе оперная трупa.

С. Б.

На здымках: хор у оперы "Набука"; "Дон Жуан" з У. ПЯТРОВЫМ у галоўнай ролі.

Фота А. ДЗІМТРЬЕВА





"Полымя", N 1

Проза прадстаўлена апавяданнямі "Велікоднае яйка" В. Быкава і "Зялёны пракуе заўтра..." А. Кудраўца. Друкуюцца біблейскія баллады Р. Барадуліна, вершы С. Законнікава, п'еса С. Кавалёва "Францішка, або Навука каханьня". І. Багдановіч прамаўляе слова пра пісьменніку 3. Тшахшчоскую, якая нарадзілася на Капыльшчыне ("Песні дарагавіцкія") і прапануе некалькі яе паэтычных твораў у сваім перакладзе на беларускую мову. Жыццёвы і навукова-даследчыцкі шлях Я. Карскага аналізуе Я. Янушкевіч ("Калумб Беларусі"). "Купалаўці — любоў мае" — артыкул Б. Бур'яна. А. Мяснікоў ("Рэаліі Арабскіх Эміратаў") дзеліцца ўражаннямі ад замежнай паездкі. А. Марціновіч ("З цэлым народам гутарку весці...") разважае пра творчасць І. Шамякіна. Творчы воблік П. Панчанкі ў цэнтры ўвагі У. Гніламедава ("З любоўю і болем"). Змешчаны таксама артыкул Г. Юрчанкі "Паэзія народнай моватворчасці: рэцэнзіі" — Т. Нудзіной на Выбраныя Я. Янінчы ("Крынічныя слова") і Т. Грамадчанкі на "Апошнія вершы Леаніда Галубовіча" ("Душа красой жывая").

"Роднае слова", N 1

Любімае многімі аматарамі беларушчыны выданне выйшла з абноўленым мастацкім афармленнем, выкананым Д. Хамяковай і К. Шапашнікавай. У раздзеле "Школа і нацыянальнае Адраджэнне" прапануюцца выступленні галоўнага рэдактара "Роднага слова", М. Шаўчаркіна "Дайсці да Беларусі", намесніка начальніка Рэдакцыйнага ўпраўлення Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь Т. Салавячыка "Культура беларускага маўлення ва ўмовах білінгвізму", В. Астрогі "Моўны аспект у вывучэнні беларускай гістарыяграфіі ўсеагульнай гісторыі". "РС" вышнзе з 80-годдзем І. Шамякіна і з 70-годдзем М. Мухоміна. Адапаведна слова пра іх прамаўляюць М. Тычына ("Усё чалавечэе") і В. Скалабан ("Настомны даследчык"). М. Мухомінскі разглядае Новую зямлю Я. Коласа ("Яна асноўная паэма ва ўсёй маёй паэтычнай творчасці"). Часопіс прамаўляе добрыя словы і пра М. Зарэмбу ў сувязі з яго 50-годдзем. Падытрыжана калектыўная анталогія "Старжынная літаратура Беларусі: Готыка, Рэнесанс, Барока, Класіцызм". "РС" мае намер пазнаёміць сваіх чытачоў з асобнымі матэрыяламі з гэтага рукапісу. Першы з іх — Фенрмен старабеларускага пісьменства — І. Саверчанкі. Вобраз Еўфрасіні Полацкай у беларускай літаратуры — тэма артыкула І. Воюш "Я — ясна непашуторная!". Змешчаны артыкулы Т. Старасценкі "Аксіомаран у мікракантэксце Алеся Рэзанава", А. Кавальчук "Лексемі — характарыстыкі асобы ў гаворках Гродзеншчыны", М. Булахава "Вялікі сын зямлі беларускай" (да 140-годдзя з дня нараджэння Я. Карскага), Л. Баршчускага "Літаратура беларускага барока", І. Іўковіч і З. Кавалевіч "Беларуская і англійская мовы: шляхі кантактнага вывучэння", А. Багданавай "Спорт у скульптуры Беларусі", Т. Габрусь "Замак на рэчцы Лідзея", Т. Кудрашовай "Міфалагема змяя як культуралагічная праблема". А. Карлюкевіч ("Гутаркі з Максімам Танкам") рэцэнзуе кнігу М. Мікуліч "Максім Танк. На скразняках стагоддзя". Да 50-годдзя М. Пазнякова прапануецца слова пра яго і вершы юбіляра. Можна пазнаёміцца і з вершамі А. Каско, а таксама са словам пра яго — "Шчырае" — аднакаа таленту В. Козіч. Наступныя беларускай мовы і літаратуры СШ N 11 г. Салігорска М. Мацкоўскіх падтрымала матэрыялы вуснага часопіса "Пудаводная зорка беларусаў", прысвечанага Еўфрасіні Полацкай.

"Всемирная литература", N 1

У пачатку верасня мінулага года ў Мінску праходзіў Міжнародны форум "Паслы славянства". Аб тым, пра што ішла гаворка, можна даведацца са шмат якіх матэрыялаў, надрукаваных у першым нумары часопіса "Всемирная литература". Змешчаны артыкул Э. Скобелева "Нам дапаможа культура", выступленні І. Чароты "Адзіства славян: беларускі позірк", Ю. Лойчыца "Аб гонары славянства", І. Яніна "Мы многае можам", Я. Тужынскага "Трэццае тысячагоддзе — заклік да славянскай узаемнасці", П. Яніка "Каб нашы словы былі пачуты". Як заўсёды, багата прадстаўлены мастацкія творы, у шэрагу якіх апавесці І. Шамякіна "Пошукі прытулку", апавяданне А. Савіцкага "Лясныя яблыні", вершы Г. Пашкова, С. Сырневай, У. Нажданава і іншых, фрагменты з апавесці У. Глушакова "Чарнобыльскі шлях, ці Развітанне ў пачатку вясны". Галоўны рэдактар "Всемирной литературы" Т. Бондар выступае з развагамі "Форум завершаны, форум працягваецца".



На мяжы між цемрай і святлом

Балада вяртаньня

Я сягоння ў дзяцінства
вярнуцца жадаю,
Не таму, што там добра,
малому, было,
А таму, што па сцёжках
бацькоўскага краю
З хаты ў хату цякло Беларусі святло,
Ад якога святлелі самотныя хаты
І хацелася быць, і хацелася жыць,
І спявалі ля рэчкі пра Яся дзяўчаты,
І пускалі вялікі, і хацелася плыць
За вянкамі ў няведаных свет за лясамі,
Не таму, што там добра,
напэўна, было,
А таму, што дабрэйшымі
мы былі самі
І па сцёжках цякло Беларусі святло,
Ад якога святлелі самотныя хаты...
І мне хочацца быць,
і мне хочацца жыць,
Бо яшчэ, хоць цішэй,
ды спяваюць дзяўчаты
І ў нябёсах высокіх белы бусел ляціць.
Але ўсё ж у дзяцінства вярнуцца жадаю,
Не таму, каб там жыць,
а каб дзеду сказаць,
Што няма ўжо даўно таго
сумнага краю,
За які ён хадзіў два разы ваяваць...

Лета праходзіць, нібыта цягнік,
Хутка і шумна, і міма мяне.
Следам за летам ляціць востры крык
Спуджаных птушак, што плакалі
у сне,
Сніўшы пра восенскі дождж уначы,
Дождж, ад якога сябе не схаваць.
Плакалі птушкі на дрэвах сплючы,
Плакалі птушкі,

каб заўтра спяваць,
Бо не канчаецца з летам жыццё,
Бо не канчаецца ў Бога наш час.
Кволяны мы, як на дрэвах лісцё, —
Вечер зрывае і кідае нас
Следам за летам, як за цягніком
Хуткім і шумным, што міма мяне
Зноў праліцае і апальм істом
Ціха ляжы я і ў небе-вакне
Бачу зноў птушак, што ў вырай ляжыць
Па-над зямлёю, дзе хутка снігі
Лісцё апалае пазамятуць...
І мо зноў я, а мо нехта другі
Будзе ў захмарнае неба глядзець,
Лета чакаць, як чакаць цягніка,
Будзе які зноўку міма ляцёць
Гэтых лясцоў і мяне, як лістка...

Ты быў усюды там, дзе быць хацеш,
І ў дзень мінулы, нібы ў смерць, глядзеш
І разумеў, што хутка ўсё міне,
Нібы святло патушыцца ў вакне,
Дзе шчэ цябе чакаюць даўдзіна,
Нібы ў чарзе за пляшкою віна
Стаіш ты сам, не памячы даўно
Як свеціцца ў глухой начы вакно,
З якога больш табе ўжо не глядзець,
А да агню пякельнага ляцеш,
Як матылю, які не знае дня.
Ты быў усюды, дзе была хлусня.
І пройдзе ноч, нібыта век міне,
Нібы святло народзіцца ў вакне,
Дзе ўжо нікога цэлы век няма...

Там, дзе сонца ў травах п'юць вузжы,
Ты жывеш, як здрада на мяжы,
На мяжы між цемрай і святлом,
На мяжы, куды мы ўсе ідзём,
Дзе не помнім, хто мы, для чаго
Адракалі ад жыцця свайго,
А чужога ўцяміць не змагі.
Да магілаў сцёжкі зараслі,
Зарастуць і сцёжкі да жывых.
Вечнасць праліцае, нібыта міг,
І ніхто не ўспомніць, што былі
Мы з табой на гэтай зямлі,
Там, дзе сонца ў травах п'юць вузжы,
Там, дзе не разгледзіш ты мяжы,
Што, як павуціна, з цемры і святла
Між табой і мною пралаяла.
І ляціць над намі гружанне,
І смяецца ў Храме насланне...

Ты ўцякаеш... Куды? Сам не знаеш,
Бо галоўнае — зноў ўцякаеш
Праз лясны, праз палі, праз балоты,
Як ад ценю, ад мёртвых самоты.
Уцякаеш, як вены ўскрываеш,
Як сябе на шматкі разрываеш,
І крывёй заліваеш свой шлях
На траве, на вадзе, на пясках,
Дзе ўжо ўсё ад табою бягуць
Маладыя ваўкі і нясуць
Адзіноту сваю, як штандар,
І буюць трава, як пажар,
І ўскіпае вада, нібы шкло,
І пясок на шляху, як святло,
Што з парэзаных венаў сцякае.
Уцякаеш, як звер, уцякаеш,
Цішыню, нібы лёд, разбіваеш,
І той цень, як вада, затапляе
Тых, хто ўслед за табою ўцякае
Праз палі, праз лясны, праз балоты
Ад уласнай, як смерць, адзіноты,
Ад жыцця, што прыгожым завём,
Ад жыцця, у якім мы жывём,
Як трава, як вада, як пясок,
Як загнаны сабакамі воук...

Не хочацца думаць,
што мы ўсе памром,
Труна ў зямлі знікне, бы ў моры паром,
Якому хоць плач, а было не даплыць
Да тых астравоў,
дзе бясконца нам жыць
Было абяцана няведама кім —
Ці д'яблам прыгожым, ці Богам самім.
Не хочацца думаць, а хочацца жыць,
Дзяўчат і віно, і Айчыну любіць,
І ведаць, што вечнасць ў свеце няма,
І смерць не пакліча,
смерць прыдзе сама,
Як самі прыходзяць зноў думкі аб тым,
Што ў свеце мы гэтым аб волі крычым
І волі не знаём, бо мы ўсе памром,
Як свечкі,
патухнем пад Боскім дажджом...
Не хочацца думаць, а хочацца жыць,
І мора жыцця, нібы мора, любіць...

Балада пра сонца

...І сонца патухне, як свечка ў царкве,
І цемра, як дым, у наш свет напывае,
І свет наш патоне, як камень цяжкі
У чорнае плыні чарноткай ракі,
Калі ён працнецца і сонна ўддыхне
І ў небе пабачыць, нібыта ў вакне,
Вялікае сонца, што столькі шукаў
На зрай зямлі сярод пылу і траў.
Ды спіць ён, як мёртвы,
як цень ад крыжы,
Як кропля крыві на спакой нажа,
Наўзбоччы сцяжыны,
наўзбоччы жыцця,
На дзідах травы і на крылах лісця,
Што светла зляцела ад дыху вятроў
З зажурана-ціхіх, як вечар, кустоў.
І покуль ён спіць, я куплю пісталет,
Застраляю яго ўратую ўвесь свет.
І людзі, забойчы, убачаць мяне,
І жонны, забойчы, мяне пражыняе,
І буду я смерці, як волі, шукаць,
І свечку, як сонца,
прад сном задзімаць...

Вечар затапіла навалыняца.
І ліхтар пад вокнамі баіца
Упаліць, бо зусім адзін,

Рыжы, як савецкі апельсін.
Я праз шумны райскі лес дажджу
На дарогу, як раку, гляджу,
Па якой спывае ў небыццё
Адзінокае, як мы, лісцё,
І за ім мне хочацца паплыць,
І пра смерць спакойна гаварыць,
Як пра сон, які прысыцца ўсім,
Таямнічы, як Ерусалім.
Сіхне дождж і раница ўспывае,
Загарацца свечкамі ў траве
Кветкі мокрыя, як вочы маці,
І адразу пасвятлее ў хаце,
І захочацца ізноўку жыць,
І пра смерць зусім не гаварыць...

Трэба весела жыць!
Сумна жыць — бы глядзець на дарогу,
На якой анікога няма
І не будзе, напэўна, нікога,
Бо ўжо вечар і хутка зіма.
Сумна жыць — бы малацца ля Храма,
Ад якога цяпер — толькі яма
І нічога, нічога няма.
І глядзіш ты, адзін, на дарогу,
І знікае дарога, як дым,
Што ляціць да аблук, як да Бога
Мы штохвілі дыханнем ляцім
Праз самоту, жыццём што завецца,
Што са снегам у дом нанясецца
І растане, і знікне, як дым.
Сумна жыць — бы ўміраць на чужыне,
Дзе нікому няведамы ты,
Нават сумнай, як ружа, жанчыне,
І не ведаць, што ёсць шчэ жыццё,
Як віно пад сталом у графіне.

Самотных вершаў не пісаць,
Нібыта праўды не кажаць,
А тапцаваць на рэштках Храма,
Куды мяне вадзіла мама
Да споведзі, як да святла,
І споведзь — нібы верш была...

Самотных вершаў не пісаць,
Нібыта пальцы адсякаць,
Не думаць, што ўсё гэта грэх,
Які не знікне, нібы снег...

Самотных вершаў не пісаць,
Нібы Іуду цалаваць...
3 НІЗКІ
"ЧЫРВОНЫ ЛІХТАР"

Балада афрыканскай прынізсы

Ты хацела з'ехаць за мяжу
Падавай ад снегу і дажджу.
І цяпер за вокнамі пясок,
І вярблюд сліявы, і сынок,
Чорны, як савецкі гуталін,
Смокча пераспелы мандарын
І па-руску лаеца з сястрой,
Белай, як казіны сырадой.
Ну а муж хоча негар, дзе ўсё ж твой,
Вызваленчай арміі герой,
Дзесяці ў джунглях корміць камароў,
З баявой спробаю любоў
Круцячы, — не думае, як ты
Тут жывеш без мужа, без вады...
І глядзіш ты мёртва на пясок,
Дзе вярблюд сліявы і сынок,
І табе ахвота за мяжу,
Пабліжэй да снегу і дажджу.

Балада адной

Ты ў Доме творчасці адна жывеш,
Нібы ў блакноце пра каханне верш
Сярэд санетаў і пазм пра лета
Самотнага не менш цябе пазта.
Ты ў змрочным бары выпіла б віна,
Калі б ты не была ўначы адна,
Як гэта ноч, дзе зорак не відно,
Як на сталае разлітае віно.
І ты сядзіш над кніжкай нявесёлай,
А ўжо магла б ляжаць на ложка голай
І слухаць вершы п'янага пазта
Пра цёплае, як пацалунак, лета.
Ды ты адна жыла і пражывеш,
Нібы ў блакноце пра каханне верш.

...Яго, не сумняваюся, вы добра ведаеце. У доўгім чорным модным элегантным паліто ён нагадвае альбо знакамітую кіназорку, альбо палітычнага дзеяча... З пачуццём тонкага гумару. З унікальнай памяццю, якая трымае безліч цікавай інфармацыі. З добрымі прамяністымі вачыма.

Добразлучлівы. І як гэта заўсёды бывае ў таленавітых і шчаслівых людзей, мае... зайздроснікаў і надобразлучліцаў.

Ягоная працаздольнасць ва ўсіх галінах, да якіх ён мае дачыненне, здзіўляе ўсіх.

Пра яго напісана шмат артыкулаў, зняты дакументальныя і мастацкія стужкі, пастаўлены спектаклі.

Яго ведаюць і дарослыя, і дзеці. Яго імя, як мне здаецца, па папулярнасці срод беларусаў не мае аналагаў.

Але тое, што хачу расказаць пра яго, мо хоць крыху дапоўніць і адчыніць маленькае вакенца ў дзівосны духоўны свет гэтага чалавека, які 21 лютага адзначыў 45-годдзе працы ў адным калектыве.

Мне давалося пазнаёміцца з гэтым чалавекам у даволі шчаслівых і унікальных абставінах: я была запрошана на сустрэчу Старога Новага года на

яго роднай зямлі. Такая ўжо ў гэтым калектыве традыцыя — Новы год сустракаць у сем'ях, а Стары Новы год — разам.

Хочаце верце, хочаце — не, але я злавіла сябе на думцы, што нават і ў Амерыцы, дзе я пражыла амаль 12 гадоў і дзе амаль 200 гадоў не было войнаў на яе тэрыторыі і звычайна дабрабыт вышэй нашага, не кожны амерыканец можа дазволіць сабе так апрацаваць, так веселіцца, гэтак пазаліхаваць танцаваць і спяваць, быць расказаным і так годна сябе паводзіць. Гучала сучасная і класічная музыка. Наўкола — цікавыя людзі. Прыемна было ўзірацца ў іх разумныя вочы і адчуваць шчырасць памкненняў. Адкуль усё гэта?

І ў мяне міжволі склаўся верш:

З Новым годам, сябры-мы-ы-ы!

Спявае вецер у бары...

Гарнастай апракула зямля.

Зоркі скрозь: у лясках,

На зямлі, у палях,

І ў прамяністых вачах... Бядуля...

Так, гаворка пра Уладзіміра Лявонцэвіча Бядулю.

Ёсць на свеце такі чалавек...

У глыбіні Белаежскай пушчы ёсць 11 вёсачак і вёсак, якія 45 гадоў вядомыя як двойчы ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга калгас "Савецкая Беларусь".

Туды прыязджаюць людзі на заробкі, альбо навучніца і набірца вопыту. За гэты час калгас ніколі не адчуваў недахопу кармоў. Валікія дасягненні мае ў аграрных справах, і ў жывёлагадоўлі. А як старшыня ўвесь свяціўся і нібы дзіця, радаваўся, што ўжо ў студзені яны на 30 працэнтаў атрымалі малака больш, чым абяцалі.

І нават прыпеку заспяваў.

**Калі хочаш быць прыгожай
ІІ пабойей малака!
Калі хочаш быць шчаслівай
Не закахайся ў... дурака!**

І не дзіўна, што дабрабыт у калгасе даволі значны. У прыгожых катэджах жывуць калгаснікі. Добра зарабляюць.

А які дзіцячы садок! Двухпавярховы, чысты, прыгожаны малюнкамі саміх жа дзятак.

І адзіны музей Хлеба ў краіне знаходзіцца ў гэтым калгасе!

І зусім невыпадкова першая музычная школа з'явілася ў калгасе раней, чымся ў раённым цэнтры. Мала хто ведае, што кожны дзень легкавы аўтамабіль старшыні раёну па два рэйсы ў Брэст, каб атрымаць лепшых настаўнікаў музыкі (бо дэфіцыт гэтай прафесіі ў той час не дазваляў бы калгасным юнакам і дзяўчатам вывучаць чароўны свет музыкі...)

А першы ў рэспубліцы цэнтр трансплантатцыі змрыбнае буйной рагатай жывёлы, якому здзіўляліся многія замежныя, уключаючы і амерыканскую, дэлегацыі! У штодзённую працу У. Бядуля неяк умеў ўкладаць высокі сэнс неабходнасці людзям і абавязку перад імі.

Але адкуль жа гэта пачалося?

А пачалося тады, калі 28-гадовы малады чалавек папрасіўся на пасадку старшыні калга-

са, ужо тады добра разумеючы, што хлеб патрэбны і рабочым, і сялянам, і дзецям, і дарослым, і дзесячам навукі і культуры, і хворым, і здаровым. І хтосьці мусяць іх карміць...

Але ж не хлебам адзіным жыве чалавек, а ўсякім Словам Божым.

Ягонае прага да Бога слова адчулася адразу. Мяркуюць самі: калгас будзе царкву па праекце, якому... 200 гадоў!

Ён і ягоныя папчэнікі амаль год разглядалі прапановы, пакуль нарэшце не спыніліся на лепшай.

І ўсё, што робіць альбо будзе У. Бядуля, будзе надоега і назаўсёды.

Так ён будаваў і Палац культуры. Спачатку ў калгасе было цяжкае фінансавое становішча. Але ён разумеў, што галоўны яго рэзерв — рэзерв ягонае душы. І таму для яго адразу стала галоўным і вядучым цэхам гаспадаркі — культура. Разумеў: выхаванне спраўднага чалавека без гэтага цэха — немагчымае. І таму ўжо тады думаў, як пабудаваць па індывідуальным праекце прыгожы, салідны Дом культуры. А распрацаваў праект архітэктар Леанард Маскалевіч. Зала на 500 месцаў, вялікая ўвага надавалася акустыцы.

У яскоўцаў вялікім поспехам карыстаўся цырк. Быў час, калі толькі з Ленінграда прыязджалі 7 розных цыркавых груп.

А сотні эстрадных калектываў з саюзных рэспублік і замежных краін?

А сустрэчы з цікавымі людзьмі! Калгаснікі тройчы сустракаліся з пэтам Андрэем Вазнясенскім, Бэлай Ахмадулінай, Яўгенам Еўтушэнкам... На сцэне калгаснага ДК двойчы выступаў хор імя Пятніцкага, колькасць якога 120 удзельнікаў. Калгаснікі мелі асаду слухаць Дзяржаўную харавую капэлу пад кіраўніцтвам Свешнікава, хор імя Вярхоўкі з Кіева. Тройчы прыязджаў Вялікі тэатр з Масквы, тэатр оперы і балета з Мінска. На сцэне калгаснага ДК выступалі вэтэраны вайны і працы, адмірал Хвасцякоў з Бара-



Уладзімір Бядуля з Вацлавай Вярбоўскай.

навіч, беларускія музычныя ансамблі і спевакі, па некалькі разоў "Песняры", "Сябры", беларускія пісьменнікі: Ніл Гілевіч, Андрэй Макаёнак, Васіль Зуёнак, Мікалай Матукоўскі, Анатоль Дзялэндзік, мастак Міхась Савіцкі, кампазітары Ігар Лучанок, Эдуард Ханок.

Калгаснікі сустракаліся з вядомым дыктарам Юрыем Левітанам, віталі "малышку" Кацю Дзёміну, якая больш за год дамагалася трапіць у ваенна-марскі флот і скончыла вайну на Дунайскай флатыліі.

Гледачы мелі магчымасць паслухаць Валерыя Лявонцэва і Льва Лешчанку, Юрыя Антонава і Юрыя Багацікава... Вяртаючыся з гастроляў у Парыжы і Берліне перад калгаснікамі выступіў сусветна вядомы Святаслаў Рыхтэр. Масцовы раяль, акустыка і слухачы так спадбаліся знамянітаму музыканту, што праз два гады ён патэлефанаваў і прапанаваў выступіць яшчэ раз.

Але галоўнай падзеяй культурнага жыцця калгаса быў міжсаюзны фестываль "Песня-87", дзе ўдзельнічала аж 100 выканаўцаў! Выступленні адбываліся на працягу трох дзён у маляўнічым урочышчы "Малін", дзе была падарана спецыяльная паляна, на якой размясцілася 5000 слухачоў!

А гэта ж было ўпершыню, калі фестываль такога ўсясаюзагага ўзроўню праводзіўся ў вёсцы. (Сталіцы і гарады аспрэчвалі паміж сабой магчымасць правесці такі прэстыжны фестываль у сябе).

Падрыхтоўка ішла, нягледзячы на тое, што былі супраць тыя, хто не хацеў вазіць з Масквы машыны Цэнтральнага тэлебачання, не хацеў вазіць спевакоў, гледачоў і наогул не хацеў клоптаць. Але фестываль усё-такі адбыўся!

І аднойчы праграма "Время" прывяціла 2 гадзіны 15 хвілін гэтаму фестывалю ў далёкім беларускім калгасе.

Так, спраўды, вядучы цэх калгаса — культура.

Культура — катэгорыя таксама эканамічная, дарэчы, пад такім загалоўкам "Советская культура" ў свой час надрукавала артыкул пра выступленне ў "Савецкай Беларусі" хору імя Пятніцкага ў 1966 годзе. "Але паколькі культура катэгорыя эканамічная, то, на маю думку, — разважае У. Бядуля, — камерцыі ёй вельмі шкодзіць. Яна раз'ядае культуру як іржа жалеза. Раней на нашай сцэне рэгулярна выступалі 20-25 розных прафесійных калектываў. А цяпер куды складаней. Але ж мы працягваем праводзіць святыя песні, працы, вёскі.

Аднойчы да мяне, як члена Савета Рэспублікі, — працягвае Уладзімір Лявонцэвіч, — звярнулася харавая капэла хлопчыкаў з Брэста дапамагчы прыняць удзел у конкурсе, які адбудзецца ў Францыі. А летась давалося

шмат папрацаваць, каб яны маглі паспрацаваць на 1-м сусветным конкурсе харавых калектываў у Аўстрыі за ганаровае месца. Трэба было знайсці спонсараў. Дарэчы, вялікі ўклад унёс Брэсцкі аблвыканкам і тады яшчэ новы губернатар Васіль Барысавіч Далга-леў. Мы заахвоцілі яго папрацаваць на аўтарытэт нашай краіны, а кіраўнік капэлы Ала Міхайлаўна Гумнава запэўніла нас, што яны вернуцца з залатым медалём. Мы ў Брэсцкім тэатры ўшанавалі іх, а потым запрасілі да сябе. Гэта было вельмі хваляюча. Кожнаму зрабілі па памятным падарунку. А паколькі ўсё адбывалася паміж Новым і Старым Новым годам, то закупілі на фабрыцы 2000 падарункаў і адначасова, акрамя ўдзельнікаў капэлы, выдалі іх кожнаму з 600 нашых пенсінераў...

Цяпер, паважаны чытач, надыйшоў час расказаць пра зусім незвычайнае... Я, на-верце, спачатку вушам сваім не паверыла... Але факт ёсць факт... У "Савецкай Беларусі" ёсць свой танцавальны калектыў "Няпеседы"...

Як быццам нічога здзіўнага... Але адна з дзяўчынак з гэтага калектыву на 8-м Міжнародным конкурсе ў Кіеве была прызнана... не, лепш ганарова сказаць "атрымала тытул"... "Міс свету 2000 года"...

Вось вам і калгас!

Кіруе танцавальным калектывам Ларыса Нечыпарук, а маленькая Саша Шкурдада прыйшла туды танцаваць з 4 гадоў. І цяпер "Міс міні-свет" Сашака Курдада жыве ў калгасе і працягвае танцаваць у сваім любімым калектыве "Няпеседы".

Я расказала як бы пра маленькіх кавалачак вялікага сэрца чалавека, якога вы добра ведаеце і якому яшчэ пры жыцці пастаўлены бюст. І калі я, стоячы каля гэтага бюста, запыталася ў некалькіх пракожных, каму гэты помнік, яны вельмі здзівіліся, маўляў, як можна не ведаць? Вы што, з неба зваліліся? Усе ж яго ведаюць...

Двойчы Герой Сацыялістычнай Працы, заслужаны работнік культуры Беларусі, старшыня калгаса аж 45 гадоў... Наш зямляк. ...Леснікі Белаежскай пушчы кажуць, што спраўданы росквіт у дрэў пачынаецца толькі з... 80 гадоў, а нашаму юбіляру яшчэ даволі далёка да гэтай даты, але ж...

Віншуючы вас, паважаны Уладзімір Лявонцэвіч, з 45-годдзем вашай высакароднай сумленнай працы і ад імя "ЛіМа" і нашых чытачоў, і ад імя ўсіх едакоў, якіх вы так шчодра корміце!

І, нарэшце, хачу прыгадаць галоўны сэнс актыўнай жыццёвай пазіцыі старшыні калгаса Уладзіміра Бядулі: "Калі я ў які-небудзь дзень не зрабіў каму-небудзь добра, то гэты дзень лічу страчаным".

Вацлава ВЯРБОЎСКАЯ



Фота Ул. КАГУЦЕНКІ

Сумесна з нямецкімі калегамі

Упершыню беларускі матэрыял у перакладных нямецка-іншамовных слоўніку трапіў яшчэ ў 1700 годзе, калі Ілья Капіеўскі (Капіеўскі) стварыў свой слаўты "Номенклатур", у якім была прадстаўлена лексіка рускай, лацінскай і нямецкай моў. Больш чым праз сто гадоў беларуская частка ўвайшла ў шматомовны слоўнік А. Шышкава (Санкт-Пецярбург, 1838). У XX стагоддзі яшчэ ў пяці слоўніках з нямецкай асновай быў выкарыстаны беларускі матэрыял. Гэта: сяміомовны (нямецка-польска-руска-беларуска-літоўска-лаўшанска-яўрэйскі) слоўнік (Лейпцыг, 1918), нямецка-беларускі слоўнік Васіля Камароўскага (рукапіс яго быў падрыхтаваны ў Германіі ў перададзены час па даручэнні Берлінскага аддзела Беларускага камітэта самапомачы ў Нямецчыне), беларуска-нямецкі слоўнік (Мінск, 1943), руска-нямецка-беларускі слоўнік (створаны ў гады вайны беларускімі калабарантамі), нямецка-беларуска-рускі слоўнік пад рэдакцыяй У. Марцінцэўскага і П. Садоўскага (Мінск, 1988).

На працягу некалькіх дзесяцігоддзяў доўжацца сяброўскія сувязі лінгвістаў і літаратуразнаўцаў Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта і Іенскага ўніверсітэта імя Фрыдрых Шылера ў Германіі. На факультэце славістыкі нямецкія студэнты вывучаюць беларускую мову як замежную, ім у гэтым дапамагаюць выкладчыкі філагалічнага факультэта БДУ. Менавіта ў выдавецтве Іенскага ўніверсітэта выйшаў новы "Беларуска-нямецкі слоўнік", які стаў вынікам мэтанакіраванай дзейнасці кандыдата філагалічных навук дацэнта Ганны Басавай і Сімона Дзювал, што адабралі звыш 2300 слоў актыўнай агульнаўжывальнай і тэматычнай лексікі беларускай мовы і адпаведнаў нямецкай мовы. Структура і змест гэтага слоўніка скіраваны найперш на фарміраванне прадуктыўнага карыстання беларускай мовай у сітуацыях абумоўленым кантэкстах, што выгадна адрознівае яго ад іншых (пакуль няма) іншамовна-беларускіх перакладных слоўнікаў. Адабраны матэрыял дазваляе дастаткова поўна і ўсебакова ўсвядоміць не толькі асноўныя фанетыка-арфаграфічныя, арфаэпічныя і граматычныя рысы беларускай мовы, але і ацаніць яе самабытнасць і самадастатковасць у галіне лексіка-фразеалагічных сродкаў, функцыянальна-стылявую дынаміку. Укладальнікі слоўніка свядома ўключылі ў беларускую рэсправу частку шмат лексем, непасрэдна або апасродкавана запазычаных з германскіх моў, тым самым падкрэсліваючы даўня кантакты беларускага і нямецкага народаў. Вельмі добра, што аўтары слоўніка падлілі ў яго складзе і найбольш пашыраныя мужчынскія і жаночыя імёны, іх размоўныя варыянты, а таксама асноўныя геаграфічныя найменні, адміністрацыйна-тэрытарыяльную карту Беларусі. Новы "Беларуска-нямецкі слоўнік" дае добрую нааду на працяг пачатага, стварэнне ў бліжэйшай перспектыве намаганнямі нямецкіх і беларускіх лінгвістаў ґрунтоўнай лексікаграфічнай працы.

Мікалай ПРЫГОДЗІЧ, загадчык кафедры гісторыі беларускай мовы Белдзяржуніверсітэта

3 кагорты рэпрэсіраваных

Рыгор Хацкевіч (нар. 27 лютага 1911 года, памёр 9 жніўня 1979-га) — чалавек нялёгкага лёсу. Родам з вёскі Ратуцічы цяперашняга Барысаўскага раёна. У 1930 годзе скончыў Барысаўскі педагагічны тэхнікум. Настаўнічаў у Чэрвеньскім раёне, быў супрацоўнікам раённай газеты, пасля настаўнічаў у Крукпах. Абшывавачы ў прыналежнасці да "ўсебеларускай нацыянальнай арганізацыі", быў рэпрэсіраваны, асуджаны на пяць гадоў і засланы на Пойнц, дзе працаваў у геалагічных партыях. Па вяртанні на Беларусь, выкладаў беларускую мову і літаратуру ў школах Барысаўскага і Крукскага раёнаў, завочна вучыўся ў Мінскім педагагічным інстытуце. Жывучы ў Днепрапятроўску, выкладаў рускую мову і літаратуру. Апошнія гады жыў у мясціні ў Мінску і ў сястры ў вёсцы Дакудава Крукскага раёна.

Упершыню выступіў з вершамі ў 1930 годзе на старонках газеты "Піонер Беларусі". Аўтар зборніка паэзіі "Налівайся, колас" (1932), кніжак вершаў для дзяцей "Наш пяты клас" (1962) і "Бяроза на ўзлеску" (1977). Асобныя выданні выйшлі аповеці "На золку" (1972) і "Хмары над лесам" (1980).

Драма беларускага хрысціянскага адраджэння

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 5)

У Мінску 14—16 лютага 1918 года адбыўся першы з'езд БХЗ, на якім была прынята "Устава і праграма Хрысціянскай дэмакратычнай злучнасці беларусаў". З'езд выказаўся за поўнае нацыянальнае самавызначэнне Беларусі, Украіны, Літвы і Латвіі. Мова і культура кожнай нацыі абвешчаліся Боскім скарбам. Патрабавалася, каб выкладанне ў беларускіх школах усіх ступеняў яўлялася на роднай мове народа; каб у школах стала абавязковым вывучэнне хрысціянскай рэлігіі.

Гэтая культурна-гістарычная традыцыя абумовіла каталіцкае дамінаванне ў беларускім хрысціянскім Адраджэнні XX стагоддзя. Праваслаўны беларускі хрысціянскі рух пачаўся ў 20-я гады, калі ва ўмовах палітыкі беларусізацыі ў БССР да культурна-гістарычнай творчасці прыйшлі сыны і дочки беларускага, пераважна праваслаўнага сялянства. Але яго было падарвана, а пасля задрана большавіцкімі атэізмам і рэпрэсіямі 30-х гадоў. Такая ж трагедыя адбылася ў Заходняй Беларусі, далучанай у верасні 1939 года да БССР.

Нацыянальны рух праваслаўных рэлігійных дзеячаў пачаўся пасля абвешчання незалежнай Рэспублікі Беларусь у 1991 годзе. За некалькі гадоў іх беларусізацыі адраджалася не толькі Праваслаўная царква, пачалося вяртанне яе ў кантэксце беларускай культурнай традыцыі. Але праціўнікі культурнага Адраджэння абвешчалі рускую мову другой дзяржаўнай мовай Беларусі, пачалося выцясненне роднай мовы беларусаў з асноўных сфер грамадскага і дзяржаўнага функцыянавання, сістэмы адукацыі і выхавання, навукі і масавай культуры. Хто не хоча, каб нашай Бацькаўшчыне была адведзена роля этнаграфічнага матэрыялу для імперскіх амбіцый суседзяў, павінен змагацца за сваю дзяржаву і дзяржаўную беларускую мову. Восем гадоў даўнейшых і нядаўнях пакутні за Веру і Бацькаўшчыню сёння і на будучыню застаюцца героямі і пракокамі Беларусі. Пра іх сведчыць кніга "Беларускія рэлігійныя дзеячы".

Ёсць сярод іх і мае землякі з Наваградчыны. Фабіян Абрантовіч нарадзіўся ў фальварку каля майго Вераскава. Вацлаў Аношка быў унікальным святаром у суседніх Дзяліцях — старадаўнім мятэчку, пазней п'явучай вёсцы. Леў Гаршка родам з Наваградчыны, вучыўся ў Наваградскай беларускай гімназіі. Міхаіл Далейкі быў пробашчам у суседнім Усялюбе, пасля ў Наваградку. Серафім Жалезняковіч служыў у Ярэмчына, недалёка ад нашага Любча. Дарчэў, ён — брат былога сакратара Любчанскага райкама камуністычнай партыі Паўла Жалезняковіча.

Добрую справу здзейсніў спадар Гарбінскі: кажучы словамі Францішка Скарыны, "Бог ко чці людзем послоптыи к добраму навучанню". Спадзяюся, гэта не апошні энцыклапедычны даведнік з дакументальным "прычэпам". Аўтар кнігі бачыць у ёй пачатак больш універсальных, калектывных выданняў у гэтым жанры. Няхай не крывіцца гэта сённяшняе рупліцтва ў справе хрысціянскага выратавання душ і сэрцаў людскіх, якія сёння шчыруюць у Хрыстовым Вінаградніку і чые імёны не патрапілі ў даведнік. Паўтаруся, але скажу: аднаму чалавеку немагчыма ахапіць праблему цалкам. Прыйдзе пара, калі яна стане справай калектывнага даследавання на глабальных мікраўзроўнях.

Нядаўна беластоцкая газета "Ніва" надрукавала ўзніслую нататку пісьменніка Міхаса Скоблы "У славу Бога, у імя Беларусі". Беларусь, піша аўтар, сустракае 2000-гадовы юбілей хрысціянства парознаму. "Хтосці ўнікае памятных крыжы ў Курпатах, іншы забараняе людзям маліцца на іхняй мове... Юрась Гарбінскі напісаў кнігу "Беларускія рэлігійныя дзеячы XX стагоддзя". І яна ляжа на шляху на астатнім судзе як адно з апраўданняў нашай блэбной эпохі" ("Ніва", 2000, 17 снеж.).

На жаль, абставіны, што склаліся вакол гэтай кніжкі, выдзедзены часткова на ахвяраваннях дабрадзеяў, а найбольш на хрысціянскім энтузіязме аўтара-ўкладальніка, пакуль што мала спрыяльныя.

Большая частка тыража "асела" на складах выдавецтва, бо выдаўцы хочуць атрымаць рэшту сваіх затрат адразу, не чакаючы, калі кніжка хоць бы часткова разыдзецца, прыйдзе да чытачоў. Між тым кнігу атакавала тэндэнцыйная крытыка. Юрась Лаўрык апублікаваў у часопісе "Arche" (2000, N 8) рэцэнзію "Даведнік з памылкамі". Мне добра знаёма стылістыка такіх пісанняў, бо калісьці даследаваў гісторыю эстэтыкі і крытыкі 1920—1930-х гадоў у БССР. Адкрытая, зададзена ў агулоўку тэндэнцыйнасць, заказ — набыць і выкрыць. Сёння гэта ўжо не праходзіць — нават у амаль савецкай Беларусі.

У рэшце рэшт, заўсёды было так. Скажаш, што энцыклапедычны даведнік, дзе — тысячны канкрэтных фактаў, мае нейкія недакладнасці ў ацэнках і апіскі — значыць паціліць пальцам у неба. Не ведаю, наколькі спадар Лаўрык ведае энцыклапедычныя выданні. Я працую для іх звыш трыццаці гадоў. Для выдавецтваў спецыялізаваных, якія маюць шматлікі штат рэдактараў і сотні аўтараў, спецыялістаў у пэўных галінах навукі, культуры, мастацтва, маюць кантрольныя рэдакцыі. На жаль, не абыходзіцца без памылак, недакладнасцяў. Тое ж самае — у энцыклапедыях польскіх ды іншых. Біблія выдаецца больш 2000 тысяч гадоў, пачынаючы ад Септуагінты. І там сёння не абыходзіцца без памылак.

Між тым Юрась Гарбінскі адзін выдаў кнігу, дзе даведнік дапоўнены мноствам новых для нашага сучасніка дакументаў. Яму дапамагалі выдавецкі і навуковыя рэдактары, але ў *вольны* ад асноўнай працы час, без магчымасці пабываць у камандзіроўках, звернуць тэксты рукапісу з мноства крыніц і публікацый, нярэдка супярэчлівых і недакладных. Да таго ж прыходзіла спяшача, як і кожнаму даследчыку, хто сёння хоча выдаць кніжку ў Беларусі. Адкладзеш на год — наяўныя грошы *сублімуюцца* (выветрываюцца, выпараюцца).

Аднак жа вернемся да рэцэнзіі. Яе аўтару не спадабалася бібліяграфічнае афармленне кніжкі. "На тытульным лісце і на вокладцы брак прозвішча аўтара-ўкладальніка, а выданне апісана "пад аўтара", — кажа наш крытык. Але ж яму трэба было глянуць на структуру кнігі, перш чым рабіць такі заклад. Ю. Гарбінскі — аўтар-даследчык прадмовы і першага раздзела "Жыццёвыя" (С. 3—229). Гэта займае каля адной трэці кнігі. У іншых раздзелах ("Успаміны", "Дадаткі", "Пасляслоўе" і інш.) ён выканаў функцыі тэкстолага і аўтара-складальніка. І калі на вокладцы і тытульным лісце "брак прозвішча аўтара-ўкладальніка", то гэты факт не памылка, а сведчанне беларускай і хрысціянскай сіціпласці Ю. Гарбінскага. У мяне ёсць дзве кніжкі аднаго маскоўскага даследчыка, які "дадаў" да сваіх кароткіх прадмоў факсімільныя ўзнаўленні твораў двух старадаўніх беларускіх пісьменнікаў, паставіўшы на вокладцы і тытульным лісце сваё прозвішча. Беларускія даследчыкі, дзякуй Богу, да гэтага яшчэ не дайшлі. А калі пры гэтым крыху парушыліся выдавецкія правілы бібліяграфічнага апісання, зацверджаныя адпаведным міністэрствам, то гэта — не такая ўжо бяда. Я чытаў і рэцэнзаваў шмат добрых замежных кніг: там наогул абшліся без бібліяграфічнага апісання.

Ю. Лаўрык крытыкуе заглавак кнігі "Беларускія рэлігійныя дзеячы", кажучы, што "пры такой назве ў кнізе мусяць быць змешчаны персаналіі рабінаў ды імамаў з Беларусі, чаго, аднак, не назіраецца". Мабыць, рэцэнзент не ведае нашай Бацькаўшчыны. То я напаміну: у нас няма беларускіх вернікаў ісламскага і юдэйскага веравання, якія няма беларускіх імамаў і равінаў, якія б прапаведвалі Каран і Талмуд па-беларуску. У нас ёсць татарскія мячэці і яўрэйскія сінагогі, дзе служаць Богу яўрэйскія і татарскія рабіны ды імамы. Вось калі Ю. Лаўрык захоча выдаць даведнік "Рэлігійныя дзеячы ў Беларусі XX стагоддзя", то гэтая наўная ў нашым кантэксце заўвага набудзе сур'ёзны змест. Пакуль што ў сучаснай Беларусі мала

беларускіх рэлігійных дзеячаў, значна больш — рускіх і польскіх, а найбольш — атэістаў.

"Прайодзем, — пагрозіла кажа рэцэнзент, — да аўтарскіх матэрыялаў". І ў якасці доказу разглядае прадмову і тры артыкулы з раздзела "Жыццёвыя", апрыйры паставіўшы мэт — выкрыць аўтара кнігі. А па сутнасці рэцэнзент сам памыліцца, бо не мае адпаведнага навуковага вопыту, альбо "досведу", асвабіла што датычыцца мэтаду навукова-даведнага і энцыклапедычнага выдання. Спачатку спрабуе аспрэчваць тэрмін "беларускі хрысціянскі рух", быццам бы непрыемны для беларускай гісторыі XVIII—XIX стст.

Давайце вернемся да аўтарытэтнага першадаследчыка гэтай праблемы князя Адама Станкевіча, аўтара кнігі "Беларускі хрысціянскі рух: Гістарычны нарыс" (Вільня, 1939). Вытокі гэтага руху А. Станкевіч бачыць у XVII ст., калі пачаўся заняпад старабеларускай мовы, літаратуры, асветы, і толькі "Віленская уніяцкая кангрэгацыя 1636 года на сваёй 15-й сесіі паставіла, каб манах гаварылі казанні па-беларуску" (С. 2). Да дзеячаў беларускага рэлігійнага руху канца XVIII—XIX ст. А. Станкевіч справядліва залічыў князя да Магнущэўскага — настаўніка трагічнага нашага паэта Паўлюка Баргма, Ігната Даміловіча, М. Бабоўскага, Ігната Опацэвіча, Антона Марціноўскага, Платона Сасноўскага, Язэпа Ярашэвіча, беларускіх і грамадскіх дзеячаў Віцэнца Равінскага і Яна Чачота, Ф. Багушэвіча, Каруса Каганца. Выходзіць, што наш рэцэнзент альбо не чытаў гэтай ґрунтоўнай кніжкі, альбо не захачеў спрачацца з яе аўтарам.

Каб даказаць, што Ю. Гарбінскі не мае права змяшчаць у сваёй кнізе бездакорны з пункту погляду энцыклапедычныя метады артыкул пра заснавальніка "беларускай артадаксальнай каталіцкай царквы" ў эміграцыі Уладзіслава Рыжы-Рыскага (памёр 1978 годзе), рэцэнзент раздзіраў цэлым фелетонам. Ціпер ужо супраць гэтага нябожчыка, усяляк выкрываючы ягоную "ерась" і самазванства. Нешта, не раўнуючы, як "Злыя нататкі" М. Бухарына супраць Сяргея Ясеніна. Але ж М. Бухарын быў атэіст і марксіст. А наш апанент Ю. Лаўрык, здаецца, хрысціян. І мае ласкава-паэтычнае прозвішча *Лаўрык*. Не тое, што грознае *Бух-сарын*. Навошта ж гэтая нываебасць да ішадзума і, няхай сабе, "Беларускага ерзтыка"? Расійскія энцыклапедысты не выкрываюць свайго цара Дзімітрыя Самазанца, аб'ектыўна пішуць пра яго цараванне ў Маскве. Не мог жа Ю. Гарбінскі ў свецкім энцыклапедычным даведніку ўмешвацца ў канфесійныя спрэчкі! Дарчэў, Праваслаўная і Каталіцкая энцыклапедыі, як правіла, прыглімліваюцца аб'ектыўнай інфармацыяй без выкрывальніцтва сваіх апанентаў.

Не спадаўся рэцэнзенту біскуп Зыгмунд Лазінскі, і ён палічыў за памылку ўключэнне гэтага дзеяча ў даведнік. "Лазінскі, — піша наш апанент, — паляк па паходжанні і па самасвядомасці, які праводзіў выразную *антыбеларускую* палітыку!" Быццам бы З. Лазінскі праследваў князёў В. Гадлеўскага і А. Станкевіча, перашкаджаў іхняму беларускаму асветніцтву. Але ж аўтар даведніка ў біяграфіі Лазінскага выкарыстаў інфармацыю таго ж А. Станкевіча ў манатграфіях "Родная мова ў святыхнях" (Вільня, 1929) і "Беларускі хрысціянскі рух" (Вільня, 1939). Паслухаем самога А. Станкевіча: "Вось жа, бачачы вялікі адраджэнскі рух, біскуп Лазінскі ў цэнтры Беларусі ў Менску не толькі дазволіў духавенству гаварыць беларускай казанні, але і гэтаму святому справу пачаў сам, гаворачы першыя казанні ў Менску, у катэдры 6.ІІІ.1918 г." ("Родная мова ў святыхнях", с. 110). А. Станкевіч пасведчыў, што Лазінскі, як і біскуп-летувіс А. Матулевіч, пад націскам польскіх урадаўцаў рабілі яму заўвагі і папярэджанні, галоўным чынам з нагоды яго палітычнай дзейнасці. Тым не менш

А.Станкевіч не адмаўляе іх ролі ў беларускім каталіцкім адраджэнні.

Сучасная "Энцыклапедыя гісторыі Беларусі" (т. 4, Мн., 1997) за тры гады да выхаду ў свет кнігі Ю. Гарбінскага змясціла даведку з партрэтаў Лазінскага, напісанага на падставе даследаванняў польскіх гісторыкаў і сведчання таго ж А. Станкевіча. Аўтар даведкі Ігар Ганчарук пша пра Лазінскага: "З-за канфлікту з царкоўнымі ўладамі двойчы (1889—1900 і 1905) быў адхілены ад пасады (...). Спрыяў усталяванню беларускае мовы ў касцёлах, галоўным чынам у час пастырскай дзейнасці ў Мінску (1918—1921). 6.12.1918 разам з Ф. Абрамковічам правёў першае беларускае богаслужэнне ў Мінску, быў арганізатарам беларускай каталіцкай семінарыі ў Мінску, якая пазней перанесена ў Навагрудак, а потым у Пінск, дзе паступова паланізавалася". Вось так. Узнікае пытанне: а ці не пабытаў рэцэнзент З. Лазінскага з Р. Ялбыжкоўскім — сапраўдным праціўнікам беларусізацыі касцёла?

Іншыя заўвагі рэцэнзента датычацца пэўных недакладнасцяў і непрыемных для яго ацэнак, якія, як кажа сам Лаўрык, змушаюць яго "чапляцца да слоў" (С. 52). Некаторыя з іх слухныя, іх варта ўлічыць пры выданні энцыклапедычнага даведніка на гэтую тэму. Іншыя ж часам крыху камічныя, нагадваюць (няхай прабачыць мне калега) "цешчыны прычэпкі". Напрыклад, да вызначэння навуковых ступеняў Ф. Абрамковіча "доктар філасофіі, магістр тэалогіі". Рэцэнзент лічыць, што тут ёсць паўтор, бо "немагчыма атрымаць доктарскую ступень, не маючы магістрату" (С. 52). Але ж — гэта не толькі розныя навуковыя спецыялізацыі, гэта і розная наменклатура. Напрыклад, я ўжо дваццаць гадоў доктар філасофіі па спецыяльнасці *эстэтыка*. А калі захачу набыць ступень *магістра тэалогіі*, буду павінен здаць адпаведныя экзамены і абараніць магістарскую дысертацию па тэалогіі.

Паслухаем яшчэ "логіку" агульнага заключэння гэтых злых натаката: "З увагі на аб'ём часопіса я разгледзеў тутакж толькі тры артыкулы. Але я свядома выбіраў іх з пачатку, сярэдзіны і канца біяграфічнага раздзелу, каб паказаць, што ўся даведчаная частка прасякнутая фактаграфічнымі і тэрміналагічнымі памылкамі наскрозь" (С. 53—54). Трох старонак дастаткова, каб загнанаваць усю кнігу, у якой — аж 720 старонак! Прыгадваецца рэпліка Анарэ дэ Бальзака. Класік французскай літаратуры казаў пра шустрых журналістаў: ім дастаткова прачытаць тры старонкі рамана, каб напісаць на яго адмысловае рэзюмэ. Што ж датычыцца "фактаграфічных і тэрміналагічных памылак", то, спадзяюся, мне удалося пераказаць чытачам яны маюць пераважна ідэалагічны і ацэначны характар, нечым нагадваюць (не зместам, а "пафасам") большавіцкую крытыку.

У заключэнне сваіх злых натаката рэцэнзент называе мяне і майго калегу Адама Мальдзіса — навуковых рэдактараў кнігі — "вясельнымі генераламі". Спадар Юрась Лаўрык! Вы, здаецца, *не былі на нашым вяселлі*, робіце сваю іранічную ацэнку на падставе інсінтуацыі і чутак. Адам Мальдзіс сам сказаў са збые, а я Вас інфармую: я не толькі ўважліва чытаў рукапіс кнігі Ю. Гарбінскага, але і па яе матэрыялах напісаў пасляслоўе — аналітычны артыкул "Пакутнікі за Веру і Бацькаўшчыну". Які Вы чамусьці не заўважылі ў кнізе. Папярэджваў таксама пра магчымыя недакладнасці ў кніжцы. Некаторыя з іх удалося выправіць.

У рэшце рэшт, мы маем справу з першай грунтоўнай працай пераважна крыніцна-знаўчага зместу. Польскія даследчыкі працуюць над аналагічнай тэмай каля двухсот гадоў. І сёння, верагодна, дапускаюць недакладнасці і фактычныя памылкі. А мы толькі пачынаем. Варта ацаніць кнігу Ю. Гарбінскага *за тое, што ў ёй ёсць*. А не нападаць на яго за тое, што ў кніжцы няма.

Закончу свае нататкі малой прымірэння, надрукаванай у прадмове да "Кнігі, зовомая Евангеліе учителное", выдадзенай Іванам Фёдаравым і Пятром Мсціслаўцам (Заблудуў, 1569): "Хтоці ж не прочитае і прэпісавати сію кнігу, милостави и не ззорливи, молимся мы, трудившимся недостойни и худые, будите нашего ума немощи и недостатку, понеже и вы сами человецы и человеческим подлещаете. Яко требуете милости от Бога и прощения от человека, прощение вашему и нас сподобляете".

ПЕРАКЛАДЫ

25 лютага — 130-я гадавіна з дня нараджэння выдатнай украінскай паэтэсы Лесі Українкі.

Леся Українка жыла заўсёды тварам да сонца і паварочвала да яго людзей.

Стаішы ў адзін шэраг з геніямі сваёй эпохі (пражыла ўсяго 42 гады), знаходзілася ў адным духоўным вымярэнні з імі.

Чаго варты, шануюныя чытачы, вось гэты, першы ў падборцы, вершык "Надзея", які Леся напісала ў 9-гадовым узросце!..

Леся УКРАЇНКА

Надзея

Ні долі ў мяне, ні волі няма,
Відаць, засталася надзея сама:

Надзея вярнуцца шчэ раз на Украіну,
На родную каб наглядзецца краіну,

На сіні Дняпро паглядзець яшчэ раз, —
Там жыць ці памерці — аднолькавы сказ;

На стэп напаседаць зірнуць, на крыжы,
Гарачыя мары згадаць на мяжы...

Ні долі ў мяне, ні волі няма,
Відаць, засталася надзея сама.
1880

Contra spem spero!

Думы, прэч! Вы з аблокаў асценні!
Вуць вясна прыймаеца судні!
Ці воль так, у журбе, гадзішні,
Прамінюць маладыя сады?

Не, хачу я скрозь слёзы смяцца,
Песні пець сярод ліха і дум,
Без надзеі хачу спадзявацца,
Жыць хачу! Прэч журботу і сум!

Я на ўбогай і сумнай аблозе
Кветнік пышны пачу засяваць,
Сець кветкі пачу на морозе
І гаротнай слязой паліваць.

Ад слёзы ад гарачай расстане
На тым кветніку наладзе ба дна.
Кветкі ўзійдуць і, зрышты, настане
Для мяне мо таксама вясна.

На крутую гару я сумленна
Стану каменем цяжкі падымаць,
І, хоць гэта цяжар нэймаверны,
Буду весела песню спяваць.

Без надзеі спадзяюся! (лат.)

НОВАЕ

Раманам Уладзіміра Караткевіча пра беларускае сярэднявечча "Хрыстос прызямліўся ў Гародні", што зусім нядаўна выйшаў з друку і з'явіўся ў нашых кнігарнях, выдавецтва "Беллітфонд" распачало вялікую кніжную серыю — "Беларускі гістарычны раман". Доўгі час розныя "дабрадзей" за захаду і з усходу ўсяляк засланялі ад нас, перакручвалі да непазнавальнасці нашу шматвяковую гісторыю, ініцыючы зрабіць з нас Іванаў, якія не помняць свайго роду-племіні. Гэтыя палітычныя ад гісторыі добра ведалі: народ без сваёй Гістарычнай Паміці, без нацыянальнай самасвядомасці становіцца звычайным "мярчоўным" насельніцтвам, якое велімі лёгка можна далучыць да сваёй дзяржавы, прылапіваючы разам з ім і ўсю яго тэрыторыю, яго краіну.

Мэта нашай серыі — вярнуць беларускаму народу яго слаўную, але амаль забытую і заняпаданую нам Гісторыю, такую, якая была яна ў сапраўднасці.

У серыі "Беларускі гістарычны раман" мы мяркуем праз яркі мастацкія вобразы раскажаць пра больш чым тысячгадовую барацьбу нашага народа за сваю дзяржаўнасць, за волю і незалежнасць, паказваць велічны і трагічныя сторнікі беларускай Міншчыны. У раманнах серыі ва ўсёй паўнаце і велічы ўстануць перад чытачом жывыя постаці слаўных сыноў Беларусі. А пантэон слаўнасцяў, вартых пярэ лепшых майстроў слова, у нас надзвычай прадстаўнічы: Таргітай, Рагвалод, Тур, Рагнеда, Ізяслаў Уладзіміравіч, Брачыслаў Полацкі, Усяслаў Чарадзей, Глеб Менскі, Кірыла Тураўскі, Еўфрасіня Полацкая, Уладзімір Полацкі, Ізяслаў Наваградскі, Міндоўг, Войшчак, Тройцэнь, Віцень, Давыд Гарадзенскі, Гедымін, Альгерд, Кейстут, Вітаўт, Настасся Слудская, Францішак Скарына, Мікола Гусоўскі, Пётр Мсціславец, Сымон Будны, Васіль Ціпінскі, Леў Сапега, Саламон Рынскі, Канстанцін Астрожскі, Мікалай Радзівіл Чорны, Старош Мітковы, Ян Кароль Хадкевіч, Францішак Уршуля Радзівіл, Спірыдон Собаль, Міхалі Крычэўскі, Казімір Лышчынскі, Сімон Полацкі, Васіль Вацлаў, Іахім Літвар, Храпавіч, Зарыян Даленга-Хадакоўскі, Тадэвуш Касцюшка, Міхал Клеафас Агіньскі, Валенцін Ваньковіч, Эмілія Плятар, Адам Міцкевіч, Тамаш Зан, Ігнат Дамейка, Ян Чачот, Францішак Саві, Станіслаў Манюшка, Кастусь Каліноўскі, Рамуальд Траўгут, Напалеон Орда, Віцэнт Дунін-Марцінкевіч, Ігнат Грыньвіцкі, Францішак Багушэвіч, Алаіза Пашкевіч (Цётка), Аляксандр Ельскі, Міхалі Ельскі, Янка Купала, Максім Багдановіч, Якуб Колас, Вацлаў Ластоўскі, Алякс Гарун, Іван Луцкевіч, Антон Луцкевіч, Кастусь Эзавітаў, Браніслаў Тарашкевіч, Яўхім Карскі, Мітрафан Доўнар-Запольскі, Зміцер Жылуновіч

Доўгай, цяжчай, нявіднаю почкай
Не ступлю ні на хвіліку вачэй,
Я шукаць буду зорку-парочку,
Валадарніцу цяжных начэй.

Свайму сэрцайку спаць не дазволю,
Хоць вакол будзе цемра, нуда,
Хоць сама я адночу: няўмольна
Набліжаецца смерці хада.

Смерць наляжа мне цяжка на сэрца,
Увачу стана сродна цямяцэ,
Ды дужэй маё сэрца заб'ецца, —
Мо адолее лютую смерць.

Так! змагу я скрозь слёзы смяцца,
Песні пець сярод ліха і дум,
Без надзеі змагу спадзявацца,
Буду жыць! — Прэч журботу і сум!
2 мая 1890

Калі прыйдзе журба, ты не думай я
Разінаць у забавых выключных,
За сталом, дзе сьбіры вясельца твае,
П'юць-злупаць пры воклічах гучных.

Ты не ідзі ў пышны дом,
дзе звініць і вірыць,
Дзе танцуюць вясельца пары, —
Там страшней яшчэ сэрца тваё забаліць
І цяжэй на душу лягучы хмары.

І ў людское цяжэнне не ваяжэ брысці,
Дзе гурба — стоголавае мора, —
Ідзе, хваляе, шуміць, —
з ёй не варта ісці,
Не рызыдзецца і там тваё гора.

Леш ідзі ў цяжны бор
ці ў раскідзісты гай,
Ці мо ў поле, дзе жыта сівее,
Там разважліва з ліхам
сёбе размаўляй, —
Можна, там яго ветрам развее.

Або песню вяслую так запяляй,
Каб ажно засмяляла ліха, —
Вось тады, пэўна, згіне пачвара твая
І на сэрцайку зноў стане ціха...
1891

(Цішка Гартны), Адам Станкевіч, Міхась Забэйда-Суміцкі, Рыгор Шырма, Максім Танк, Ларыса Геніюш, Іван Якубоўскі, Канстанцін Заслоў, Уладзімір Гіло-Радзівінаў, Алякс Адамовіч, Уладзімір Караткевіч і г. д. Само жыццё кожнага з гэтых і іншых слаўных людзей Беларусі, калі б праўдзіва і па-мастацку апісаць яго, магло б стаць няўважымым раманам. За іх жа плячыма — сваё эпоха, на якую яны рабілі сваё, часам рашаючае ўздзеянне.

Проста прасяцца ў раманы і звязаныя з гэтымі імёнамі векапояны падзеі нашай Міншчыны, сляды якіх захаваліся ў тапаніміцы, у народных песнях і паданнях, ва ўспамінах сучаснікаў. Прыгадаем хача б асобныя з гэтых падзей, пачынаючы з далёкай старажытнасці. Гэта, напрыклад, напад на Полацкую зямлю наўгародскага князя Уладзіміра Святаслававіча ў 980 годзе і барацьба палачан за незалежнасць ад Кіева, бітва паміж полацкім войскам Усяслава Чарадзея і аб'яднанымі войскамі сыноў Іарслава Мудрага на рацэ Нямізе пад Мінскам у 1067 годзе, эпизоды змагання полацкіх і наваградскіх князёў з крыжакамі Ордэна мечаносцаў у XIII стагоддзі, легендарная бітва нашых продкаў з войскам хана Койдана пад Кругатор'ем у 1249 годзе, перамога беларусаў над татарамі каля вёскі Магілёна ў 1284 годзе, ўцяміраванне князем Віцэнем паўстання жмудзінаў (продкаў сучасных літоўцаў) за аддзяленне Жмудзі, ці Жамойці, як называлася раней этнаграфічная Літва, ад беларускай дзяржавы Вялікае Княства Літоўскае ў 1294 годзе, пераможны паход войска ВКЛ на чале з Давыдам Гарадзенскім на Брандэнбург у 1326 годзе, вызваленне беларускімі войскамі на чале з вялікім князем Альгердам братняй Украіны ад татарна-мангольскага іга ў выніку пераможнай бітвы на рацэ Сіняя Вада ў 1362 годзе (за 18 гадоў да Кулікоўскай бітвы), паходы беларускага войска на Маскву ў 1368 і 1370 гадах, ўдзел полацкага і друцкага палкоў у бітве маскоўскага войска з татарамі на Куліковім полі ў 1380 годзе, вайна Вітаўта з Ягайлам за незалежнасць Вялікага Княства Літоўскага ў канцы XIV ст., заключэнне Крэўскай уніі паміж Польскай і ВКЛ у 1385 годзе, паход беларускага войска на чале з вялікім князем Вітаўтам на крымскіх татар у 1397 г., пераможная бітва з Тэўтонскім ордэнам пад Грунвальдам (1410), пераможны паход беларускага войска на Залатую Арду ў 1411 годзе, разгром татар пад Клецкам у 1506 годзе, мяцеж Міхала Глінскага ў 1508 годзе і ўцёкі яго ў Маскву, перамога 30-тысячнага войска Канстанціна Астрожскага над 80-тысячным маскоўскім войскам на рацэ Крапіўна каля Оршы 8 верасня 1514 года, пераможная бітва беларускага войска з маскоўскім войскам пад Улай у 1564 годзе, утварэнне ў выніку Люблінскай уніі федэратыўнай польска-беларус-

Слова, чаму ты не сталь-біскавіца,
Тая, якая ў баі так іскрыцца?
Што ж ты не востры, бізлястны меч,
Зольныя варожыя зграі пасеч?

Шчырая ты, гартаваная мова,
Я цябе выяжнуць з майго затова,
Толькі ж ты кроў з нагой сэрца пралеш,
Ворага ж сэрца кліком не праб'еш...

Вывастр, вытачу я сваю зброю,
Колькі мне хопіць умения, настрою,
Потым я пачала пры сцяне
Ішым на ўцеху, на клопаты мне.

Слова, мая ты адзіная зброя!
Мы не павінны загінучы абое!
Можна, ў руках неядомога брата
Станеш мячом ты нападеш на ката.

Бразне клінок аб жалеза кайданаў,
Руха шугне па цвярохных тыранаў,
Стрэннеца з бразамат іншых мяжоў,
З гукам ліх, не турэмных прамжоў.

Дужыя мсціўцы сарвуць маю зброю,
Кінуцца з ёю адважна да бою...
Зброя мая, паслужы смельчакам
Лепей, чым служыш ты хворым рукамі!
25. XI. 1896

Дзе тыя струны і голас магутны,
Дзе тое слова крылате,
Каб заспяваў нам пра ліхалецце,
шчасце і горам бацмаце,

каб у мурах прыхаванае знеслі
на ганакіх майданаў,
каб пераклалі на мову людскую
песню, што звонаць кайданы?

Ерусалім меў свайго Ерамію,
што ж лагасі сярод поля;
Як жа свайго Ерамія не мае
наша зламная воля?

Польмем вечным на одум нашчадкам
Давата пека паляе;
Некаш ішч горай пачэў ў нашым краі, —
як жа мы Данта не маем?

Гэй, біскавіца, злом сямістрыца,
дзе ты? Разбі тая чары!
Хай мы хоць раз праўду выкажам гromам
так, як вясновыя храмы!
24. V. 1902

З украінскай пераклаў
Валеры СТРАЛКО

"Беларускі гістарычны раман"

кай дзяржавы — Рэч Паспалітая ў 1569 годзе, перамога 4-тысячнага беларускага войска над 14-тысячным войскам шведскай калі Кіргхольма (1605), перамога над туркамі пад Хоцімам (1673) і Венай (1683), сялянскае паўстанне на Крычэўшчыне (1741—1744), антырасійскае паўстанне пад кіраваннем Тадэвуша Касцюшкі (1794), паход Напалеона на Маскву пад Беларусі ў вяртанне разбітых французскіх войскаў назад (1812), антыцарскае паўстанні на Беларусі ў 1831 і ў 1863—1864 гадах, рэвалюцыйныя падзеі на Беларусі 1905—1917 гадоў, абвешчэнне Беларускай Народнай Рэспублікі 25 сакавіка 1918 года, утварэнне БССР 1 студзеня 1919 года, Слуцкае ўзброенае паўстанне супраць большавікоў (1920), партызанская барацьба на Беларусі супраць нямецка-фашысцкіх захопнікаў (1941—1944), вызваленне Мінска ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў 3 ліпеня 1944 года, абвешчэнне Дэкларацыі аб дзяржаўным суверэнітэце Беларусі 27 ліпеня 1990 года...

Як бачым, тэм для гістарычных раманаў у нашай Міншчыне — хоць абдаўляй. Варта толькі майстар мастацкага слова скіраваць на яго свой зацікаўлены позірк і, выбіраўшы на даўно ўдзяляўшы полі Гісторыі сваю дзялянку-тэму, узяцца за яе распрацоўку.

Нельга сказаць, што дасюль гэтая праца ў нашай літаратуры не вялася. Да гістарычнай тэмы звярталіся многія нашы пісьменнікі розных пакаленняў. Сярод іх — Сцяпан Александровіч, Лідзія Арабей, Уладзімір Арлоў, Леанід Дайнека, Генрых Далдвіч, Язэп Дыла, Волга Папая, Уладзімір Караткевіч, Якуб Колас, Валаянціна Коўтун, Юзаф Краўцкі, Алег Лойка, Міхась Лынькоў, Георгій Марчук, Міхась Машара, Барыс Мікуліч, Іван Мележ, Іван Новікаў, Алякс Пашкевіч, Піліп Пестрак, Генрых Рэжавскі, Уладзімір Слуцкі, Міхась Тычына, Вітаўт Чаропка, Іван Шамякін, Алякс Якімовіч і іншыя. Думаю, творы многіх гэтых пісьменнікаў добра прадэдуца да серыі "Беларускі гістарычны раман".

Але большасць наша спадзяванне на новыя гістарычныя раманы беларускіх пісьменнікаў, напісаныя з улікам апошніх дасягненняў нашай гістарычнай навукі, тых гісторыкаў, якія раскрываюць у сваіх даследаваннях сапраўдную, пазаўважную розніцу палітычных напаставанняў гісторыі Беларусі.

Клічам усіх прынцып актыўны ўдзел у падрыхтоўцы і выданні "Беларускага гістарычнага рамана" — як пісьменнікаў, так і тых, хто зможа фінансавана дапамагчы справе вяртання беларускаму народу яго вялікай гісторыі.

Кастусь ЦІПКА,
галоўны рэдактар выдавецтва
"Беллітфонд"

Фантазія паперы і нажніц

Імя Вячаслава Дубінкі добра вядомае і ў журналісцкіх, і ў пісьменніцкіх, і ў мастацкіх колах. Бо шмат год працаваў ён фотакарэспандэнтам "Звязды". Уражання складаліся ў асяродку, тры друкаваліся спачатку ў раённых газетах, пасля сталінічых. Спраўдана радасцю стала першая апавесць у "Маладосці" ў 1981 г., якая пазней выйшла асобнай кніжкай. Наступныя кнігі "пакліся" хутка, што стала прычынай сяброўства ў Саюзе пісьменнікаў. Восі і нядаўна выйшла новая, прасякнутая свеасаблівым незвычайным гумарам. Да таго ж Вячаслаў — заўзяты ладжарожнік. Прайшоў з экспедыцыямі, геалагічнымі партыямі па Цянь-Шань, Карпаты, Памір, Саяны, Алтай. А з 1968 г. захапіўся

пісьменнік папяровай выцінанкай.

Што падтурхнула Вячаслава Дубінку да гэтага занятку? Магчыма, дзіцячыя успаміны, як маці выражала з паперы прасценкія карункі на вокны і абразы. Альбо шматлікія камандзіроўкі, дзе нажніцы і папера дапамагалі вабіць час. Праз паўгода "падарожнай" працы выштуквалася нарэшце і першая удалая кампазіцыя. Далей адбывалася суцэльная імпрывізацыя з выявамі звяроў, птушак, кветак, дрэў ды замкаў. За апошнія трыццаць год прайшло шмат выставаў, пабачылі свет колькі кніжак з выцінанкамі Дубінкі на вокладцы: пазізія Г. Каржаневскай, В. Хамчук, С. Басмуравай, дзіцячыя кніжкі В. Ігатава, А. Вольскага і іншых.

Нядаўна адбылася выста-

ва выцінанак Дубінкі ў Музеі сучаснага мастацтва, уразіўшы гледзючы тывова-дубінкаўскімі доўгімі папяровымі ручнікмі і нястомнай фантазіяй мастака. Штодзень аўтар садзіўся ля вакна ў цэнтры выставачай залы і спрытна працаваў нажніцамі. Вячаслаў ніколі не робіць папярэдніх замалёвак для сваіх работ. Яго выцінанкі нараджаюцца з імпрывізацыі і пры гэтым застаюцца шматфігурнымі, складанымі па кампазіцыі, надзвычай яскравымі колерамі.

Сам жа Дубінка, хоць і з любоўю адносіцца да занятку выцінанкай, лічыць яго ледзьве не хобі. Матэрыялы на гэты занятак сябе не апраўдвае, большасць выцінанак Дубінкі так і ляжаць, акуратна складзеныя ў папачкі. На адкрыццё выставы мастак прэзентаваў гледа-



чам і свой апошні альбом выцінанак з цікавымі прадметамі аўтара і доктара мастацтвазнаўства Яўгена Сахуты. Альбом гэты Вячаслаў выдаў за свае грошы і зусім не спадзяецца, што ягоныя ўкладанні апраўдаюцца. Магчыма, з гэтай прычыны вось ужо колькі год ён у-

рымлівае прыватную мастацкую майстэрню.

Каб не заканчваць на сумнай ноте, хочацца дадаць, што энтузіязм Вячаслава Дубінкі дапамагае зрабіць выцінанку папулярнай і нават стаць прадметам навування ў мастацкіх школах.

Наталля ШАРАНОВІЧ

Зялёны "Апалон" і "Знакі памяці"

Новай пластычнай мовай, адпаведнай свайму часу, вызначаюцца графічныя работы сямі мастакоў, якія прадставілі свае творы на выстаўцы, што адкрылася нядаўна ў Нацыянальнай бібліятэцы. Сем мастакоў прадстаўляюць не толькі розныя гарады нашай краіны — Баранавічы, Мінск, Оршу, — але і розныя светапогляды і тэмперамент творцаў.

Іранічныя афорты Сяргея Бялянка поўныя летуценняў пра гарманічны ўзаемаадносіны чалавека і прыроднага свету, населенага фантастычнымі разумнымі істотамі ("Усе роўна сарвуся"). Гэтаму мастаку характэрны доўгія літаратурныя, часам афарыстычныя назвы, якія ён дае сваім творам. "Не варта падглядаць за часам, у кожнага свая рыба..." называец-

ца афорты з даверлівай рыбай, якая ўшчамілася ў насценны гадзіннік з маятнікам, а ўнізе — палеткавае пудзіла-назіральнік: час — гэта вада, ці не праўда?

Юлія Вальнец — самая юная ўдзельніца выстаўкі, вызначаецца жаночым пшачотным і рамантычным успрымманнем жыцця. Нават вароны на яе афорты — добрыя і свайскія птушкі-сімвалы ("Attente"). У афорце "Вяртанне" час прыпадабняецца пяску, які ў пасочным гадзінніку канкротнага чалавечага жыцця можа сыпацца не толькі ўніз, але і ўверх, як расце дрэва. Усе работы мастачкі, пазначаныя 2000-м годам, маюць лаканічныя назвы.

Смела эксперыментуе з формай у пошуках новай стылістыкі Юры Падолін. Яго афорты поўны таямніч-

ных вобразаў ночы, і ўсе яны ў цэлым прасякнутыя тонкім, трывожным, архаічным вобрадам зрыткі: "Час жоўтай Поўні", "Вочы ночы", "Tutti", "Купальне".

Гэтаж жа трывожнае падсвядомасць гледзца і самыя, бадай, абстрактныя з усіх выстаўленых твораў акварэлі Барыса Іванова з цыкла "Знакі памяці" сярэдзіны 90-х гадоў. Мастак — як медыум, які трансфармуе свае асабістыя адчуванні ў больш-менш даступную форму для гаворкі пра наша старадаўняе, а, можа, нават і Вечнае. Акварэльныя творы Іванова нібыта пакрытыя густымі зморшчынамі часу.

Акварэлі Дзмітрыя Сурывіча — больш яркага, дэкаратыўнага плана, больш разнастайныя па тэхніцы і па

настроі: "Вечар у Ленінградзе", "Скумбрыя", "Якія пілююць дрэвы". Асабліва нечаканым падаўся вобраз старажытнага алексуна мастацтваў — бога Апалона ў аднайменнай рабоце (1991 г.): зялёны — як дрэва, і высокі і магутны — як яно ж, калі стаяць пад ім і ўглядацца ў вяршыню знізу. Так, карані мастацтва — у Прыродзе...

Два мастакі — Аляксей Фалей і Аляксей Шаліма — знаёмыя гледзючы са сваімі работамі, выкананымі ў гуашы — тэхніцы цпер амаль што забытай нашымі прафесійнымі мастакамі. Творы Фалея ("Пейзаж", "Пскоў") дэманструюць вабную плоцкую рэчышча фарбаў, вільготнасць мазка, паслухмянага ўпэўненна падзлю. Аляксей Шаліма ад працэсу стварэння краўдываў зап-

рашае нас у інтэр'ер кватэры, дзе гуашавай фарбай не "вылісвае", а літаральна "алывае" такія, здавалася б, звычайныя прадметы хатняга ўжытку, які газавая лампа і простае драўлянае крэсла з вазонам ружовых кветак на ім: кветкі — таксама жывыя істоты, падобныя да катой, дзяцей, гаспадыні і іншых жыхароў планеты-кватэры. Гэтая наўная думка-адкрыццё, гэты нібы значны "наўны стіль" работ Аляксея Шалімы, а таксама агульная гуманістычная скіраванасць твораў і ўсіх папярэдніх шасці ўдзельнікаў выстаўкі ў рэшце рэшт падводзяць гледзючы да асэнсавання ісціны: людзі ў прыродзе, прырода ў часе, час у мастацтве — вечныя, таямнічыя метамарфозы.

Л. СІЛЬНОВА

Гімн горада-героя Мінска

ПАЛАЖЭННЕ АБ ПРАВЯДЗЕННІ КОНКУРСУ НА СТВАРЭННЕ ГІМНА ГОРАДА-ГЕРОЯ МІНСКА

I. Мэта конкурсу

Конкурс праводзіцца дзеля стварэння Гімна горада-героя Мінска — сталіцы Рэспублікі Беларусь.

II. Умовы ўдзелу ў конкурсе

1. У конкурсе могуць прымаць удзел прафесійныя і самадзейныя аўтары, работнікі культуры і мастацтва і іншыя грамадзяне Беларусі.

2. Тэкст Гімна павінен быць напісаны на беларускай мове, складацца не больш чым з трох куплетаў і адлюстроўваць у сваім змесце гісторыю горада, яго прыгажосць, захапленне і любоў да яго.

Гімн пішацца для голасу ў суправаджэнні фартэпіяна.

3. У якасці варыянта Гімна можа быць выкарыстана музыка У. Алоўнікава "Песня аб Мінску" з новым тэкстам.

Дадзеная работа будзе разглядацца на агульных умовах.

4. Матэрыялы на конкурс

дасылаць у канвертах ва ўпраўленне культуры Мінгарвыканкама (220006, г. Мінск, вул. Маякоўскага, 22, кор. 2) да 6 красавіка 2001 года.

5. На канверце не павінны быць указаны прозвішча і адрас, замест гэтага трэба напісаць імя аўтараў. Дэвіз ставіцца таксама на нотах і тэкце. Дадаткова ў канверт укладваюцца другі запячатаны канверт з дэвізам і са звесткамі аб аўтарах: прозвішча, імя, імя па бацьку, хатні адрас і нумары тэлефонаў.

Канверты, у якіх знаходзяцца даныя аб аўтарах, распячатваюцца толькі пасля падвадзення вынікаў конкурсу.

6. Матэрыялы, прадстаўленыя з парэшчымі ўмоў конкурсу, разглядацца не будуць. Матэрыялы, дасланыя на конкурс, не вяртаюцца.

III. Падвадзенне вынікаў конкурсу

1. Конкурс складаецца з адборачнага і фінальнага тураў.

2. Падрыхтоўку і правядзенне адборачнага тура конкурсных твораў забяспечвае ўпраўленне культуры Мінгарвыканкама. Па выніках адборачнага тура ўпраўленне культуры Мінгарвыканкама выносіць шэсць лепшых твораў на разгляд рабочай групы Мінгарвыканкама па падрыхтоўцы прапаноў аб Гімне горада-героя Мінска.

3. На пасяджэнні групы дадзеныя творы будуць выкананы салістам у суправаджэнні акампанементаў на фартэпіяна.

Рашэнне рабочай групы аб канчатковых выніках конкурсу выносіцца на разгляд Мінскага гарадскога Савета дэпутатаў і Мінскага гарадскога выканаўчага камітэта.

4. Пераможцы конкурсу будуць адзначаны прэміямі:

- Першая прэмія (адна) — 100 мінімальных зарплат;
- Другая прэмія (адна) — 70 мінімальных зарплат;
- Трэцяя прэмія (адна) — 50 мінімальных зарплат.



Малюнкi М. ГАРЭЛАВАЙ

Беларуская дзяржаўная акадэмія музыкі

аб'яўляе конкурс на замяшчэнне пасада прафесарска-выкладчыцкага складу (для тых, хто мае мінскую прапіску):

кафедра спецыяльнага фартэпіяна

старшы выкладчык — 0,5.

Тэрмін падачы заяў — адзін месяц з дня апублікавання. Заявы і дакументы накіроўваць на імя рэктара на адрас: 220030, г. Мінск, вул. Інтэрнацыянальная, 30. Даведкі па тэлефонах: 227-49-42, 226-06-70.

ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх пісьменнікаў; рэдакцыя газеты "Літаратура і мастацтва"

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

Галоўны рэдактар

Алесь ПІСЬМЯНКОЎ

РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Вольга БАРАБАНШЧЫКАВА

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,

Павел ВЕРАБ'ЕЎ,

Алесь ГАЎРОН —

адказны сакратар,

Мікола ГІЛЬ,

Алесь МАРЦІНОВІЧ,

Яўген РАГІН,

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ,

Віктар ШНІП —

першы намеснік

галоўнага рэдактара

АДРАС

РЭДАКЦЫІ:

220005, Мінск, вул. Захарава, 19

ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі —

284-8461

намеснікі галоўнага

рэдактара — 284-8525,

284-7985

АДДЕЛЫ:

публіцыстыкі — 284-8204

пэўмаў і грамадскай

думкі — 284-7985

літаратурнага

жыцця — 284-8462

крытыкі

і бібліяграфіі — 284-7985

паэзіі і прозы — 284-8204

музыкі — 284-8153

тэатра, кіно

і тэлебачання — 284-8153

выяўленчага мастацтва,

аховы помнікаў — 284-8462

навін — 284-8462

мастацкага

афармлення — 284-8204

фота-

карэспандэнт — 284-8462

бухгалтэрыя — 284-8462

Пры перадруку просьба пасылання на "ЛіМ". Рукпісы рэдакцыі не вяртае і не рэцэнзуе. Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць з меркаваннямі і думкамі аўтараў публікацый.

Набор і верстка камп'ютарнага цэнтру тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень на пятніцах

Друкарня "Беларускі Дом друку" (г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэкс 63856

Наклад 2865

Нумар падпісаны ў друк

22.2.2001 г. ў 17.30

Рэгістрацыйнае

пасведчанне № 715

Заказ 1088

Д 123456789101112

М 123456789101112